



Notice d'utilisation

Lave-vaisselle

User guide

Dishwasher

Instrucciones de uso

Lavavajillas

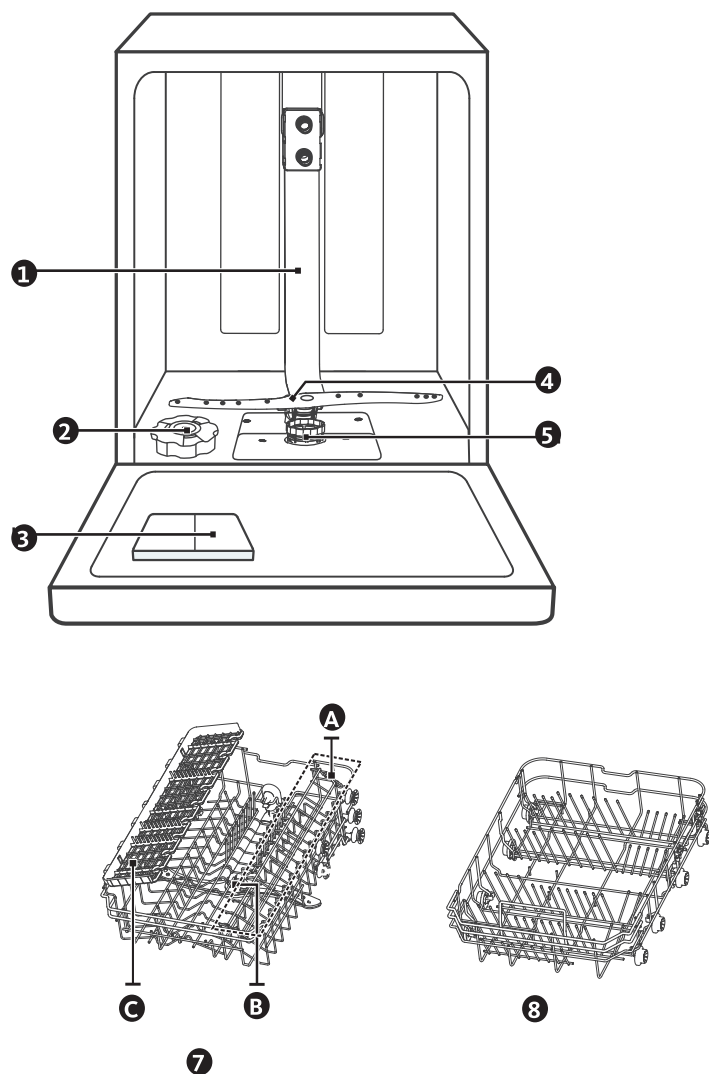
Bedienungsanleitung

Spülmaschine

Gebruiksaanwijzing

Vaatwasser

LVI47 L2F



	FR	EN	ES	DE	NL
①	Tuyau intérieur	Inner pipe	Tubo interior	Innenrohr	Binnenslang
②	Compartiment à sel	Salt container	Compartimento de sal	Salzbehälter	Zoutreservoir
③	Distributeur de détergent	Detergent dispenser	Dosificador de detergente	Spülmittelbehälter	Vaat-wasmiddelbakje
④	Bras de lavage inférieur	Lower spray arm	Brazo aspersor inferior	Unterer Sprüharm	Onderste sproeiarm
⑤	Filtres	Filter assembly	Filtros	Filter	Filters
⑥	Panier à couverts	Cutlery basket	Cesta de cubiertos	Besteckkorb	Bestekmand
⑦	Panier supérieur	Upper basket	Cesta superior	Oberer Korb	Bovenste mand
	Ⓐ Porte-tasses	Ⓐ Cup rack	Ⓐ Rejilla para tazas	Ⓐ Tassenablage	Ⓐ Kopjesrek
	Ⓑ Bras de lavage supérieur	Ⓑ Upper spray arm	Ⓑ Brazo aspersor superior	Ⓑ Oberer Sprüharm	Ⓑ Bovenste sproeiarm
	Ⓒ Étagère à couverts	Ⓒ Cutlery rack	Ⓒ Estante para cubiertos	Ⓒ Besteckständer	Ⓒ Bestekrek
⑧	Panier inférieur	Lower basket	Cesta inferior	Unterer Korb	Onderste mand

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

CE CONFORMITÉ AUX NORMES ET DONNÉES D'ESSAI / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit est conforme aux directives de l'UE suivantes :
Les étapes de conception, production et vente de ce produit sont en conformité avec les règles de sécurité de tous les règlements de l'Union européenne.
2014/35/UE, 2014/30/UE, 93/68/CE, IEC 60436 / EN 60436

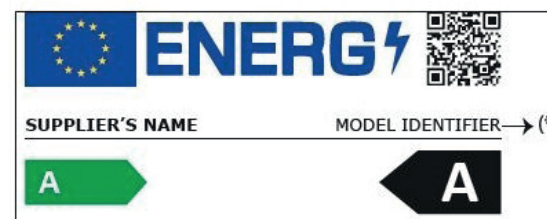
Circuit d'alimentation	220-240 V~, 50 Hz*
Consommation totale	1760 - 2100 W*
Pression de l'eau	0.04 - 1 Mpa
* Pour connaître les valeurs électriques détaillées, consultez la plaque signalétique sur la porte de la machine.	

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Les détails techniques peuvent être modifiés sans avertissement préalable pour améliorer la qualité du produit.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Les figures du manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement au produit.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Les valeurs présentées sur les étiquettes du produit ou dans la documentation fournie avec le produit, ont été obtenues en laboratoire en appliquant les normes correspondantes. Ces valeurs peuvent changer en fonction des conditions du fonctionnement et de l'environnement du produit.

Informations sur le produit	
Marque	Listo
Modèle	LVI47 L2F
Code article	8010831
Type de produit	Encastrable



INFORMATION



Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique : <https://eprel.ec.europa.eu/>

La durée de service de votre appareil est de **2 ans**. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 de la Commission : <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- L'appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Il en est de même des personnes manquant d'expérience et de connaissances en la matière à moins d'être encadrées ou d'avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- La porte ne doit pas être laissée en position ouverte dans la mesure où cela pourrait présenter un danger de basculement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - Des fermes ;
 - Des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - Des environnements de type chambres d'hôtes.

INSTALLATION

Consultez l'agent de service agréé le plus proche pour l'installation de votre produit. Pour rendre votre machine prête à l'emploi, veuillez vérifier que le système électrique, de vidange et d'arrivée d'eau soient adaptés avant de faire appel à un service agréé. Si ce n'est pas le cas, contactez un technicien et un plombier qualifiés pour que les dispositions nécessaires soient effectuées.

- **INFORMATION IMPORTANTE** : La préparation de l'emplacement ainsi que des installations liées à l'électricité, au robinet d'eau et aux eaux usées sur le site de l'installation relèvent de la responsabilité du client.
- **AVERTISSEMENT** : L'installation et les branchements électriques de l'appareil doivent être effectués par l'agent de service agréé. Le fabricant se sera pas tenu pour responsable des dégâts consécutifs à des processus effectués par des personnes non autorisées.
- **AVERTISSEMENT** : Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si c'est le cas, ne le faites pas installer. Les produits endommagés présentent des risques pour votre sécurité.
- **INFORMATION IMPORTANTE** : Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange ne sont pas pliés, pincés, ou écrasés lorsque vous remettez le produit en place après les procédures d'installation ou de nettoyage.

En plaçant l'appareil, faites attention à ne pas endommager le sol, les murs, la tuyauterie, etc. Évitez de déplacer l'appareil en le tenant par la porte ou par le bandeau.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION APPROPRIÉ

1. Placez le produit sur un sol solide et résistant. L'appareil doit être installé sur une surface plane pour que la porte soit fermée facilement et en toute sécurité.
 2. Évitez d'installer le produit dans des endroits où la température est susceptible de descendre en-dessous de 0 °C.
 3. Placez le produit à au moins 1 cm des autres meubles.
 4. Installez le produit sur un sol solide. Ne le placez pas sur une moquette ou sur des surfaces similaires.
- **AVERTISSEMENT** : N'installez pas le produit sur le câble d'alimentation.
5. Assurez-vous de choisir un emplacement qui vous permettra de charger et décharger la vaisselle d'une manière rapide et confortable.

6. Installez le produit dans un emplacement proche du robinet et tuyau de vidange. Choisissez l'emplacement en considérant qu'il ne pourra pas être changé une fois les branchements effectués.

RACCORDEMENT À L'ARRIVÉE D'EAU

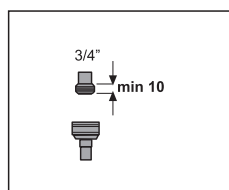
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Nous recommandons de fixer un filtre sur l'arrivée d'eau de la maison/de l'appartement pour protéger la machine des dommages qui pourraient être provoqués par les impuretés (sable, poussière, rouille, etc.) venant du système d'approvisionnement en eau de la ville ou de votre propre système d'eau, ainsi que pour empêcher des problèmes tels que le jaunissement ou l'accumulation de saletés à la fin du lavage.

TEMPÉRATURE D'EAU AUTORISÉE : JUSQU'À 25 °C

Il est déconseillé de raccorder le lave-vaisselle à des appareils de chauffage de l'eau ouverts ou à des chauffe-eau à flux continu.

1. N'utilisez pas un tuyau d'arrivée d'eau ancien ou usagé sur votre produit neuf. Utilisez le nouveau tuyau d'arrivée d'eau fourni avec le produit.
2. Branchez le tuyau d'arrivée d'eau directement au robinet d'eau. La pression venant du robinet doit être au minimum de 0.04 et au maximum de 1 Mpa. Si la pression de l'eau est supérieure à 10 bars, un réducteur de pression doit être fixé entre les deux.
3. Ouvrez complètement les robinets après avoir effectué les branchements, afin de vérifier d'éventuelles fuites d'eau.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Utilisez une clé connecteur de tuyau pour brancher le tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'eau avec un filetage extérieur de 3/4 pouces. Si nécessaire, utilisez un filtre pour filtrer les résidus des tuyaux.

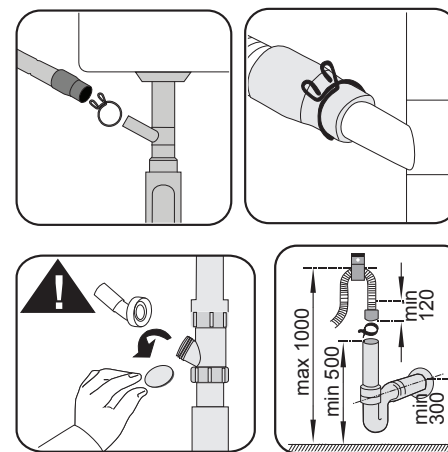


- **AVERTISSEMENT :** Pour votre sécurité, fermez complètement le robinet d'arrivée d'eau après la fin du programme de lavage.

RACCORDEMENT DU CONDUIT D'ÉVACUATION

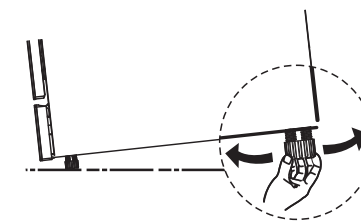
Le tuyau d'évacuation de l'eau peut être directement raccordé au tuyau de vidange ou à la vidange de l'évier. La longueur de ce raccordement doit être au minimum à 50 cm et au maximum à 100 cm du sol. Un tuyau d'évacuation plus long que 4 mètres peut causer un lavage défectueux.

Fixez le tuyau d'évacuation d'eau au tuyau de vidange sans le plier. Fixez étroitement le tuyau d'évacuation d'eau au tuyau de vidange pour empêcher tout déplacement du tuyau d'évacuation d'eau durant le fonctionnement du produit.



RÉGLAGE DES PIEDS

Si la porte de l'appareil ne peut pas être bien fermée ou si le produit se balance quand vous le poussez légèrement, vous devez ajuster ses pieds. Ajustez les pieds du produit comme indiqué sur le manuel d'installation fourni avec le produit.



- **AVERTISSEMENT :** La porte du lave-vaisselle doit être correctement alignée, pour éviter que de la vapeur chaude ne s'échappe ! Risque de brûlures graves, d'autres types de blessures ou de dommages sur les meubles.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Branchez l'appareil à une ligne de terre protégée par un fusible répondant aux critères présentés dans le tableau des « Spécifications techniques ». Notre société ne sera pas tenue pour responsable des dégâts survenus suite à l'utilisation de l'appareil sans une installation de mise à la terre conforme aux réglementations locales en vigueur.

1. Le branchement doit être conforme à la réglementation en vigueur dans votre pays.
2. La prise du câble d'alimentation doit être accessible facilement après l'installation.

• **AVERTISSEMENT :** Débranchez l'appareil après la fin du programme de lavage.

3. La tension et la protection admise du fusible ou du disjoncteur sont précisées dans la section « Caractéristiques techniques ». Si la valeur de courant du fusible ou du disjoncteur de votre domicile est inférieure à 16 ampères, demandez à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères.
4. La tension spécifiée doit être égale à celle de votre réseau électrique.
5. Ne réalisez pas de branchements utilisant des rallonges électriques ou des multiprises.

• **AVERTISSEMENT :** Les câbles d'alimentation abîmés doivent être remplacés par un technicien du service après-vente.

• **AVERTISSEMENT :** Si votre lave-vaisselle dispose d'un éclairage interne, faites remplacer l'ampoule uniquement par un technicien du service après-vente en cas d'éventuelles pannes impliquant ladite ampoule.

• **AVERTISSEMENT :** Si le produit rencontre un problème, évitez de l'utiliser avant qu'il ne soit réparé par un technicien du service après-vente ! Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution !

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Placez le lave-vaisselle à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit reposer contre le mur situé derrière lui, et les côtés, contre les meubles ou murs adjacents. Ce lave-vaisselle est muni de tuyaux de vidange et d'alimentation en eau qui peuvent être positionnés sur le côté gauche ou droit pour faciliter l'installation.

REMARQUE :

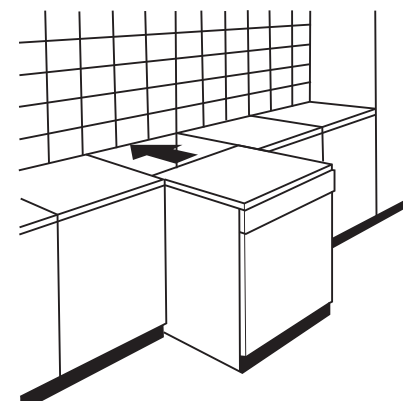
Ce chapitre ne s'applique qu'aux lave-vaisselle autoportants

INSTALLATION AUTOPORTANTE

Installation entre des meubles existants

La hauteur de ce lave-vaisselle (845 mm) est conçue pour permettre à l'appareil d'être installé entre des meubles existants de même hauteur dans des cuisines équipées modernes. Les pieds peuvent être réglés de manière à atteindre la bonne hauteur.

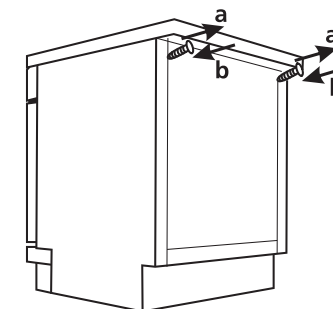
La surface supérieure laminée de l'appareil ne nécessite pas d'entretien particulier car elle résiste à la chaleur, aux rayures et aux taches.



Sous un plan de travail existant

(en cas d'installation sous un plan de travail)

Dans la plupart des cuisines équipées modernes, il existe un seul plan de travail sous lequel les meubles et les appareils électroménagers sont installés. Dans ce cas, retirez le plan de travail du lave-vaisselle en dévissant les vis qui se trouvent sous le bord arrière de la partie supérieure (a).



Attention :

Après avoir ôté le plan de travail, les vis doivent être revissées sous le bord arrière de la partie supérieure (b).

La hauteur de l'appareil passera alors à 815 mm, conformément à la réglementation internationale (ISO), et le lave-vaisselle s'insérera parfaitement sous le plan de travail de la cuisine.

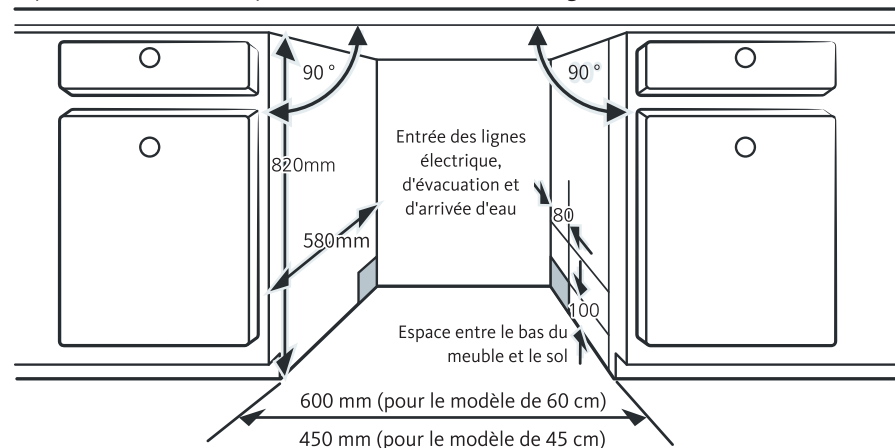
INSTALLATION ENCASTRÉE (POUR LES MODÈLES ENCASTRABLES)

Étape 1. Sélection du meilleur emplacement pour le lave-vaisselle

Le lave-vaisselle doit être installé à proximité des tuyaux d'arrivée d'eau et d'évacuation existants et de la source d'alimentation électrique.

Veuillez vous référer aux illustrations affichant les dimensions des meubles et la position de montage du lave-vaisselle.

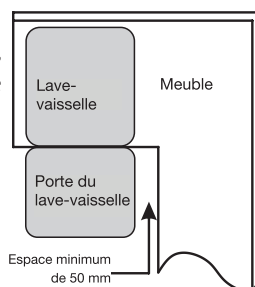
1. Un écart inférieur à 5 mm doit être prévu entre le dessus du lave-vaisselle et le plan de travail, et la porte extérieure doit être alignée avec les meubles.



2. Si le lave-vaisselle est installé à côté d'un meuble en coin, il convient de prévoir un espace suffisant pour l'ouverture de la porte.

REMARQUE :

Selon l'emplacement de votre prise de courant électrique, vous pourriez avoir besoin de percer un trou dans le côté opposé du meuble.



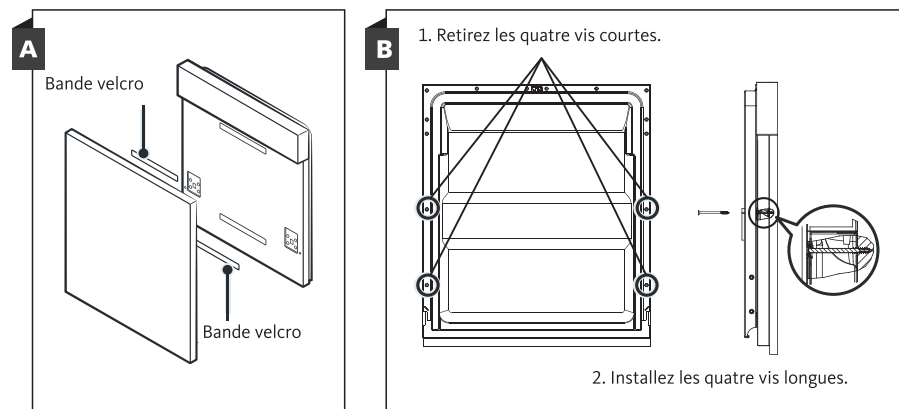
Étape 2. Dimensions et installation du panneau décoratif



Le panneau décoratif en bois peut être intégré conformément aux schémas d'installation.

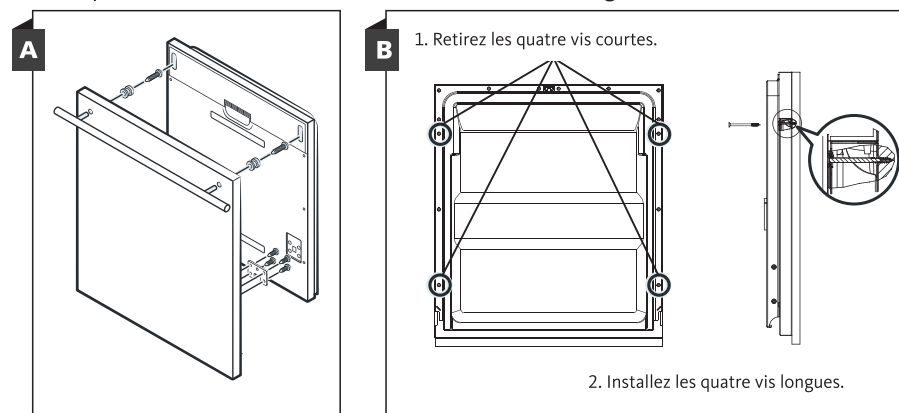
Modèle semi-encastrable

Séparez les bandes velcros A et B. Apposez la bande velcro A sur le panneau décoratif en bois et la bande velcro feutrée B, sur la porte extérieure du lave-vaisselle (cf. figure A). Une fois le panneau positionné, fixez-le sur la porte extérieure à l'aide de vis et boulons (cf. figure B).



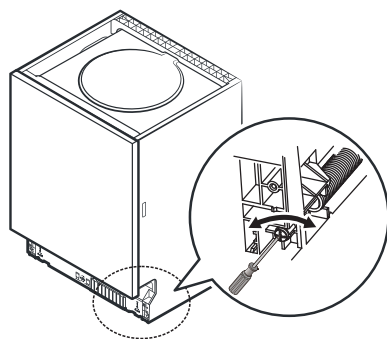
Modèle tout encastrable

Installez le crochet sur le panneau décoratif en bois et insérez-le dans la fente de la porte extérieure du lave-vaisselle (cf. figure A). Une fois le panneau positionné, fixez-le sur la porte extérieure à l'aide de vis et boulons (cf. figure B).



Étape 3. Réglage de la tension des ressorts de la porte

1. La tension correcte des ressorts de la porte extérieure est réglée en usine. Si vous installez le panneau décoratif en bois, il vous faudra ajuster la tension des ressorts de la porte. Pour cela, tournez la vis de réglage de façon à resserrer ou desserrer le câble en acier.
2. La tension des ressorts de la porte est correcte lorsque la porte reste en position entièrement ouverte à l'horizontale, et qu'elle se referme d'un léger mouvement du doigt.



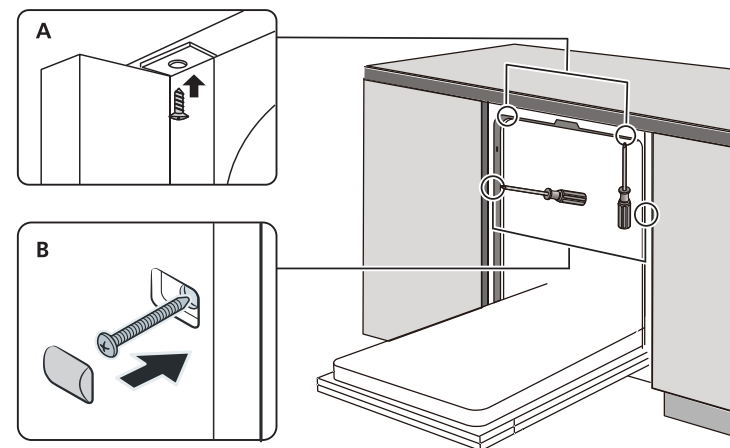
Étape 4. Étapes d'installation du lave-vaisselle



Veuillez vous référer aux étapes d'installation spécifiées dans les schémas d'installation.

1. Apposez la bande de protection contre la condensation sous le plan de travail du meuble. Veuillez vous assurer que la bande de protection contre la condensation est correctement alignée avec le bord du plan de travail. (Étape 2)
2. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à l'alimentation en eau froide.
3. Raccordez le tuyau de vidange.
4. Branchez le cordon d'alimentation.
5. Mettez le lave-vaisselle en place. (Étape 4)
6. Mettez le lave-vaisselle à niveau. Il est possible de régler les pieds arrière depuis l'avant du lave-vaisselle en tournant la vis Philips qui se trouve au milieu de la base du lave-vaisselle, à l'aide d'un tournevis Philips. Pour régler les pieds avant, tournez-les à l'aide d'un tournevis plat jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit à niveau. (Étapes 5 à 6)
7. Installez la porte du meuble sur la porte extérieure du lave-vaisselle. (Étapes 7 à 10)
8. Réglez la tension des ressorts de la porte à l'aide d'une clé Allen. Tournez la clé dans le sens horaire pour serrer les ressorts à gauche et à droite de la porte. Si vous ne réglez pas la tension des ressorts, votre lave-vaisselle risque de s'endommager. (Étape 11)
9. Le lave-vaisselle doit être solidement maintenu en place. Il existe de manière de procéder :

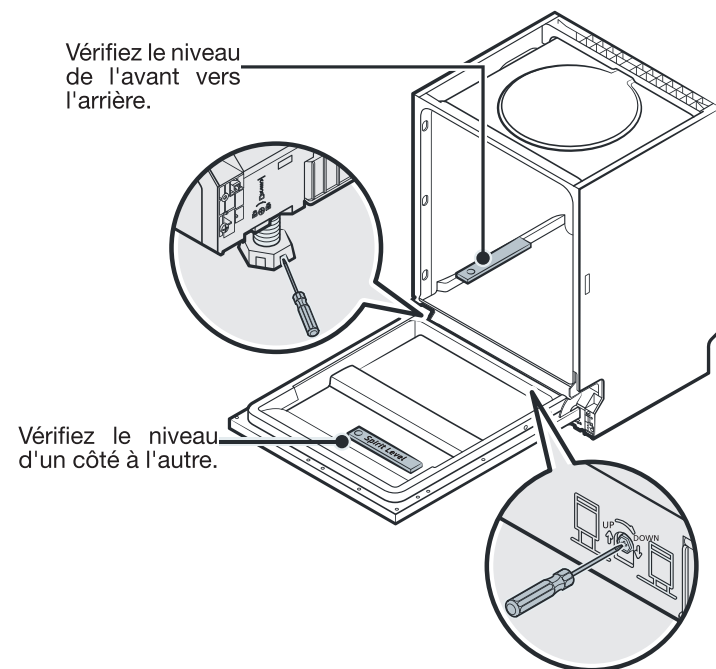
- A. Plan de travail normal : insérez le crochet d'installation dans la fente du panneau latéral et fixez-le au plan de travail à l'aide de vis à bois.
- B. Plan de travail en marbre ou en granite : fixez les côtés à l'aide de vis.



Étape 5. Mise à niveau du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle doit être mis à niveau pour garantir le bon fonctionnement des paniers à vaisselle et une performance optimale de lavage.

1. Placez un niveau à bulle sur la porte ainsi que sur le rail du panier à l'intérieur de la cuve, tel qu'illustré, pour vérifier que le lave-vaisselle est mis à niveau.
2. Mettez le lave-vaisselle à niveau en réglant individuellement les quatre pieds de mise à niveau.
3. Lorsque vous mettez le lave-vaisselle à niveau, veillez à ce qu'il ne bascule pas.



REMARQUE : La hauteur de réglage maximale des pieds est de 50 mm.

PREMIÈRE UTILISATION

Avant de commencer à utiliser votre appareil, assurez-vous que toutes les préparations ont été effectuées conformément aux consignes indiquées dans les sections "Consignes importantes de sécurité" et "Installation".

1. Pour préparer l'appareil à effectuer des lavages, faites-le fonctionner une première fois à vide sur le programme le plus court avec du détergent. Pour la première utilisation, remplissez le réservoir de sel avec 1 litre d'eau avant de le remplir de sel.
- **AVERTISSEMENT :** Il se peut qu'une petite quantité d'eau reste dans l'appareil après les essais de contrôle qualité réalisés en usine. Ceci ne présente aucun danger pour l'appareil.

PRÉPARATION

ASTUCES POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE

Les informations suivantes vous aideront à utiliser le produit d'une manière écologique et écoénergétique :

1. Enlevez tous les restes d'aliments durcis sur la vaisselle avant de la mettre dans l'appareil.
2. Faites fonctionner le produit après l'avoir rempli complètement.
3. En sélectionnant un programme, consultez le tableau des programmes et les valeurs de consommations moyennes indiquées.
4. Ne mettez pas plus de détergent que suggéré sur l'emballage du détergent.
5. Laver la vaisselle au moyen d'un lave-vaisselle consomme généralement moins d'énergie et d'eau en fonctionnement que de laver la vaisselle à la main quand le lave-vaisselle ménager est utilisé conformément aux instructions du fabricant.

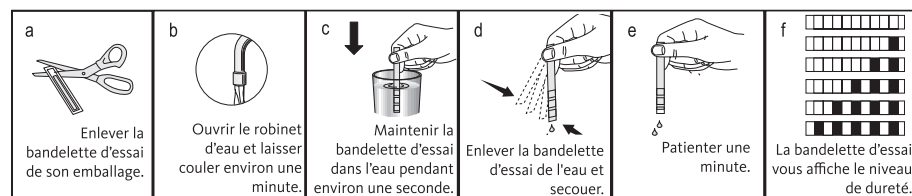
SYSTÈME D'ADOUCCISSEMENT D'EAU

Le produit est équipé d'un système d'adoucissement d'eau qui réduit la dureté de l'eau entrante. Ce système adoucit l'eau qui entre dans l'appareil à un niveau qui permettra de laver la vaisselle à la qualité requise.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** La dureté de l'eau de votre alimentation doit être adoucie si elle est supérieure à 5°dH. Sinon, les ions à l'origine de la dureté s'accumuleront sur la vaisselle et pourront diminuer les performances de lavage, de rinçage et de séchage de la machine.

RÉGLAGE DU SYSTÈME D'ADOUCCISSEMENT DE L'EAU

1. Les performances de nettoyage, de rinçage et de séchage de votre lave-vaisselle augmentent lorsque le système d'adoucissement d'eau est réglé correctement.
2. Réglez le nouveau niveau de dureté de l'eau en suivant les instructions fournies dans ce manuel.
3. Utilisez une bandelette d'essai conformément aux étapes indiquées ci-dessous, pour déterminer le niveau de dureté de l'eau.



Après avoir déterminé le niveau de dureté de l'eau :

1. Ouvrez la porte et allumez l'appareil.
 2. Dans les 60 secondes suivant la mise en tension de l'appareil, appuyez sur le bouton P (programme) pendant au moins 5 secondes pour entrer dans le mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.
 3. Appuyez à nouveau sur le bouton P (programme) pour sélectionner le bon réglage, en fonction du niveau de dureté d'eau de votre habitation. L'ordre d'affichage des réglages est le suivant : H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
 4. Appuyez sur le bouton  pour sortir du mode de réglage.
- 1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l
Réglage d'usine : H3

DURETÉ DE L'EAU				Niveau d'adoucisseur d'eau	La régénération a lieu toutes les séries de X programmes 1)	Consommation de sel (grammes/cycle)
Allemand dH	Français fH	Britannique Clark	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Aucune régénération	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

- Si le niveau de dureté de l'eau est supérieur à 98 fH ou si vous utilisez de l'eau de puits, il est recommandé d'utiliser des dispositifs de purification d'eau et des filtres spéciaux.
- Si le niveau de dureté de l'eau que vous utilisez est inférieur à 10 fH, vous n'avez pas à utiliser de sels dans votre lave-vaisselle. Dans ce cas, le témoin "manque de sel" s'allume de façon continue sur le bandeau de la machine.
- Si le niveau de dureté de l'eau est réglé sur le niveau 1, le témoin "manque de sel" s'allumera de façon continue même s'il n'est pas nécessaire d'utiliser du sel. Si vous utilisez du sel dans ce cas, le sel ne sera pas utilisé et l'indicateur de sel ne s'allumera pas.

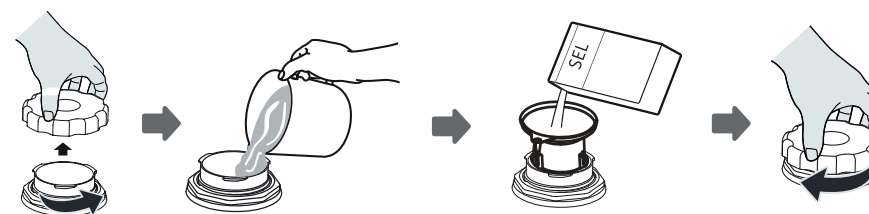
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Si vous déménagez, il est nécessaire de réajuster le niveau de dureté de l'eau de l'appareil en prenant en compte les informations fournies ci-dessus, conformément au niveau de dureté de l'eau de votre nouvelle maison. Votre machine affichera le dernier réglage de niveau de dureté.

AJOUT DE SEL

Le système d'adoucissement de l'eau a besoin d'être régénéré pour que l'appareil offre en permanence les mêmes performances. Le sel du lave-vaisselle est utilisé à cette fin.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Utilisez uniquement du sel adoucissant destiné spécialement au lave-vaisselle.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Il est recommandé d'utiliser du sel adoucissant en granules ou en poudre dans le système d'adoucissement de l'eau. N'utilisez pas de sels qui ne se dissolvent pas complètement dans l'eau comme du sel de table ou du gros sel dans l'appareil. Si vous le faites, la performance du système peut se détériorer avec le temps.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Le réservoir de sel se remplit d'eau quand vous démarrez l'appareil. Par conséquent, ajoutez du sel juste avant d'utiliser la machine.

1. Commencez par sortir le panier inférieur pour ajouter le sel adoucissant.
2. Tournez le couvercle du réservoir de sel dans le sens antihoraire pour l'ouvrir.



3. Ajoutez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel de l'appareil uniquement lors de la première utilisation.
4. Remplissez le réservoir de sel en utilisant l'entonnoir à sel. Pour accélérer la dissolution du sel dans l'eau, remuez-le à l'aide d'une cuillère.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Vous pouvez verser environ 1,5 kg de sel adoucissant dans le réservoir de sel.

5. Remplacez le couvercle et vissez-le correctement lorsque le réservoir est plein.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Il est nécessaire d'ajouter du sel juste avant de mettre l'appareil en marche. Par conséquent, l'excès d'eau salée sera immédiatement vidangé, empêchant ainsi tout risque de corrosion de l'appareil. Si vous ne souhaitez pas démarrer le lavage immédiatement, faites fonctionner l'appareil à vide avec le programme le plus court.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Les différentes marques de sel sur le marché ont différentes tailles de particules et la dureté de l'eau peut varier. La dissolution du sel dans l'eau peut donc prendre plusieurs heures. Le voyant Sel peut rester allumé un moment après l'ajout de sel dans l'appareil.

DÉTERGENT

Vous pouvez utiliser du détergent en poudre, en liquide/gel ou en pastilles dans la machine.

- **AVERTISSEMENT :** Utilisez uniquement des détergents conçus spécialement pour les lave-vaisselle. Nous vous conseillons de ne pas utiliser des détergents contenant du chlore et du phosphate dans la mesure où ces agents sont nuisibles à l'environnement.

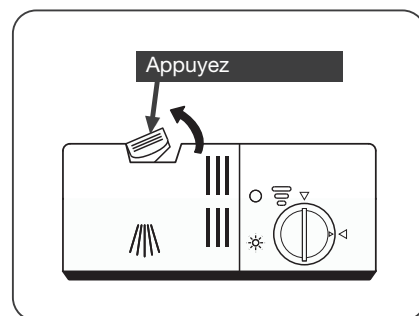
AJOUT DE DÉTERGENT

INFORMATION IMPORTANTE : Lisez attentivement les avertissements sur l'emballage du détergent pour obtenir de meilleurs résultats de lavage et de séchage. Contactez le fabricant du détergent pour d'autres questions.

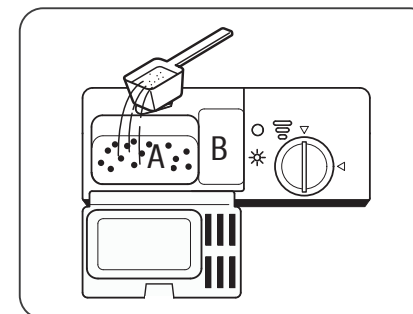
- **AVERTISSEMENT :** Ne mettez pas de solvants dans le distributeur de détergent. Il existe un risque d'explosion !

Placez le détergent dans le distributeur de détergent juste avant de mettre la machine en marche, comme illustré ci-dessous.

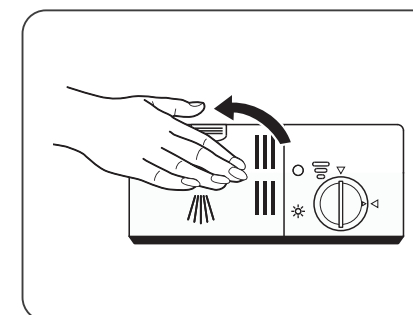
1. Ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton.



2. Ajoutez du détergent dans la plus grande cavité **A** pour le cycle de lavage principal. Si la vaisselle est très sale, ajoutez également du détergent dans la plus petite cavité **B**, pour le prélavage.



3. Refermez le couvercle en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Vous entendrez un « clic » lorsque le couvercle sera fermé.



- **INFORMATION IMPORTANTE :** Utilisez le détergent en poudre ou en liquide/gel dans des programmes courts sans prélavage, car la solubilité du détergent en pastilles change en fonction de la température et de la durée.

DÉTERGENTS EN PASTILLES

En plus des détergents en pastilles classiques liquides ou en poudre, on trouve également sur le marché des détergents en pastille qui cumulent l'effet d'un sel régénérant et/ou d'un produit de rinçage. Ces pastilles montrent leur efficacité jusqu'à un certain degré de dureté de l'eau (21° dH). Le sel régénérant et le produit de rinçage doivent également être utilisés avec le détergent si le niveau de dureté de l'eau est supérieur au niveau mentionné.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Les meilleurs résultats de lavage dans le lave-vaisselle sont obtenus en utilisant séparément un détergent, un produit de rinçage et du sel adoucissant.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Respectez les instructions du fabricant du détergent figurant sur l'emballage lorsque vous utilisez des détergents en pastilles.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Contactez le fabricant du détergent si vos plats sont humides et/ou si vous remarquez des dépôts calcaires, en particulier sur les verres, après le lavage avec du détergent en pastilles.

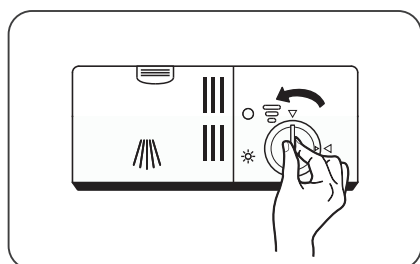
Passage du détergent en poudre au détergent en pastilles :

1. Vérifiez que les réservoirs de sel et de produit de rinçage sont pleins.
2. Réglez la dureté de l'eau à son niveau maximum et faites tourner la machine à vide.
3. Après le cycle de lavage à vide, lisez le manuel d'utilisation et réglez le niveau de dureté de l'eau en fonction du niveau de dureté de l'eau de votre habitation.
4. Réalisez les réglages de rinçage appropriés.

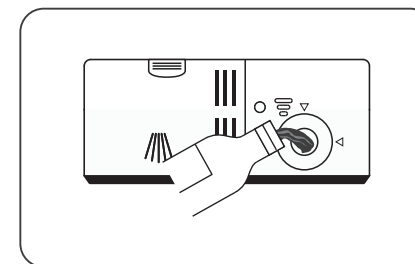
PRODUIT DE RINÇAGE

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Le produit de rinçage utilisé dans les lave-vaisselle est une formule spéciale utilisée pour améliorer l'efficacité de séchage et empêcher les traces de calcaire sur les éléments lavés. Par conséquent, assurez-vous d'utiliser un produit de rinçage dans le réservoir pour produit de rinçage et des produits de rinçage conçus spécialement pour les lave-vaisselle.

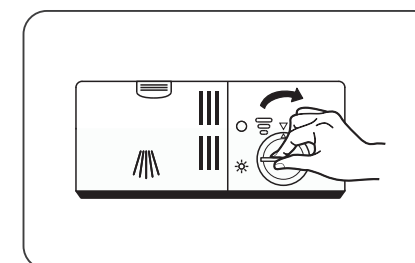
1. Retirez le cache du compartiment à produit de rinçage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



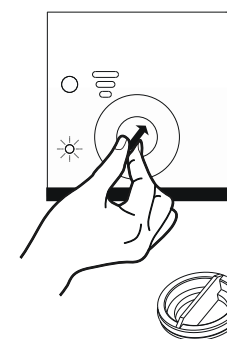
2. Versez le produit de rinçage dans le compartiment, en veillant à ne pas trop le remplir.



3. Fermez le compartiment à produit de rinçage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



RÉGLAGE DU COMPARTIMENT A PRODUIT DE RINÇAGE



Suivez les étapes ci-dessous.

1. Retirez le cache du compartiment à produit de rinçage.
2. Tournez la molette de réglage jusqu'à atteindre le réglage approprié en fonction de vos habitudes d'utilisation. Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilise de produit de rinçage.

ÉLÉMENTS À NE PAS LAVER AU LAVE-VAISSELLE

1. Ne lavez jamais la vaisselle présentant des cendres de cigarettes, des restes de bougies, de vernis, de teinture, de produits chimiques dans votre lave-vaisselle.
 2. Ne lavez pas des couverts et des couteaux avec des manches en bois ou des pièces ne résistant pas à la chaleur, comme des plats en cuivre ou en étain dans le lave-vaisselle.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Les motifs décoratifs des éléments en porcelaine, ainsi que ceux en aluminium ou en argent peuvent être décolorés ou devenir ternes après un lavage au lave-vaisselle, comme cela peut arriver en cas de lavage à la main. Certains types de verres délicats et les cristaux peuvent devenir ternes avec le temps. Nous vous recommandons fortement de vérifier si la vaisselle que vous allez acheter est adaptée au lave-vaisselle.

DISPOSITION DE LA VAISSELLE DANS LE LAVE-VAISSELLE

Vous pouvez utiliser votre lave-vaisselle de manière optimale du point de vue de la consommation d'énergie et des performances de lavage et de séchage uniquement si vous disposez la vaisselle de manière ordonnée.

1. Enlevez tous les restes de nourriture présents sur la vaisselle (os, miettes, etc.) avant de les mettre dans l'appareil.
 2. Disposez les pièces fines et étroites dans les sections centrales des paniers, si possible.
 3. Placez les éléments très sales et grands dans le panier inférieur et les éléments plus petits, délicats et légers dans le panier supérieur.
 4. Placez la vaisselle creuse comme les bols, verres et casseroles à l'envers dans le lave-vaisselle. L'accumulation de l'eau dans les récipients est ainsi évitée.
- **AVERTISSEMENT :** Pour éviter d'éventuelles blessures, placez toujours les couverts pointus et tranchants, notamment les fourchettes ou les couteaux à pain à l'envers de sorte que leur pointe soit tournée vers le bas ou qu'ils soient à l'horizontale dans le panier à couverts.

Déchargez d'abord la vaisselle du panier inférieur, puis celle du panier supérieur.

CHARGEMENT DES PANIERS

Chargement du panier supérieur :

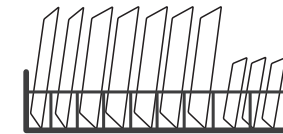
Le panier supérieur est conçu pour ranger la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les soucoupes, les tasses à café ou à thé, ainsi que les assiettes, les petits bols et les plats peu profonds (à condition qu'ils ne soient pas trop sales). Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisson de façon à ce qu'ils ne puissent pas être déplacés par le jet d'eau.



Chargement du panier inférieur :

Nous vous suggérons de placer dans le panier inférieur les gros objets et les articles les plus difficiles à nettoyer : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et saladiers, comme indiqué dans le schéma. Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers à vaisselle, afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.

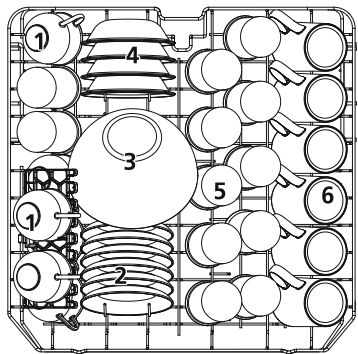
Le diamètre maximal conseillé pour les assiettes placées devant le compartiment à détergent est de 19 cm, pour ne pas en entraver l'ouverture.



Selon la norme EN60436 :

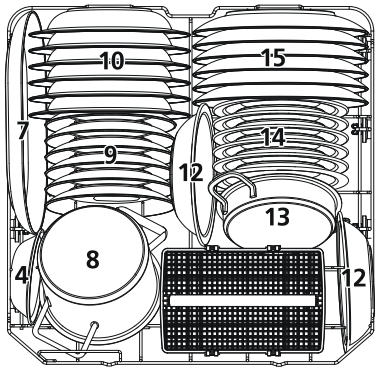
Charger le lave-vaisselle à sa pleine capacité permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.

Panier supérieur :



N°	Catégorie
1	Tasses
2	Sous-tasses
3	Bol en verre
4	Couppelles à dessert
5	Verres
6	Mugs

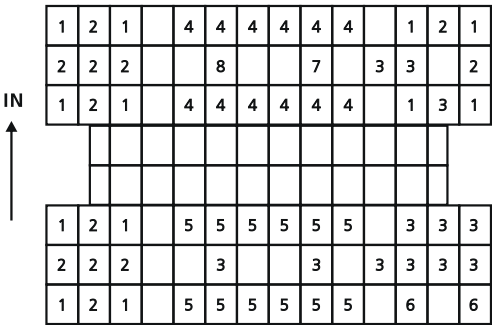
Panier inférieur :



N°	Catégorie
7	Plat ovale
8	Petite casserole
9	Assiettes à dessert
10	Assiettes creuses
11	Panier à couverts
12	Bols mélaminés
13	Cocotte
14	Assiettes à dessert mélaminées
15	Assiettes plates

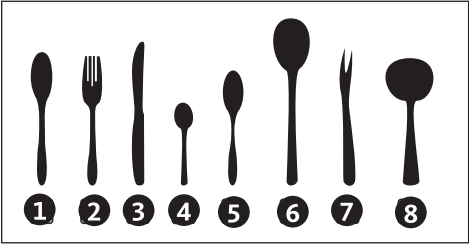
PANIER À COUVERTS

Les couverts doivent être placés dans le compartiment à couverts, séparés les uns des autres et dans la position appropriée Évitez de trop regrouper les couverts pour éviter des performances de lavage insuffisantes.



AVERTISSEMENT : Ne laissez pas de couverts dépasser du bas du panier.
Placez toujours les ustensiles tranchants avec la pointe vers le bas !

REMARQUE : Pour de meilleures performances de lavage, veuillez charger les paniers selon les modes de chargement standards.

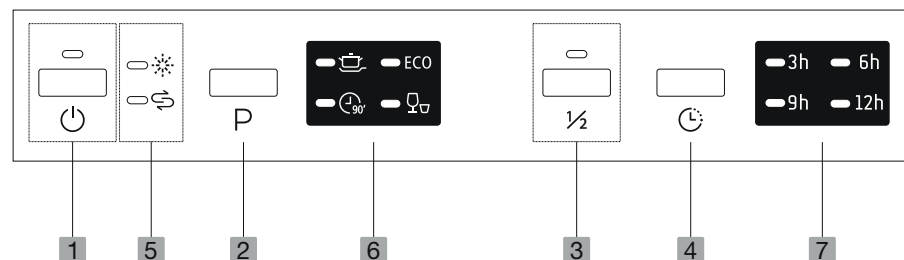


Informations pour les tests de comparabilité, conformément à la norme EN 60436
Capacité : Configuration 12 couverts
Position du panier supérieur : position basse
Programme : ÉCO
Réglage du produit de rinçage : MAX.
Réglage de l'adoucisseur d'eau : H3

N°	Catégorie
1	Cuillères à soupe
2	Fourchettes
3	Couteaux
4	Cuillères à thé
5	Cuillères à dessert
6	Cuillères de service
7	Fourchette de service
8	Louche

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Panneau de commande :



Fonctionnement :

- 1** Marche Appuyez sur ce bouton pour allumer votre lave-vaisselle. L'écran s'allume.
- 2** Programme Appuyez sur ce bouton pour choisir un programme de lavage.
- 3** Demi-charge Pour les petites charges, vous pouvez utiliser uniquement le panier supérieur ou inférieur pour économiser de l'énergie. (Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec les programmes Intensif, ECO et 90 min)
- 4** Départ différé Appuyez sur ce bouton pour régler le départ différé.

Affichage :

- 5** Témoin d'avertissement **Produit de rinçage**
Si le témoin s'allume, cela signifie que le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.
- Sel**
Si le témoin s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque de sel et qu'une recharge est nécessaire.



Intensif
Pour la vaisselle très sale, et pour les ustensiles de cuisson normalement sales présentant de la nourriture collée.



Éco
Il s'agit du programme standard, qui convient pour laver une vaisselle normalement sale, et qui offre le meilleur rendement en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie pour ce type de vaisselle.



90 min
Pour les charges normalement sales nécessitant un lavage rapide.



Rapide
Un cycle plus court pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas de séchage.

6 Témoin de programme

7 Départ différé



Montre le temps restant avant le départ. (3h/6h/9h/12h)

PRÉPARATION DE L'APPAREIL

- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
- Vérifiez les indicateurs de niveau de sel et de produit de rinçage, puis ajoutez les produits si nécessaire.
- Consultez le tableau des programmes pour sélectionner un programme de lavage adapté à votre vaisselle.

TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme	Description du cycle	Détergent pré-lavage/ lavage	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (l)	Produit de rinçage
Intensif	Prélavage (50°C)					
	Lavage (65°C)					
	Rinçage	4/16 g	205	1,621	17,8	●
	Rinçage					
	Rinçage (65°C)					
Eco (*EN60436)	Séchage					
	Pré-lavage					
	Lavage (45°C)	4/16 g	230	0,923	11	●
	Rinçage (60°C)					
	Séchage					

Programme	Description du cycle	Détergent pré-lavage/ lavage	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (l)	Produit de rinçage
90 min	Lavage (60°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	20 g	90	1,350	11,5	●
Rapide	Lavage (50°C) Rinçage Rinçage (45°C)	20 g	30	0,751	11,2	○

(●) indique que le programme utilise du liquide de rinçage lors du dernier rinçage.

Capacité de chargement : 12 couverts

Les valeurs de consommation indiquées dans le tableau ont été déterminées dans des conditions standard. Des différences peuvent cependant se produire dans la pratique.

* Programme de référence des organismes de test. Les tests conformément à la norme EN 60436 doivent être réalisés dans les conditions suivantes : réservoir à sel plein d'adoucisseur d'eau, réservoir plein de produit de rinçage et programme de test. Les valeurs indiquées pour les programmes autres que le programme Eco sont données à titre indicatif.

REMARQUE : Le programme ECO convient pour laver de la vaisselle normalement sale, et pour cet usage, c'est le programme le plus efficient en termes de consommation d'eau et d'énergie cumulée, et il est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

1. Le pré-rinçage de la vaisselle augmente la consommation d'eau et d'énergie, et n'est pas recommandé.
2. Laver la vaisselle dans un lave-vaisselle ménager consomme généralement moins d'eau et d'énergie que laver la vaisselle à la main, lorsque le lave-vaisselle est utilisé conformément aux instructions.

DÉMARRAGE DU PROGRAMME

1. Sortez les paniers supérieur et inférieur, chargez la vaisselle, puis rentrez-les à nouveau. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.
2. Versez le détergent.

3. Branchez la fiche dans la prise de courant. Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression.

4. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  pour mettre en marche la machine.

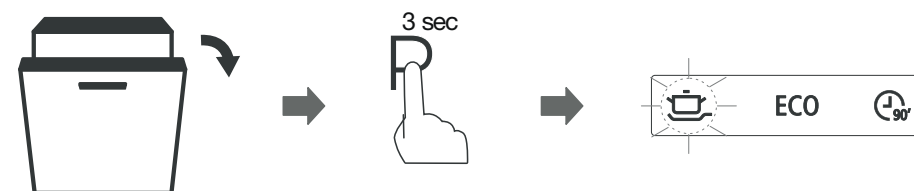
5. Choisissez un programme, le témoin correspondant s'allumera. Fermez la porte, le lave-vaisselle débutera son cycle.

CHANGEMENT DE PROGRAMME EN COURS DE CYCLE

Le programme ne peut être changé que s'il ne fonctionne que depuis peu de temps, sinon le détergent peut avoir été déjà libéré, ou l'eau de lavage avec le détergent déjà évacuée. Si c'est le cas, le lave-vaisselle devra être reprogrammé et le compartiment à détergent devra être rempli à nouveau.

Pour reprogrammer le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

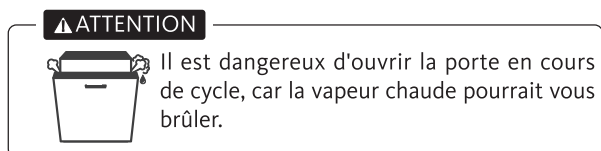
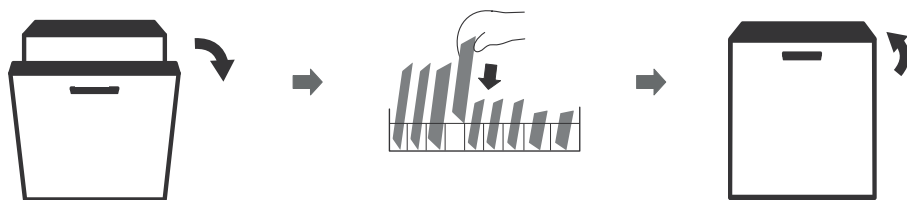
1. Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le lave-vaisselle. Une fois que le bras de lavage aura cessé de fonctionner, vous pourrez ouvrir la porte complètement.
2. Appuyez sur le bouton "Programme" au moins 3 secondes pour que l'appareil se mette en mode de sélection du programme.
3. Vous pourrez alors modifier le programme pour régler le cycle souhaité.



AJOUT DE VAISSELLE OUBLIÉE

Vous pouvez ajouter de la vaisselle oubliée à tout moment avant l'ouverture du compartiment à détergent. Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le lave-vaisselle.
2. Une fois que les bras de lavage auront cessé de fonctionner, vous pourrez ouvrir complètement la porte.
3. Ajoutez la vaisselle oubliée.
4. Fermez la porte.
5. Fermez la porte et le lave-vaisselle se mettra en route.



INDICATEUR DE SEL (S)

Veuillez vérifier l'indicateur de sel à l'écran pour voir s'il y a suffisamment de sel adoucissant dans votre lave-vaisselle ou non. Vous devez remplir le réservoir de sel adoucissant à chaque fois que l'indicateur de sel s'affiche à l'écran.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Le réglage du niveau de dureté de l'eau est expliqué dans la section "Système d'adoucissement de l'eau".

INDICATEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE (☼)

Si le témoin du produit de rinçage (☼) sur le panneau de commande n'est pas allumé, vous pouvez toujours évaluer la quantité de produit restante d'après la couleur de l'indicateur visuel de niveau, situé près du bouchon.

QUAND FAUT-IL REMPLIR À NOUVEAU LE COMPARTIMENT À PRODUIT DE RINÇAGE ?

La régularité du remplissage du distributeur dépend de la fréquence de lavage de la vaisselle et du rinçage du produit de rinçage utilisé.

L'indicateur de faible niveau de produit de rinçage (☼) apparaîtra à l'écran lorsque davantage de produit de rinçage est nécessaire.

Ne remplissez pas trop le distributeur de produit de rinçage.

NOTE : Utilisez uniquement un produit de rinçage de marque pour lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de produit de rinçage avec d'autres substances (par exemple produit de nettoyage pour lave-vaisselle, détergent liquide). Cela endommagerait l'appareil.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

La durée de vie du produit est allongée et les problèmes rencontrés fréquemment diminuent s'il est nettoyé régulièrement.

- **AVERTISSEMENT :** Débranchez le lave-vaisselle et fermez le robinet avant de commencer les procédures de nettoyage.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** N'utilisez pas de substances abrasives pour le nettoyage.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** Nettoyez les filtres et les bras d'aspersion au moins une fois par semaine pour que l'appareil fonctionne correctement.

NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES DE L'APPAREIL

Essuyez les surfaces extérieures et les joints de porte soigneusement avec un produit de nettoyage doux et un chiffon humide. Essuyez le bandeau de commandes avec un chiffon doux légèrement humide.

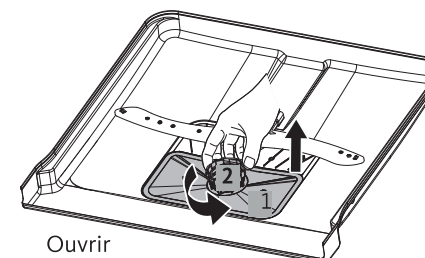
NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

1. Nettoyez l'intérieur de l'appareil et le réservoir en lançant un programme avec ou sans détergent, en fonction du degré de salissure.
2. Retirez les filtres comme spécifié dans la section « Nettoyage des filtres » et vérifiez si des dépôts se sont accumulés au fond de l'appareil, en bloquant le conduit d'eau. Nettoyez si nécessaire.

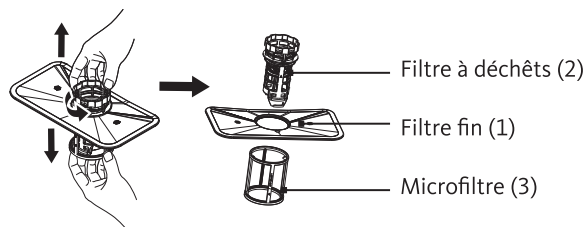
NETTOYAGE DES FILTRES

Nettoyez les filtres au moins une fois par semaine pour que l'appareil fonctionne correctement. Contrôlez la présence de résidus de nourriture sur les filtres. S'il y a des résidus de nourriture sur les filtres, enlevez-les et nettoyez-les bien sous l'eau.

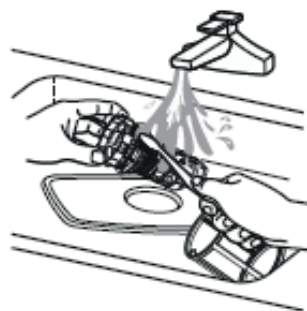
1. Saisissez le filtre à déchets (2) et tournez-le dans le sens antihoraire.



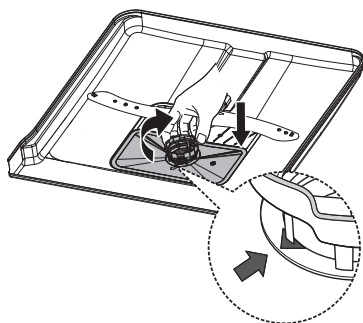
2. Soulevez l'ensemble filtre fin (1) / filtre à déchets (2) de son logement pour le retirer.
3. Appuyez sur les deux languettes situées de part et d'autre du filtre à déchets (2) pour le séparer du microfiltre (3).



4. Nettoyez les trois filtres sous le robinet à l'aide d'une brosse. Veillez à ne pas plier le filtre fin et à bien repositionner les filtres après le nettoyage pour obtenir des résultats de lavage satisfaisants. Contrôlez les filtres après chaque utilisation pour éviter toute obstruction.



5. Remontez les filtres dans l'ordre inverse du démontage, replacez le groupe filtre et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la flèche correspondant à la position fermée.

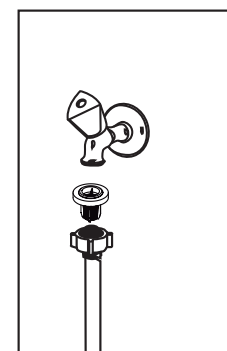


- **INFORMATION IMPORTANTE :** N'utilisez pas le lave-vaisselle sans les filtres.
- **INFORMATION IMPORTANTE :** La mauvaise disposition des filtres réduira l'efficacité de lavage.

NETTOYAGE DU FILTRE DU TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

Les dommages qui peuvent être causés sur l'appareil par des impuretés venant de l'eau du robinet ou de votre propre installation d'eau (par exemple du sable, de la poussière, de la rouille, etc.), peuvent être évités grâce au filtre attaché au robinet d'arrivée d'eau. Contrôlez régulièrement le filtre et le tuyau et nettoyez-les si nécessaire.

1. Fermez le robinet et enlevez le tuyau.
2. Après avoir sorti le filtre, lavez-le sous l'eau courante
3. Remplacez le filtre nettoyé dans son emplacement dans le tuyau.
4. Fixez le tuyau au robinet.

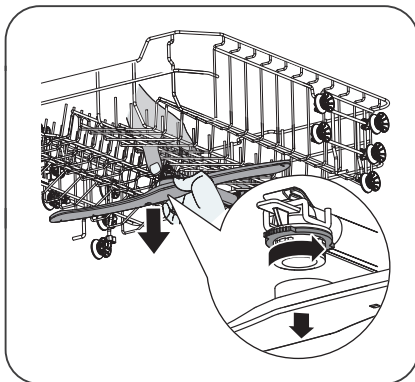


NETTOYAGE DES BRAS D'ASPERSION

Nettoyez les bras d'aspersion au moins une fois par semaine pour que l'appareil fonctionne correctement.

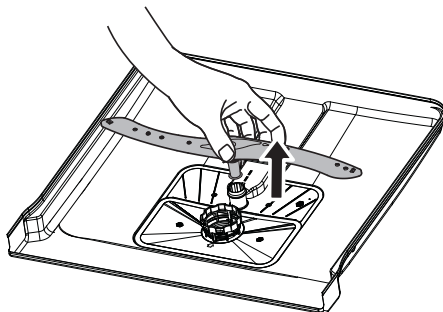
BRAS D'ASPERSION SUPÉRIEUR

Contrôlez si les trous du bras d'aspersion supérieur sont bouchés. S'ils le sont, retirez les saletés et nettoyez le bras. Pour retirer le bras de lavage supérieur, tenez l'écrou et tournez le bras dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enlever. Utilisez une aiguille pour déboucher les orifices.

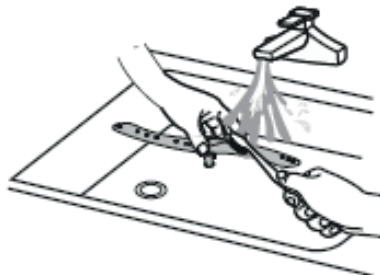


BRAS D'ASPERSION INFÉRIEUR

Contrôlez si les trous du bras d'aspersion inférieur sont bouchés. S'ils le sont, retirez les saletés et nettoyez le bras d'aspersion. Pour sortir le bras de lavage inférieur, tirez-le vers le haut.



Lavez les bras de lavage à l'eau tiède savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les orifices. Remettez-les en place après les avoir bien rincés.



DÉPANNAGE

L'appareil ne démarre pas.	
Le câble électrique est débranché.	Vérifiez si le câble électrique est branché.
Le fusible a sauté.	Vérifiez les fusibles de votre maison.
L'eau est coupée.	Vérifiez que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert.
La porte de l'appareil est ouverte.	Vérifiez que vous avez fermé la porte de l'appareil.
Vous n'avez pas appuyé sur le bouton Marche / Arrêt.	Vérifiez que vous avez allumé l'appareil en appuyant sur le bouton Marche / Arrêt.
La vaisselle ne sort pas propre de la machine.	
La vaisselle est mal disposée dans les paniers.	Chargez la vaisselle comme décrit dans le manuel d'utilisation.
Le programme sélectionné n'est pas adapté.	Sélectionnez un programme avec une température plus haute et un cycle plus long.
Les bras d'aspersion sont bloqués.	Avant de démarrer le programme, faites tourner les bras supérieur et inférieur avec votre main pour vous assurer qu'ils tournent librement.
Les orifices des bras d'aspersion sont bouchés.	Les orifices des bras inférieur et supérieur peuvent être bouchés avec des restes de nourriture. Nettoyez régulièrement les bras d'aspersion comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
Les filtres sont bouchés.	Vérifiez si les filtres sont propres. Nettoyez régulièrement le système de filtrage comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
Les filtres ne sont pas positionnés correctement.	Vérifiez le système de filtrage et assurez-vous qu'il est installé correctement.
Les paniers sont surchargés.	Ne surchargez pas les paniers au-delà de leur capacité.
Le détergent est conservé dans des conditions inadaptées.	Si vous utilisez du détergent en poudre, ne conservez pas le paquet de détergent dans des endroits humides. Conservez-le dans un récipient fermé si possible. Pour faciliter le stockage, nous vous recommandons d'utiliser des détergents en tablettes.
Il n'y a pas suffisamment de détergent.	Si vous utilisez du détergent en poudre, ajustez la quantité de détergent en fonction du niveau de salissure de votre vaisselle et/ou des définitions du programme. Nous vous recommandons d'utiliser des détergents en tablette pour obtenir des résultats optimaux.
Il n'y a pas suffisamment de produit de rinçage.	Vérifiez le voyant du produit de rinçage et ajoutez du produit de rinçage si nécessaire. Augmentez si besoin le réglage du produit de rinçage.
Le couvercle du distributeur de détergent est resté ouvert.	Assurez-vous que le couvercle du distributeur de détergent est bien fermé après avoir ajouté du détergent.

La vaisselle n'est pas sèche à la fin du cycle.	
La vaisselle est mal disposée dans les paniers.	Placez la vaisselle de manière à ce que l'eau ne s'accumule pas entre les assiettes.
Il n'y a pas suffisamment de produit de rinçage.	Vérifiez le voyant du produit de rinçage et ajoutez du produit de rinçage si nécessaire. Augmentez si besoin le réglage du produit de rinçage.
Vous videz le lave-vaisselle juste à la fin du programme.	Ne pas déchargez votre machine juste à la fin du processus de lavage car la vaisselle chaude est sensible aux chocs. Ouvrez légèrement la porte et attendez que la vapeur contenue s'échappe un moment. Sortez la vaisselle lorsqu'elle a suffisamment refroidi. Commencez le déchargement par le panier inférieur : cela empêchera que de l'eau restée sur la vaisselle dans le panier supérieure ne goutte sur de la vaisselle du panier inférieur.
La qualité de la surface des ustensiles de cuisine est détériorée.	Les performances de lavage souhaitées ne peuvent pas être obtenues sur des ustensiles de cuisine dont la surface est détériorée et il n'est pas souhaitable du point de vue de l'hygiène d'utiliser ces ustensiles. L'eau ne peut pas couler facilement sur les surfaces détériorées. Il n'est pas recommandé de laver de tels ustensiles dans le lave-vaisselle.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Il est normal que des problèmes de séchage surviennent avec des ustensiles de cuisine en PTFE (revêtement noir sur les poêles qui les rend anti-adhésives mais qui se raye avec le temps). Cela est lié à la structure du matériau. Il est recommandé de remplacer ces ustensiles tous les 2 ans.

Les taches de thé, café ou rouge à lèvres restent sur la vaisselle.	
Le programme sélectionné n'est pas adapté.	Sélectionnez un programme avec une température plus haute et un cycle plus long.
La qualité de la surface des ustensiles de cuisine est détériorée.	Les taches de thé ou café ou les autres traces de teinture peuvent ne pas être lavées par le lave-vaisselle si elles ont pénétré dans des surfaces détériorées. Les performances de lavage souhaitées ne peuvent pas être obtenues sur des ustensiles de cuisine dont la surface est détériorée et il n'est pas souhaitable du point de vue de l'hygiène d'utiliser ces ustensiles. Il n'est pas recommandé de laver de tels ustensiles dans le lave-vaisselle.
Le détergent est conservé dans des conditions inadéquates.	Si vous utilisez du détergent en poudre, ne conservez pas le paquet de détergent dans des endroits humides. Conservez-le dans un récipient fermé si possible. Pour faciliter le stockage, nous vous recommandons d'utiliser des détergents en tablettes.
Les traces de calcaire restent sur la vaisselle et le verre a une apparence terne.	
Il n'y a pas suffisamment de produit de rinçage.	Vérifiez le voyant du produit de rinçage et ajoutez du produit de rinçage si nécessaire. Augmentez si besoin le réglage du produit de rinçage.

Le réglage du niveau de dureté d'eau est bas ou le niveau de sel est insuffisant.	Effectuez les réglages de dureté d'eau appropriés.
Il reste du sel dans la cuve.	Veillez à ne pas renverser du sel autour de l'orifice de remplissage de sel quand vous en ajoutez. Assurez-vous toujours que le couvercle du réservoir à sel est correctement fermé après le remplissage. Ajoutez toujours du sel juste avant de lancer un programme de lavage.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Une nouvelle machine a une odeur spécifique. Elle s'estompera après quelques lavages.

Il y a une odeur particulière dans la machine.	
Les filtres sont bouchés.	Vérifiez si le système de filtrage est propre. Nettoyez régulièrement les filtres comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
La vaisselle sale reste dans le lave-vaisselle 2-3 jours.	Dans ce cas, ne fermez pas complètement la porte de la machine pour éviter que des odeurs ne surviennent. Vous pouvez aussi utiliser des estompeurs d'odeurs ou des désodorisants spécialement conçus pour les lave-vaisselle disponibles dans le commerce.
La vaisselle est rouillée, décolorée ou détériorée.	
Il reste du sel dans la cuve.	Le sel peut entraîner la détérioration et l'oxydation des surfaces métalliques. Veillez à ne pas renverser du sel autour de l'orifice de remplissage de sel quand vous en ajoutez. Assurez-vous toujours que le couvercle du réservoir à sel est correctement fermé après le remplissage. Ajoutez toujours du sel juste avant de lancer un programme de lavage.
Des restes de nourriture salée sont restés longtemps sur la vaisselle.	Si les couverts tachés par ce genre de nourriture sont laissés dans la machine, la vaisselle doit être lavée immédiatement.
L'installation électrique n'est pas mise à la terre.	Vérifiez que le lave-vaisselle est connecté à la ligne de mise à la terre. Sinon, l'électricité statique créée sur le produit cause des arcs sur les surfaces des éléments en métal enlevant la couche protectrice de la surface et provoquant une décoloration.
Des détergents intensifs comme de l'eau de javel sont utilisés.	Le revêtement protecteur des surfaces en métal est endommagé et perd son efficacité dans le temps quand il entre en contact avec des détergents comme l'eau de javel. Ne lavez pas votre vaisselle à l'eau de javel.
Les couverts sont en acier inoxydable de mauvaise qualité.	La corrosion de tels produits est inévitable, ils ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.
Les ustensiles de cuisine déjà corrodés sont lavés au lave-vaisselle.	La rouille d'un élément corrodé peut passer sur d'autres surfaces en acier inoxydable et provoquer également de la corrosion sur ces surfaces. De tels éléments ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

Du détergent reste dans le distributeur de détergent.	
Le distributeur de détergent était humide quand le détergent a été ajouté.	Assurez-vous que le compartiment du détergent est bien sec avant de le remplir.
Le détergent est ajouté longtemps avant le lavage.	Veillez à ajouter le détergent peu avant le démarrage du lavage.
Le couvercle du distributeur de détergent ne peut pas s'ouvrir durant le lavage.	Placez la vaisselle de manière à ne pas empêcher le couvercle du distributeur de détergent de s'ouvrir et l'eau d'entrer dans la machine par les bras d'aspersion.
Le détergent est conservé dans des conditions inadaptées.	Si vous utilisez du détergent en poudre, ne conservez pas le paquet de détergent dans des endroits humides. Conservez-le dans un récipient fermé si possible. Pour faciliter le stockage, nous vous recommandons d'utiliser des détergents en tablettes.
Les orifices des bras d'aspersion sont bouchés.	Les orifices des bras d'aspersion inférieur et supérieur peuvent être bouchés avec des restes de nourriture. Nettoyez régulièrement les bras d'aspersion comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
Les décorations et ornements sur la vaisselle sont effacés.	

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Les verres décorés et la porcelaine ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle. Les fabricants de ces articles recommandent de ne pas les laver au lave-vaisselle.

La vaisselle est rayée.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Les ustensiles de cuisine qui contiennent de l'aluminium ou qui sont en aluminium ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

Il reste du sel dans la cuve.	Le sel peut entraîner la détérioration et l'oxydation des surfaces métalliques. Veillez à ne pas renverser du sel autour de l'orifice de remplissage de sel quand vous en ajoutez. Assurez-vous toujours que le couvercle du réservoir à sel est correctement fermé après le remplissage. Ajoutez toujours du sel juste avant de lancer un programme de lavage.
Le réglage du niveau de dureté d'eau est bas ou le niveau de sel est insuffisant.	Effectuez les réglages de dureté d'eau appropriés.
La vaisselle est mal disposée dans les paniers.	Quand vous placez les verres et autres plats en verre dans les paniers, ne les appuyez pas contre d'autres plats. Placez les verres de préférence dans les supports spécialement dédiés sur les étagères à tasses. Le choc des verres entre eux ou avec d'autres plats lié à l'impact de l'eau durant le lavage peut les casser ou rayer leur surface.

Un voile blanc se forme sur les verres. On distingue un aspect bleuté / arc-en-ciel lorsque le verre est tourné vers la lumière.	
Trop de produit de rinçage est utilisé.	Réduisez le réglage du produit de rinçage. Nettoyez le produit de rinçage qui déborde quand vous en ajoutez.
De la corrosion se produit sur le verre en raison de la dureté de l'eau.	Le réglage de la dureté de l'eau est bas ou le niveau de sel est insuffisant. Mesurez la dureté d'eau et vérifiez le réglage de la dureté d'eau. Si votre eau est douce (<5dH), n'utilisez pas de sel régénérant. Choisissez un programme qui lave à plus haute température (par ex. 60-65°C). Vous pouvez aussi utiliser des détergents protecteurs pour le verre disponibles dans le commerce.
De la mousse se forme dans la machine.	
La vaisselle est lavée à la main avec un détergent pour lavage à la main mais non rincée avant d'être placée dans la machine.	Les produits pour laver la vaisselle à la main ne contiennent pas d'agents anti-mousse. Il n'est pas nécessaire de laver à la main la vaisselle avant de la placer dans la machine. L'élimination du gros des saletés avec un papier absorbant ou une fourchette est suffisant.
Le produit de rinçage a débordé dans la machine quand il a été ajouté.	Veillez à ne pas faire déborder de produit de rinçage dans la machine quand vous le remplissez. Nettoyez le produit versé à l'aide d'un papier absorbant.
Le couvercle du réservoir du produit de rinçage est laissé ouvert.	Assurez-vous que le couvercle du réservoir de produit de rinçage est fermé après avoir ajouté le produit de rinçage.
De l'eau reste dans le lave-vaisselle à la fin du programme.	
Les filtres sont bouchés.	Vérifiez si le système de filtrage est propre. Nettoyez régulièrement le système de filtrage comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
Le tuyau de vidange est bouché.	Vérifiez le tuyau de vidange. Si nécessaire, retirez le tuyau de vidange, débloquez-le et refixez-le comme indiqué dans le manuel de l'utilisateur.

- **INFORMATION IMPORTANTE :** Si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous-même en suivant les instructions de cette section, consultez le service après-vente de votre magasin revendeur. N'essayez jamais de réparer vous-même un produit défectueux.

CODES ERREURS

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affichera un code d'erreur. Le tableau suivant montre les codes d'erreur possibles et leur cause.

Codes	Significations	Causes possibles
Le témoin lumineux du programme "Rapide" clignote.	Temps de remplissage plus long	Les robinets ne sont pas ouverts, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est trop faible.
Le témoin lumineux du programme "90 min" clignote.	Défaillance de la sortie d'eau	Le tuyau de vidange est bloqué ou pincé, ou la pompe de drainage est défectueuse.
Les témoins lumineux des programmes "Rapide" et "90 min" clignotent.	La température requise n'est pas atteinte.	Dysfonctionnement d'un élément chauffant.
Le témoin lumineux du programme "Verres" clignote.	Débordement	Un élément du lave-vaisselle fuit.

AVERTISSEMENTS :

- **En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un technicien.**
- **Si de l'eau se trouve au fond de la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, cette eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.**
- **Si un code d'erreur n'ayant pas de solution s'affiche, veuillez demander l'aide d'un professionnel.**

TECHNICAL SPECIFICATIONS

CE COMPLIANCE WITH STANDARDS AND TEST DATA / EC DECLARATION OF CONFORMITY

This product complies with the following EU directives:

The design, production and sales stages of this product are in compliance with the safety rules of all European Union regulations.

2014/35/UE, 2014/30/UE, 93/68/CE, IEC 60436 / EN 60436

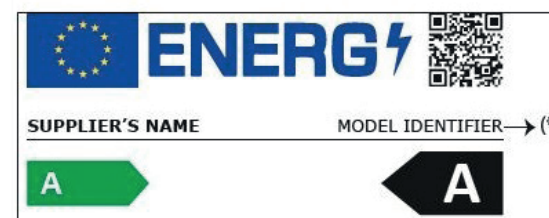
Power supply circuit	220-240 V~, 50 Hz*
Total consumption	1760 - 2100 W*
Water pressure	0.04 - 1 MPa
* For detailed electrical values, see the type plate on the machine door.	

- **IMPORTANT INFORMATION:** Technical details may be changed without prior notice to improve product quality.
- **IMPORTANT INFORMATION:** The figures shown in the manual are simplified and may vary from the actual product.
- **IMPORTANT INFORMATION:** The values on the product labels or in the documentation supplied with the product have been obtained in the laboratory using the corresponding standards. These values may change depending on the operating conditions and environment of the product.

Product information	
Brand	Listo
Model	LVI47 L2F
Item code	8010831
Type of product	Built-in



INFORMATION



You can find information on the model as it is recorded in the product database on the following website by searching for your model ID (*), which is specified on the energy label: <https://eprel.ec.europa.eu/>

The service life of the appliance is **2 years**. During this period, the original spare parts will remain available so that the appliance can be kept in proper working order.

Internet link to the supplier's website where the information referred to in Annex II, point 6 of Commission Regulation (EU) 2019/2022 can be found: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is not intended for people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities. The same applies to people lacking experience and knowledge in this area unless they are supervised or have received instructions on how to use the machine from a person responsible for their safety.
- Children must not play with the appliance.
- The door must not be left in the open position as this could pose a tipping hazard.
- This appliance is not intended for use in the following domestic, or similar, applications:
 - Kitchen areas for staff use in shops, offices and other professional environments;
 - Farms;
 - Hotels, motels and other residential settings;
 - Bed-and-Breakfast type settings.

INSTALLATION

Consult your nearest authorised service agent for the installation of your product. To make your machine ready for use, please check that the electrical, drain and water supply systems are suitable and then contact an authorised service. If this is not the case, contact a qualified technician and plumber to make the necessary arrangements.

- **IMPORTANT INFORMATION:** The preparation of the site and the installations related to electricity, water and waste water at the installation site are the sole responsibility of the customer.
- **WARNING:** The installation and electrical connections for the appliance must be carried out by the authorised service agent. The manufacturer will not be held responsible for damage resulting from processes carried out by unauthorised individuals.
- **WARNING:** Before installation, check the product for defects. If defects are found, do not proceed with the installation. Damaged products are a safety risk.
- **IMPORTANT INFORMATION:** Check that the water inlet and drain hoses are not bent, pinched or crushed when the product is moved back in place after any installation or cleaning operations.

When placing the appliance, take care not to damage the floor, walls, pipes, etc. When moving the appliance, do not hold it by the door or by the control panel.

SUITABLE INSTALLATION LOCATION

1. Place the product on a solid and resistant floor. The appliance must be installed on a flat surface so that the door can be closed easily and safely.
 2. Do not install the product in places where the temperature is likely to fall below 0°C.
 3. Place the product at least 1 cm from other furniture.
 4. Install the product on a solid floor. Do not place it on carpeting or similar surfaces.
- **WARNING:** Do not install the product on top of the power cable.
5. Make sure you choose a location that will allow you to load and unload dishes in a quick and comfortable way.
 6. Install the product in a location close to the tap and drain hose. When choosing the location, keep it mind that it cannot be changed once the connections are made.

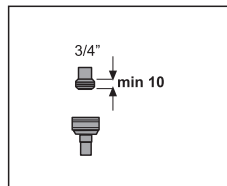
CONNECTING THE WATER INLET HOSE

- **IMPORTANT INFORMATION:** We recommend attaching a filter to the house/apartment water supply to protect the machine from damage that could be caused by dirt (sand, dust, rust, etc.) from the city's water supply system or from your own water system, as well as to prevent problems such as yellowing or build-up of dirt at the end of the wash.

AUTHORISED WATER TEMPERATURE: UP TO 25 °C

Do not connect the dishwasher to open water heaters or continuous-flow water heaters.

1. Do not use an old or used water inlet hose on your new product. Use the new water inlet hose supplied with the product.
 2. Connect the water inlet hose directly to the water tap. The pressure coming from the tap must be at least 0.04 MPa and no more than 1 MPa. If the water pressure is higher than 10 bar, a pressure reducing valve must be fitted between the two.
 3. Open the taps fully after making the connections to check for water leaks.
- **IMPORTANT INFORMATION:** Use a pipe spanner to connect the water inlet hose to the water tap with a 3/4 inch external thread. If necessary, use a filter to filter out residues from the pipes.

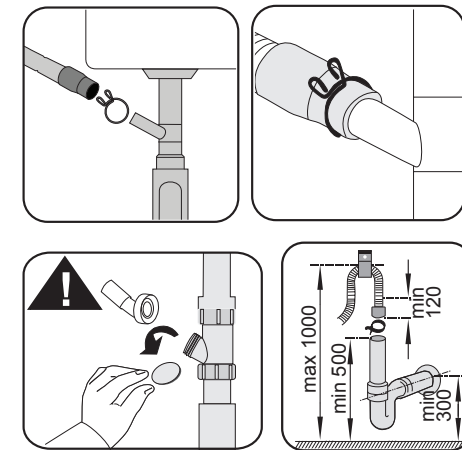


- **WARNING:** For your safety, turn off the inlet tap completely after the wash program has ended.

CONNECTING THE DRAIN PIPING

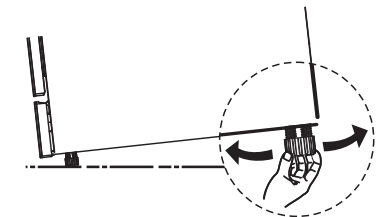
The drain pipe can be connected directly to the drain hose or to the sink drain. The length of this connection must be at least 50 cm and at most 100 cm from the ground. A drain pipe longer than 4 metres can cause faults in the wash.

Attach the water drain to the drain hose without bending it in half. Tightly attach the drain pipe to the drain hose to prevent the drain pipe from moving during use of the product.



ADJUSTING THE FEET

If the appliance door cannot be closed properly or if the product topples when you push it slightly, you should adjust the feet. Adjust the legs of the product as shown in the installation manual supplied with the product.



- **WARNING:** The dishwasher door must be correctly aligned to prevent hot steam from escaping! This could cause serious burns, other injuries or damage to furniture.

ELECTRICAL CONNECTIONS

Connect the appliance to a fused ground line that meets the criteria in the "Technical Specifications" table. Our company will not be held responsible for any damage caused by the use of the appliance that has not undergone a grounding installation that complies with the local regulations in force.

1. The connection must comply with the regulations in force in your country.
 2. The plug of the power cord must be easily accessible after installation.
- **WARNING:** Unplug the appliance after the wash program has ended.
 - 3. The voltage and permissible protection of the fuse or circuit breaker are specified in the "Technical data" section. If the rating of the fuse or circuit breaker in your home is less than 16 amps, get a qualified electrician to install a 16-amp fuse.
 - 4. The specified voltage must be the same as the voltage of your mains supply.
 - 5. Do not make connections using extension cords or power strips.
- **WARNING:** Damaged power cables must be replaced by a service technician.
 - **WARNING:** If the dishwasher has an internal light and the bulb should fail, it should only be replaced by a service technician.
 - **WARNING:** If there is a problem with the product, do not use it until it has been repaired by a service technician! You would expose yourself to the risk of electrocution!

LOCATION OF THE APPLIANCE

Place the dishwasher in the required location. The back of the appliance should be up against the wall behind it, and the sides should be up against the adjacent units or walls. This dishwasher has a drain hose and water inlet hose that can be positioned on the left or right side for easy installation.

NOTE:

This chapter only applies to freestanding dishwashers

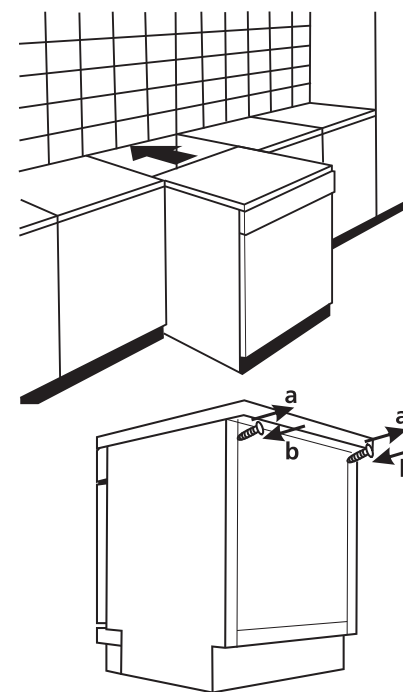
FREESTANDING INSTALLATION

Installation between existing units

The height of this dishwasher (845mm) is designed so that the appliance can be installed between existing units of the same height in modern fitted kitchens. The feet can be adjusted to reach the correct height. The laminated top surface of the appliance does not require any special maintenance as it is heat-, scratch- and stain-resistant.

Under an existing worktop (if installed under a worktop)

In most modern fitted kitchens, there is a single worktop under which the units and household appliances are installed. In this case, remove the dishwasher worktop by unscrewing the screws located under the rear edge of the upper section (a).



Warning:
After removing the worktop, the screws must be screwed back under the rear edge of the upper section (b).

The height of the appliance will then be 815 mm in accordance with international regulations (ISO) and the dishwasher will fit perfectly under the kitchen worktop.

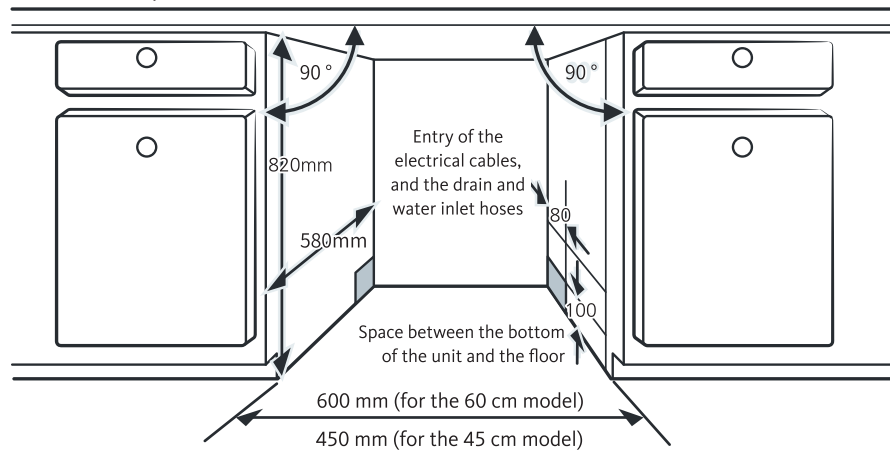
INTEGRATED INSTALLATION (FOR INTEGRATED MODELS)

Step 1. Selecting the best location for the dishwasher

The dishwasher should be installed near the existing water inlet and drain pipes, and the electrical power source.

Refer to the illustrations for the dimensions of the units and the positioning of the dishwasher.

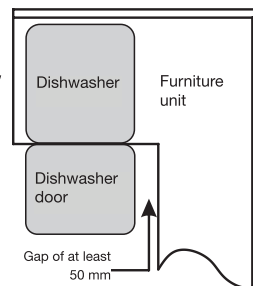
1. There should be a gap of less than 5mm between the top of the dishwasher and the worktop, and the outer door should be flush with the units.



2. If the dishwasher is fitted next to a corner unit, allow enough space for the door to open.

NOTE:

Depending on the location of your electrical outlet, you may need to drill a hole in the opposite side of the unit.



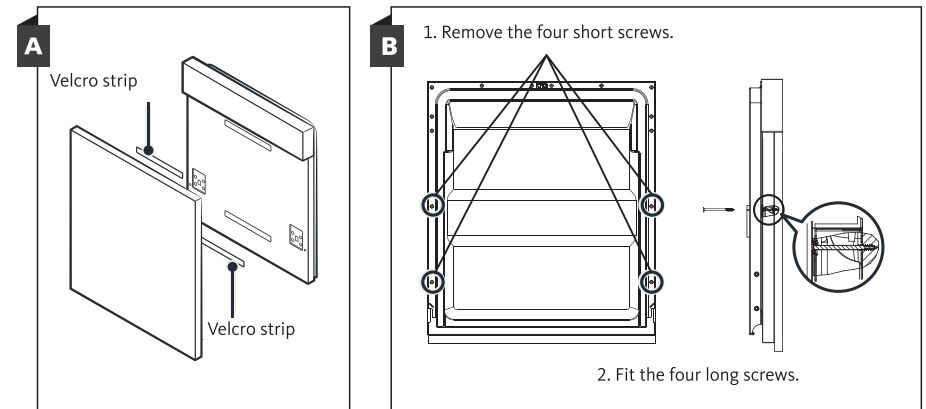
Step 2. Dimensions and installation of the decorative panel



The decorative wooden panel can be integrated according to the installation diagrams.

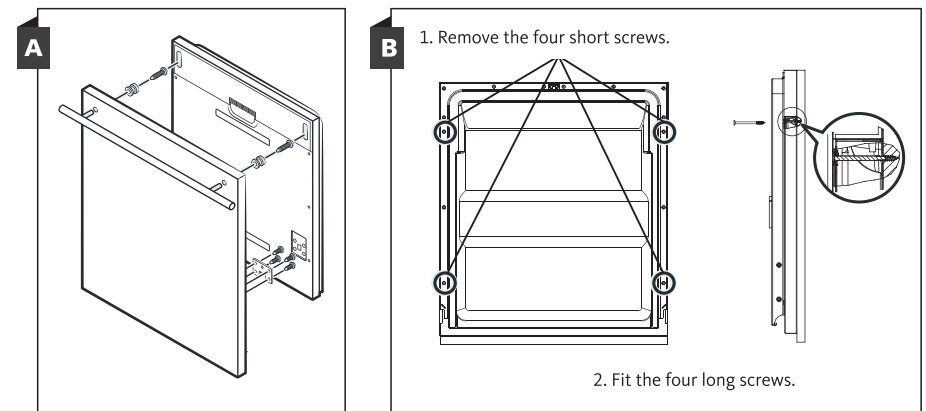
Semi-integrated model

Separate the velcro strips A and B. Fix the velcro strip A to the decorative wooden panel and the felt velcro strip B to the outer door of the dishwasher (see figure A). Once the panel is in place, attach it to the outer door using screws and bolts (see figure B).



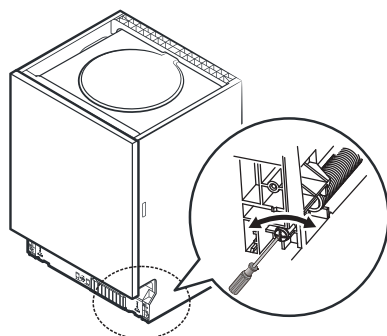
Fully integrated model

Fit the hook to the decorative wooden panel and insert it into the slot in the outer door of the dishwasher (see figure A). Once the panel is in place, attach it to the outer door using screws and bolts (see figure B).



Step 3. Adjusting the spring tension of the door

1. The correct tension of the outer door springs is set at the factory. If you are fitting the decorative wood panel, you will need to adjust the tension of the door springs. To do this, turn the adjustment screw to tighten or loosen the steel cable.
2. The door springs are correctly tensioned when the door remains in the fully open horizontal position and closes with a slight movement of the finger.



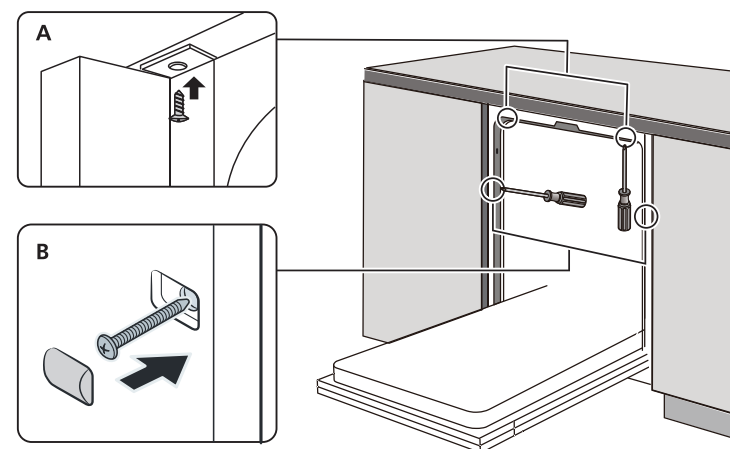
Step 4. Dishwasher installation steps



Refer to the installation steps specified in the installation diagrams.

1. Place the condensation protection strip under the worktop of the unit. Make sure that the condensation protection strip is correctly aligned with the edge of the worktop. (Step 2)
2. Connect the water inlet hose to the cold water supply.
3. Connect the drain hose.
4. Plug in the power cord.
5. Put the dishwasher in place. (Step 4)
6. Level the dishwasher. The rear feet can be adjusted from the front of the dishwasher by turning the Philips screw located in the middle of the dishwasher base, using a Philips screwdriver. To adjust the front feet, turn them using a flathead screwdriver until the dishwasher is level. (Steps 5 to 6)
7. Fit the unit door onto the outer door of the dishwasher. (Steps 7 to 10)
8. Adjust the tension of the door springs using an Allen key. Turn the key clockwise to tighten the springs on the left and right of the door. If you do not adjust the spring tension, your dishwasher may get damaged. (Step 11)
9. The dishwasher must be securely held in place. There are two ways of proceeding:

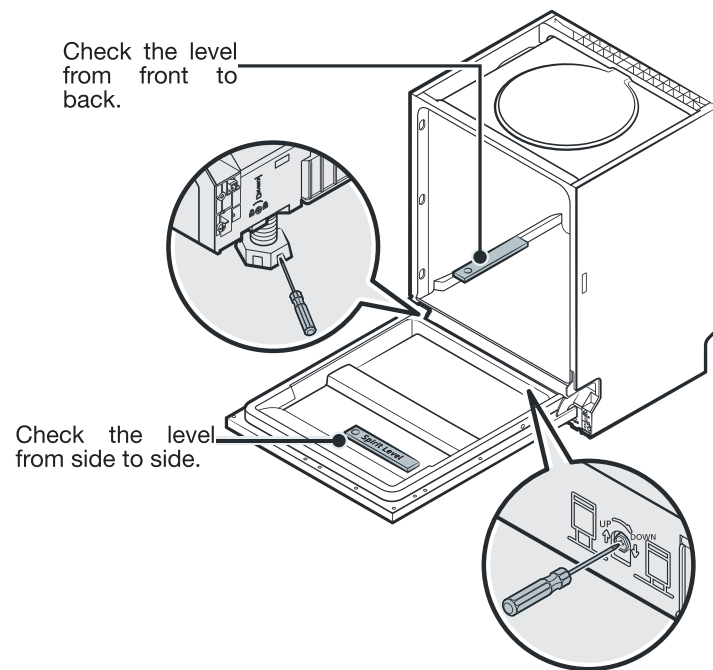
- A. Normal worktop: insert the installation hook into the slot in the side panel and secure it to the worktop using wood screws.
- B. Marble or granite worktop: secure the sides with screws.



Step 5. Levelling the dishwasher

The dishwasher should be levelled for the racks to function properly and for optimal washing performance.

1. Place a spirit level on the door as well as on the rail of the lower rack inside the cavity, as shown, to check that the dishwasher is level.
2. Level the dishwasher by adjusting each of the four levelling feet.
3. When levelling the dishwasher, make sure it does not tip over.



NOTE: The maximum height that the feet can be adjusted to is 50 mm.

GETTING STARTED

Before you start using your appliance, make sure that all preparations have been carried out in accordance with the instructions given in the "Important safety instructions" and "Installation" sections.

1. To prepare the appliance for washing, run it for the first time without load on the shortest program and use detergent. When using the appliance for the first time, fill the salt tank with 1L of water before filling it with salt.
- **WARNING:** A small amount of water may remain in the unit after the factory quality control tests. This does not pose any danger to the device.

PREPARATION

ENERGY-SAVING TIPS

The following information will help you to use the product in an environmentally friendly and energy-saving way:

1. Remove any hardened food residues from the dishes before placing them in the appliance.
2. Use the product after it has been completely filled.
3. When selecting a program, consult the program table and the average consumption values indicated.
4. Do not use more detergent than suggested on the detergent packaging.
5. A dishwasher generally uses less energy and water than washing dishes by hand if used according to the manufacturer's instructions.

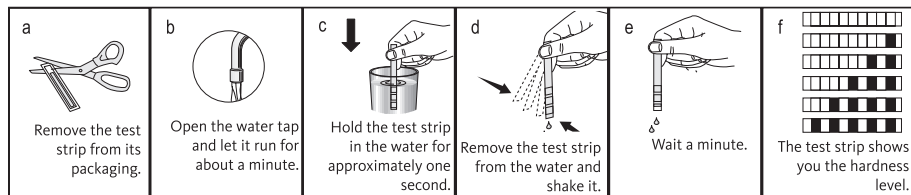
WATER SOFTENING SYSTEM

The product is equipped with a water softening system that reduces the hardness of the incoming water. This system softens the water entering the appliance to a level that will allow the dishes to be washed to the required quality.

- **IMPORTANT INFORMATION:** The hardness of your water supply should be softened if it is above 5° dH. Otherwise, ions that cause hardness will accumulate on the dishes and may reduce the washing, rinsing and drying performance of the machine.

SETTING THE WATER SOFTENING SYSTEM

1. The cleaning, rinsing and drying performance of your dishwasher increases when the water softening system is set correctly.
2. Set the new water hardness level according to the instructions in this manual.
3. Use the test strip supplied with the product and follow the steps below to determine the level of water hardness.



After determining the water hardness level:

1. Open the door and turn on the appliance.
2. Within 60 seconds of turning on the power, press the P (program) button for at least 5 seconds to enter the water softener setting mode.
3. Press the P (program) button again to select the correct setting, depending on the water hardness level in your home. The order, in which the settings are displayed, is as follows: H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.

4. Press the  button to exit the adjustment mode.

1 °dH = 1.25 °Clark = 1.78 °fH = 0.178 mmol/l

Factory setting: H3

WATER HARDNESS				Water softener level	Regeneration takes place every series of X programs 1)	Salt consumption (g/cycle)
German dH	French fH	British Clark	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

- If the water hardness level is higher than 98 fH or if you use well water, it is preferable to use water purification devices and special filters.
- If the water hardness level you use is below 10 fH, you do not need to use salt in your dishwasher. In this case, the "low salt" indicator on the machine's panel will be constantly on.
- If the water hardness level is set to level 1, the "low salt" indicator will be constantly lit up even if no salt is required. If you use salt in this case, the salt will not be used and the salt indicator will not light up.

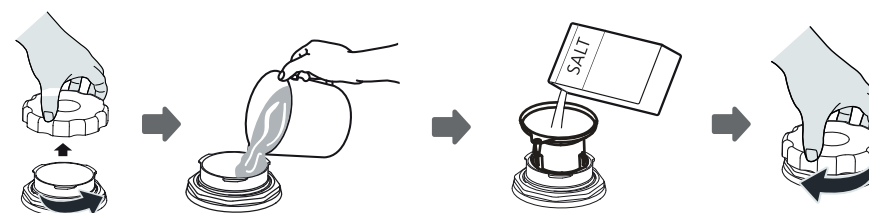
- **IMPORTANT INFORMATION:** If you move house, you must readjust the water hardness level of the appliance, taking into account the information provided above, according to the water hardness level of your new home. Your machine will display the previous hardness level setting.

ADDITION OF SALT

The water softening system needs to be regenerated in order to maintain the same performance. Dishwasher salt is used for this purpose.

- **IMPORTANT INFORMATION:** Only use softening salt specifically made for dishwashers.
- **IMPORTANT INFORMATION:** It is recommended to use granulated or powdered softening salt in the water softening system. Do not use salts that do not completely dissolve in water - such as table salt or coarse salt - in the appliance. If you do, the performance of the system may deteriorate over time.
- **IMPORTANT INFORMATION:** The salt tank fills with water when you start the appliance, so add salt just before using the machine.

1. Start by taking out the lower rack to add the softening salt.
2. Turn the salt tank lid anticlockwise to open it.



3. Only add 1 litre of water to the salt tank of the appliance when using it for the first time.
4. Fill the salt tank using the salt funnel. To make the salt dilute faster in the water, stir it with a spoon.

- **IMPORTANT INFORMATION:** You can pour about 1.5 kg of softening salt in the salt tank.

5. Replace the top and screw it down properly when the tank is full.

- **IMPORTANT INFORMATION:** It is necessary to add salt just before starting the appliance. As a result, excess salt water will be drained immediately, preventing any risk of corrosion of the appliance. If you do not wish to start the wash immediately, run the appliance empty with the shortest program.
- **IMPORTANT INFORMATION:** Different brands of salt on the market have different particle sizes and the hardness of the water may vary. It can therefore take several hours for the salt to dissolve in the water. The Salt indicator may remain lit for a while after salt has been added to the appliance.

DETERGENT

You can use powder, liquid/gel or tablet detergent in the machine.

- **WARNING:** Use only detergents specifically designed for dishwashers. We advise you not to use detergents containing chlorine and phosphate as these agents are harmful to the environment.

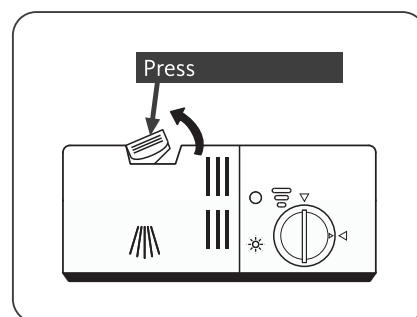
ADDING DETERGENT

IMPORTANT INFORMATION: Carefully read the warnings on the packaging of the detergent for best washing and drying results. Contact the detergent manufacturer for further questions.

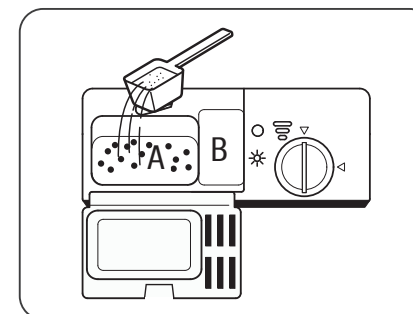
- **WARNING:** Do not put solvents in the detergent dispenser. as there is a risk of explosion!

Place the detergent in the detergent dispenser just before starting the machine, as shown below.

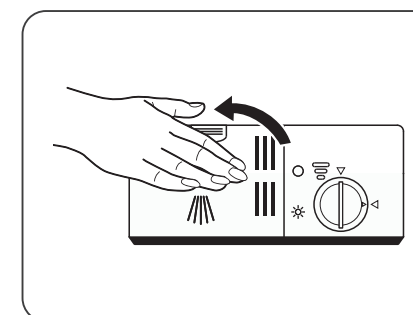
1. Open the cover by pressing the button.



2. Add some detergent to the larger compartment **A** for the main wash cycle. If the dishes are very dirty, add some detergent to the smaller compartment **B** as well, for the prewash cycle.



3. Close the lid by pressing it until it clicks into place. You will hear a "click" when the lid is closed.



- **IMPORTANT INFORMATION:** Use powdered or liquid/gel detergent for the short programs with no prewash because the solubility of tablet detergent changes according to the temperature and duration.

TABLET DETERGENT

In addition to typical liquid and powder detergents, there are also tablet detergents on the market that combine the effects of a regenerating salt and/or a rinse aid. These tablets are effective up to a certain level of water hardness (21° dH). Regenerating salt and rinse aid should also be used with the detergent if the water hardness level is higher than the mentioned level.

- **IMPORTANT INFORMATION:** The best washing results in the dishwasher are achieved by using detergent, rinse aid and softening salt separately.
- **IMPORTANT INFORMATION:** Follow the detergent manufacturer's instructions on the packaging when using detergent tablets.
- **IMPORTANT INFORMATION:** Contact the detergent manufacturer if your dishes are still wet and/or if you notice limescale deposits, especially on glasses, after washing with detergent tablets.

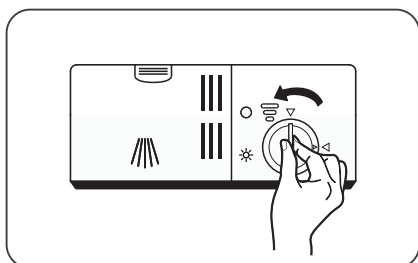
Switching from detergent powder to detergent tablets:

1. Check that the salt and rinse aid tanks are full.
2. Set the water hardness to its maximum level and run the machine on empty.
3. After the empty wash cycle, read the user manual and adjust the water hardness level according to the water hardness level in your home.
4. Set the appropriate rinse settings.

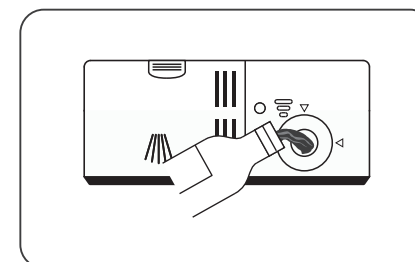
RINSE AID

- **IMPORTANT INFORMATION:** The rinse aid used in dishwashers is a special formula used to improve drying efficiency and prevent lime scale build-up on the items being washed. Therefore, make sure you use a rinse aid in the rinse aid dispenser and use rinse aid products that are specifically for dishwashers.

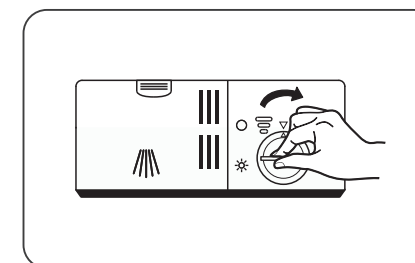
1. Remove the rinse aid dispenser cover by turning it anticlockwise.



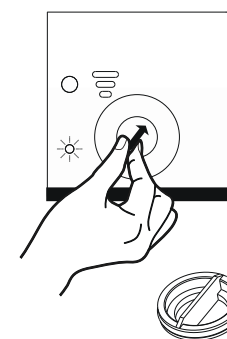
2. Pour the rinse aid into the dispenser, while taking care not to overfill it.



3. Close the rinse aid dispenser cover by turning it clockwise.



ADJUSTING THE RINSE AID DISPENSER



Follow the steps below.

1. Remove the rinse aid dispenser cover.
2. Turn the adjustment dial until you reach the appropriate setting based on your use. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses.

ITEMS NOT TO BE WASHED IN THE DISHWASHER

1. Never wash dishes with cigarette ashes, candle residues, varnish, stains or chemicals in your dishwasher.
 2. Do not wash cutlery and knives with wooden handles or parts that are not heat-resistant, such as copper or tin dishes in the dishwasher.
- **IMPORTANT INFORMATION:** Decorative patterns on porcelain, aluminium or silver items may be discoloured or become dull after dishwashing, just as this may happen when washing by hand. Some types of delicate glass and crystal can become dull over time. We strongly recommend that you check whether the dishes you are about to buy are dishwasher safe.

ARRANGEMENT OF DISHES IN THE DISHWASHER

You can only use your dishwasher optimally in terms of energy consumption and washing and drying performance if you arrange the dishes properly.

1. Remove any remaining food from the dishes (bones, crumbs, etc.) before putting them in the appliance.
 2. Put thin and narrow items in the middle sections of the racks, if possible.
 3. Place very dirty and large items in the lower rack and smaller, delicate and light items in the upper rack.
 4. Place hollow items such as bowls, glasses and pans upside down in the dishwasher. This stops water from accumulating in the containers.
- **WARNING:** To avoid any injury, always place sharp cutlery, such as forks or bread knives, upside down so that their tips point downwards or are horizontal in the cutlery baskets.

Unload the dishes from the lower rack first, then from the upper rack.

LOADING THE RACKS

Loading the upper rack:

The upper rack is meant for more delicate and lighter tableware, e.g. glasses, saucers, coffee or tea cups, as well as plates, small bowls and shallow dishes (provided they are not too dirty). Place the dishes and cooking utensils in such a way that they will not be moved by the water jet.



Loading the lower rack:

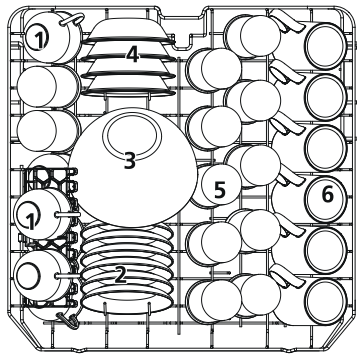
Preferably place the larger items as well as items, that are more difficult to clean, in the lower rack: pots, pans, lids, serving dishes and salad bowls, as shown in the diagram. Preferably place the serving dishes and lids on the side of the dish racks to avoid blocking the rotation of the upper spray arm.

The maximum recommended diameter for plates placed in front of the detergent dispenser is 19 cm, so as not to obstruct its opening.



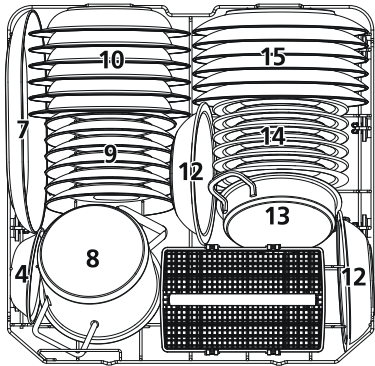
According to the EN60436 standard:
Loading the dishwasher to its full capacity saves energy and water.

Upper rack:



No.	Category
1	Cups
2	Saucers
3	Glass bowl
4	Dessert bowls
5	Glasses
6	Mugs

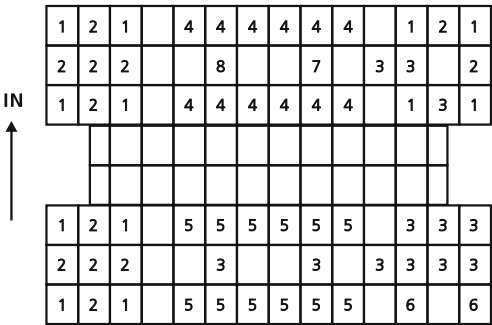
Lower rack:



No.	Category
7	Oval dish
8	Small saucepan
9	Dessert plates
10	Soup plates
11	Cutlery basket
12	Melamine bowls
13	Casserole
14	Melamine dessert plates
15	Dinner plates

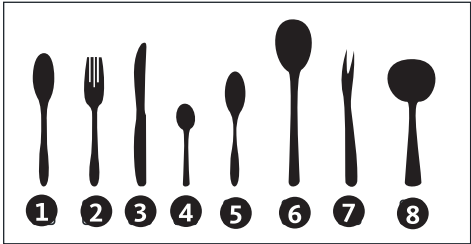
CUTLERY BASKET

Place cutlery in the cutlery basket while keeping them apart and in the appropriate position. Do not bunch the cutlery together too much as this can lead to poor washing results.



WARNING: Do not let cutlery protrude from the bottom of the basket.
Always place sharp utensils with the tip pointing downwards!

NOTE: For best washing performance, load the racks according to the standard loading modes.

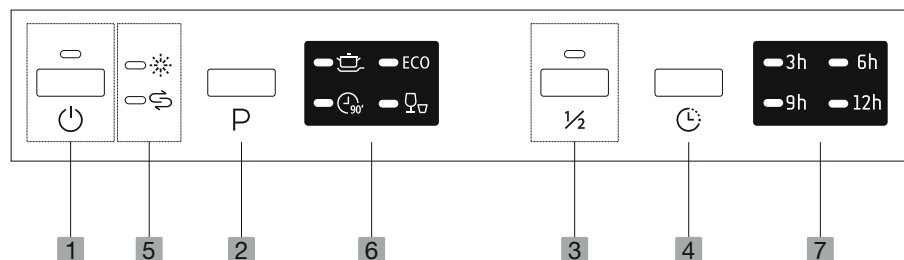


Information for the comparison test in accordance with the EN 60436 standard
Capacity: 12 place setting configuration
Upper rack position: low position
Program: ECO
Setting the rinse aid: MAX.
Setting the water softener: H3

No.	Category
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Tea spoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving fork
8	Ladle

OPERATION OF THE MACHINE

Control panel:



Operation:

- 1** On Press this button to turn on the dishwasher. The screen lights up.
- 2** Program Press this button to choose a wash program.
- 3** Half-load For small loads, use only the upper or lower rack to save energy. (This function can only be used with the Intensive, ECO and 90-min programs)
- 4** Delayed start Press this button to set the delayed start.

Display:

- 5** Warning light
 - Rinse aid**
If the indicator lights up, this means that the rinse aid level in the dishwasher is low and the corresponding dispenser needs to be refilled.
 - Salt**
If the light comes on, the level of salt in the dishwasher is low and needs to be refilled.



Intensive
For heavily soiled dishes and for normally soiled cooking utensils with food stuck to them.



Eco
This is the standard program. It is suitable for washing normally soiled dishes and is the most efficient program in terms of its combined water and energy consumption for this type of tableware.



90 min
For normally soiled loads requiring a quick wash.



Rapid
A shorter cycle for lightly soiled dishes that do not require drying.

6 Program indicator

7 Delayed start



Shows the time remaining before the start of the cycle. (3h/6h/9h/12h)

PREPARING THE APPLIANCE

- Press the On/Off button to turn on the appliance.
- Check the salt and rinse aid level indicators and add the products if necessary.
- Refer to the program table to select a suitable wash program for your dishes.

PROGRAM TABLE

Program	Description of the cycle	Prewash/ wash detergent	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (l)	Rinse aid
Intensive	Prewash (50°C) Wash (65°C) Rinse Rinse Rinse (65°C) Drying	4/16 g	205	1.621	17.8	●
Eco (*EN60436)	Prewash Wash (45°C) Rinse (60°C) Drying	4/16 g	230	0.923	11	●
90 min	Wash (60°C) Rinse Rinse (65°C) Drying	20/16 g	90	1.350	11.5	●

Program	Description of the cycle	Prewash/ wash detergent	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (l)	Rinse aid
Rapid	Wash (50°C) Rinse Rinse (45°C)	20/16 g	30	0.751	11.2	○

○ indicates that the program uses rinse aid during the last rinse.

Loading capacity: 12 place settings

The consumption values shown in the table were determined under standard conditions. However, differences may occur in reality.

*Reference program of the testing bodies. Tests in accordance with the EN 60436 standard must be conducted under the following conditions: salt tank full of water softener, tank full of rinse aid and test program. The values specified for the programs, other than the Eco program, are provided as a rough guide.

NOTE: The ECO program is suitable for washing normally soiled dishes, and for this purpose, it is the most efficient program in terms of its combined consumption of water and energy. What's more, it is used to assess compliance with European legislation on ecodesign.

ENERGY SAVINGS

1. Pre-rinsing the washing-up increases the consumption of water and energy, and is not recommended.
2. Washing tableware in a household dishwasher generally consumes less water and energy than washing it by hand, when the dishwasher is used according to the instructions.

STARTING THE PROGRAM

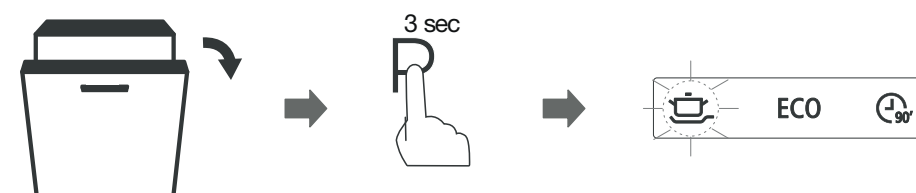
1. Pull out the upper and lower racks, load the dishes, and then push them back in again. Load the lower rack first followed by the upper level.
2. Pour in the detergent.
3. Plug the appliance into the power outlet. Make sure that the water supply is turned on at full pressure.
4. Press the  On/Off button to start the machine.
5. Choose a program, the corresponding indicator will light up. Close the door and the dishwasher will start its cycle.

CHANGING THE PROGRAM DURING A CYCLE

The program can only be changed if it has only been running for a short time, otherwise the detergent may have already been released or the washing water with the detergent may have already drained out. If this is the case, the dishwasher will need to be reprogrammed and the detergent dispenser will need to be refilled.

To reprogram the dishwasher, follow the instructions below:

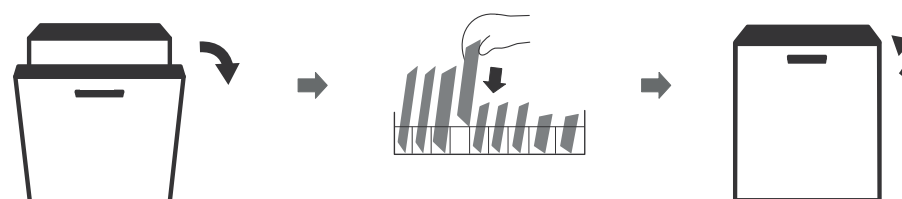
1. Open the door slightly to stop the dishwasher. Once the spray arm has stopped working, you can open the door fully.
2. Press the "Program" button for at least 3 seconds to make the appliance go into program selection mode.
3. You can then modify the program to set the cycle you want.

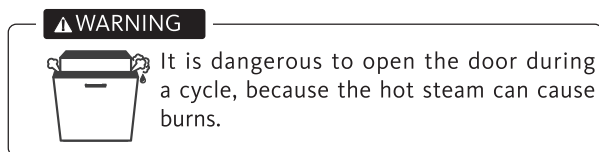


ADDING OVERLOOKED DISHES

You can add the dishes, which have been overlooked, at any time before detergent dispenser has opened. In this case, follow the instructions below:

1. Open the door slightly to stop the dishwasher.
2. Once the spray arms have stopped working, you can open the door fully.
3. Add the overlooked dishes.
4. Close the door.
5. Close the door and the dishwasher will start.





SALT INDICATOR (S)

Check the salt indicator on the display to see if there is enough softening salt in your dishwasher. You must fill the softening salt tank each time the salt indicator appears in the display.

- **IMPORTANT INFORMATION:** The setting of the water hardness level is explained in the "Water softening system" section.

RINSE AID INDICATOR (☼)

If the rinse aid indicator (☼) on the control panel is not lit, you can still evaluate the quantity of product remaining by the colour of the visual level indicator located near the cap.

WHEN SHOULD THE RINSE AID DISPENSER BE REFILLED?

The regularity, with which the dispenser needs replenishing, depends on how often the dishes are washed and the rinse aid setting.

The low rinse aid level indicator (☼) will appear on the screen when more rinse aid is needed.

Do not overfill the rinse aid dispenser.

NOTE: Use only branded dishwasher rinse aid. Never fill the rinse aid dispenser with other substances (e.g. dishwasher cleaner, liquid detergent). This will damage the appliance.

MAINTENANCE AND CLEANING

The life of the product is extended and frequently encountered problems are reduced if it is cleaned regularly.

- **WARNING:** Unplug the dishwasher and turn off the tap before starting the cleaning operations.
- **IMPORTANT INFORMATION:** Do not use abrasive substances for cleaning.
- **IMPORTANT INFORMATION:** Clean the filters and spray arms at least once a week to ensure proper operation.

CLEANING THE EXTERNAL SURFACES OF THE MACHINE

Wipe the exterior surfaces and door seals thoroughly with a mild cleaning agent and a damp cloth. Wipe the control panel with a soft, slightly damp cloth.

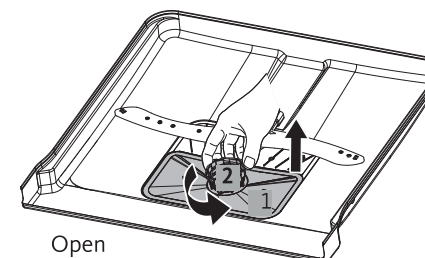
CLEANING THE INSIDE OF THE APPLIANCE

1. Clean the inside of the appliance and the tank by running a program with or without detergent, depending on the degree of dirtiness.
2. Remove the filters as specified in the "Cleaning the filters" section and check whether any waste has accumulated at the bottom of the appliance, blocking the water pipe. Clean if necessary.

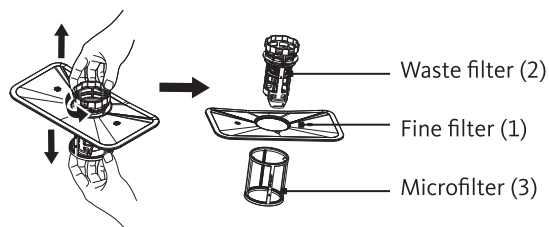
CLEANING THE FILTERS

Clean the filters at least once a week to ensure proper operation. Check the filters for food residues. If there is food residue on the filters, remove it and clean it well under water.

1. Grasp the waste filter (2) and turn it anticlockwise.



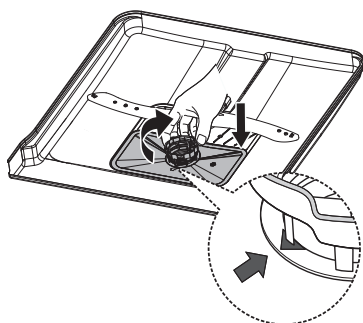
2. Lift the fine filter (1) / waste filter (2) assembly from its casing to remove it.
3. Press the two tabs on either side of the waste filter (2) to separate it from the microfilter (3).



4. Clean the three filters under the tap with a brush. Be careful not to bend the fine filter and to reposition the filters after cleaning to achieve satisfactory washing results. Check that there is nothing obstructing the filters after each use.



5. Reassemble the filters in the reverse order, in which you disassembled them, replace the filter group and turn it clockwise to the arrow corresponding to the closed position.

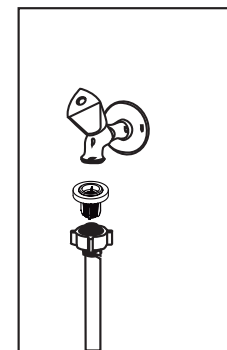


- **IMPORTANT INFORMATION:** Do not use the dishwasher without the filters.
- **IMPORTANT INFORMATION:** Incorrectly placed filters will reduce washing efficiency.

CLEANING THE FILTER OF THE WATER INLET HOSE

Damage to the appliance caused by impurities in the tap water or in your own water system (e.g. sand, dust, rust, etc.) can be prevented by using the filter attached to the water inlet tap. Check the filter and hose regularly and clean them if necessary.

1. Turn off the tap and remove the hose.
2. After removing the filter, wash it with running water
3. Once it is clean, put the filter back in its place in the hose.
4. Fit the hose to the tap.

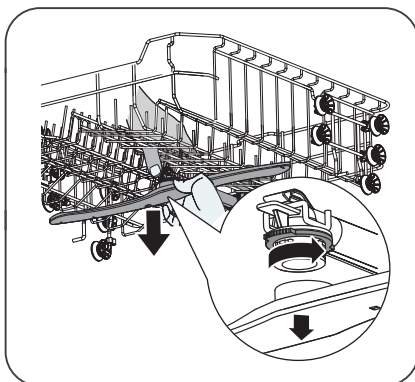


CLEANING THE SPRAY ARM

Clean the spray arm at least once a week to ensure proper operation.

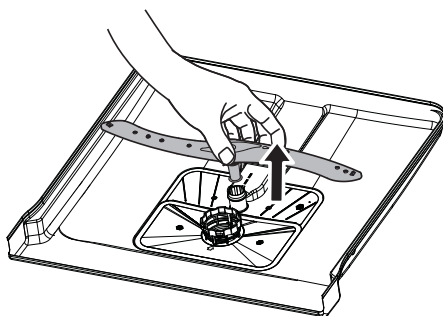
UPPER SPRAY ARM

Check whether the holes in the upper spray arm are blocked. If they are, remove the dirt and clean the arm. To remove the upper spray arm, hold the nut and turn the arm clockwise to remove it. Use a needle to unblock the holes if necessary.

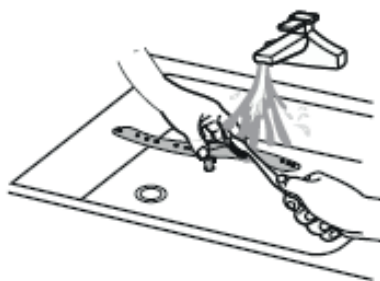


LOWER SPRAY ARM

Check whether the holes in the lower spray arm are blocked. If they are, remove the dirt and clean the spray arm. To remove the lower spray arm, pull it upwards.



Wash the spray arms in warm, soapy water and use a soft brush to clean the holes. Put them back in place after rinsing them thoroughly.



TROUBLESHOOTING

The machine does not start.	
The power cable is disconnected.	Check if the power cable is connected.
The fuse has blown.	Check the fuses in your house.
The water is turned off.	Check that the water inlet tap is on.
The door of the machine is open.	Check that you have closed the door of the machine.
You have not pressed the On/Off key.	Check that you have switched on the machine by pressing the On/Off key.
The dishes do not come out of the machine clean.	
Dishes are not placed correctly in the racks.	Load the dishes as described in the user manual.
The selected program is not suitable.	Select a program with a higher temperature and a longer cycle.
The spray arms are blocked.	Before starting the program, rotate the upper and lower arms with your hand to ensure that they rotate freely.
The spray arm holes are blocked.	The holes in the upper and lower arms may be clogged with food waste. Clean the spray arms regularly as described in the "Cleaning and maintenance" section.
The filters are clogged.	Check that the filters are clean. Clean the filter system regularly as described in the "Cleaning and Maintenance" section.
The filters are not positioned correctly.	Check the filter system and ensure that it is installed correctly.
Racks are overloaded.	Do not overload the racks beyond their capacity.
The detergent is stored under unsuitable conditions.	If you use powdered detergent, do not keep the detergent pack in damp places. Keep it in a closed container if possible. For ease of storage, we recommend the use of tablet detergents.
There is not enough detergent.	If you use powdered detergent, adjust the amount of detergent according to the level of dirt of your dishes and/or the program definitions. We recommend using tablet detergents for best results.
There is not enough rinse aid.	Check the rinse aid indicator and add rinse aid if necessary. If necessary, increase the rinse aid setting.
The lid of the detergent dispenser has been left open.	Make sure the lid of the detergent dispenser is closed after adding detergent.

The dishes are not dry at the end of the cycle.	
Dishes are not placed correctly in the racks.	Place the dishes so that water does not collect between the plates.
There is not enough rinse aid.	Check the rinse aid indicator and add rinse aid if necessary. If necessary, increase the rinse aid setting.
You empty the dishwasher right at the end of the program.	Do not unload your machine right at the end of the washing process as hot dishes are more fragile. Open the door slightly and wait for the steam to be let out for a while. Take the dishes out when they have cooled down sufficiently. Start by unloading the lower rack: this will prevent water from dripping onto the dishes in the upper rack and onto the dishes in the lower rack.
The quality of the surface of kitchen utensils is deteriorated.	The desired washing performance cannot be achieved on kitchen utensils with a deteriorated surface and it is not desirable from a hygiene point of view to use such utensils. The water does not run easily on damaged surfaces. Do not wash such utensils in the dishwasher.

- **IMPORTANT INFORMATION:** It is normal for drying problems to occur with PTFE cookware (black coating on pans that makes them non-stick but scratches over time). This is related to the structure of the material. It is recommended to replace these utensils every 2 years.

Stains from tea, coffee or lipstick remain on the dishes.	
The selected program is not suitable.	Select a program with a higher temperature and a longer cycle.
The quality of the surface of kitchen utensils is deteriorated.	Tea or coffee stains or other traces of dye may not get washed by the dishwasher if they have become ingrained in worn surfaces. The desired washing performance cannot be achieved on kitchen utensils with a deteriorated surface and it is not desirable from a hygiene point of view to use such utensils. Do not wash such utensils in the dishwasher.
The detergent is stored under unsuitable conditions.	If you use powdered detergent, do not keep the detergent pack in damp places. Keep it in a closed container if possible. For ease of storage, we recommend the use of tablet detergents.
Limescale marks remain on the dishes and the glass looks dull.	
There is not enough rinse aid.	Check the rinse aid indicator and add rinse aid if necessary. If necessary, increase the rinse aid setting.
The water hardness level setting is low or the salt level is insufficient.	Set the appropriate water hardness settings.
There is still salt in the tank.	Be careful not to spill salt around the salt filling hole when adding salt. Always ensure that the salt tank lid is properly closed after filling. Always add salt just before starting a wash program.

- **IMPORTANT INFORMATION:** A new machine has a specific smell. This will fade after a few washes.

There is a particular smell in the machine.	
The filters are clogged.	Check that the filter system is clean. Clean the filters regularly as described in the "Cleaning and maintenance" section.
Dirty dishes stay in the dishwasher for 2-3 days.	In this case, do not close the door of the machine completely, to avoid odours. You can also use commercially available odour-removers or deodorisers specially designed for dishwashers.
Dishes are rusty, discoloured or damaged.	
There is still salt in the tank.	Salt can cause deterioration and oxidation of metal surfaces. Be careful not to spill salt around the salt filling hole when adding salt. Always ensure that the salt tank lid is properly closed after filling. Always add salt just before starting a wash program.
Salty food waste has remained on the dishes for a long time.	If the cutlery that is stained by this type of food is left in the machine, it must be washed immediately.
The electrical installation is not grounded.	Check that the dishwasher is connected to the grounding. Otherwise, the static electricity created on the product causes arcing on the surfaces of the metal elements, removing the protective layer from the surface and causing discolouration.
Intensive detergents such as bleach are used.	The protective coating on metal surfaces is damaged and loses its effectiveness over time when it comes into contact with detergents such as bleach. Do not wash your dishes with bleach.
The cutlery is made of poor quality stainless steel.	Corrosion of such products is unavoidable and they should not be washed in the dishwasher.
Kitchen utensils that are already corroded are washed in the dishwasher.	Rust from a corroded element can transfer to other stainless steel surfaces and cause corrosion on those surfaces as well. These items should not be washed in the dishwasher.
Detergent remains in the detergent dispenser.	
The detergent dispenser was wet when the detergent was added.	Make sure the detergent compartment is dry before filling it.
Detergent is added too long before the wash.	Be sure to add the detergent shortly before starting the wash.
The lid of the detergent dispenser cannot be opened during washing.	Place the dishes so that the detergent dispenser cover does not open and water does not enter the machine through the spray arms.
The detergent is stored under unsuitable conditions.	If you use powdered detergent, do not keep the detergent pack in damp places. Keep it in a closed container if possible. For ease of storage, we recommend the use of tablet detergents.
The spray arm holes are blocked.	The holes in the upper and lower spray arms may be clogged with food waste. Clean the spray arms regularly as described in the "Cleaning and maintenance" section.

Decorations and ornaments on dishes come off.

- **IMPORTANT INFORMATION:** Decorated glasses and porcelain should not be washed in the dishwasher. The manufacturers of these items recommend that they should not be washed in a dishwasher.

The dishes are scratched.

- **IMPORTANT INFORMATION:** Kitchen utensils that contain or are made of aluminium should not be washed in the dishwasher.

There is still salt in the tank.	Salt can cause deterioration and oxidation of metal surfaces. Be careful not to spill salt around the salt filling hole when adding salt. Always ensure that the salt tank lid is properly closed after filling. Always add salt just before starting a wash program.
The water hardness level setting is low or the salt level is insufficient.	Set the appropriate water hardness settings.
Dishes are not placed correctly in the racks.	When placing glasses and other glass dishes in the racks, do not press them against other dishes. Glasses should preferably be placed in the dedicated holders on the cup shelves. The impact of water during washing can break or scratch the surface of the glasses if they hit each other or other dishes.
A white veil forms on the glasses. A bluish/rainbow appearance can be seen when the glass is turned towards the light.	
Too much rinse aid is used.	Reduce the rinse aid setting. Clean up the rinse aid that overflows when you add it.
Corrosion occurs on the glass due to the hardness of the water.	The water hardness setting is low or the salt level is too low. Measure the hardness of the water and check the water hardness setting. If your water is soft (<5dH), do not use regenerating salt. Choose a program that washes at a higher temperature (e.g. 60-65°C). You can also use commercially available glass protectors.
Foam forms inside the machine.	
Dishes are washed by hand with a hand-washing detergent but not rinsed before being placed in the machine.	Hand dishwashing products do not contain anti-foaming agents. It is not necessary to hand wash the dishes before placing them in the machine. Removing most of the dirt with a paper towel or a fork is sufficient.
The rinse aid overflowed into the machine when it was added.	Be careful not to overflow any rinse agent into the machine when filling it. Clean up the spilled product with a paper towel.
The lid of the rinse aid tank is left open.	Make sure the lid of the rinse aid tank is closed after adding the rinse aid.

Water remains in the dishwasher at the end of the program.

The filters are clogged.	Check that the filter system is clean. Clean the filter system regularly as described in the "Cleaning and Maintenance" section.
The drain hose may be blocked.	Check the drain hose. If necessary, remove the drain hose, unblock it and reattach it as described in the user's manual.

- **IMPORTANT INFORMATION:** If you cannot solve the problem yourself by following the instructions in this section, consult the service department of your dealer. Never try to repair a defective product yourself.

ERROR CODES

In the event of a malfunction, the dishwasher will display an error code. The following table shows the error codes and their cause.

Codes	Meanings	Possible causes
The indicator light of the "Quick" program is flashing.	Longer filling time	The taps are not open, the water supply is blocked or the water pressure is too low.
The indicator light of the "90 min" program is flashing.	Water outlet failure	The drain hose is blocked or pinched, or the drain pump is faulty.
The indicator lights for the "Quick" and "90 min" programs are flashing.	The required temperature has not been reached.	Heating element malfunction.
The indicator light for the "Glasses" program is flashing.	Overflow	A dishwasher element is leaking.

WARNINGS:

- **If an overflow occurs, turn off the main water supply before calling a technician.**
- **If there is water at the bottom of the cavity because of an overflow or small leak, this water must be removed before restarting the dishwasher.**
- **If you see an error code is displayed that does not have a solution, please seek professional help.**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

CE CONFORMIDAD CON LAS NORMAS Y LOS DATOS DE LAS PRUEBAS / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Este producto es conforme con las siguientes directivas de la UE:
Las fases de diseño, producción y venta de este producto son conformes con las normas en materia de seguridad de todos los reglamentos de la Unión Europea.
2014/35/UE, 2014/30/UE, 93/68/CE, IEC 60436 / EN 60436

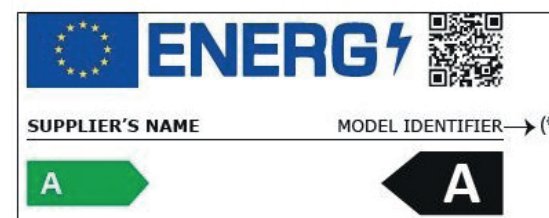
Circuito de alimentación	220-240 V~, 50 Hz*
Consumo total	1760 - 2100 W*
Presión del agua	0,04 - 1 Mpa
* Para conocer los valores eléctricos detallados, consulte la placa de características que se encuentra en la puerta del aparato.	

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Los detalles técnicos se podrán modificar sin aviso previo con el fin de mejorar la calidad del producto.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Las figuras del manual son esquemáticas y podrían no coincidir exactamente con el producto.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Los valores indicados en las etiquetas del producto o en la documentación incluida con el producto se han obtenido en laboratorio y aplicando las normas correspondientes. Estos valores podrían cambiar en función de las condiciones de funcionamiento y del entorno del producto.

Información sobre el producto	
Marca	Listo
Modelo	LVI47 L2F
Referencia de artículo	8010831
Tipo de producto	Empotrable



INFORMATION



Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de productos en el sitio web siguiente; para ello, busque el identificador de su modelo (*) que aparece en la etiqueta energética: <https://eprel.ec.europa.eu/>

La vida útil de su aparato es de **2 años**. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.

Enlace al sitio web del fabricante, donde puede consultar la información indicada en el anexo II, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- El aparato no está destinado a personas (incluidos niños) que presentan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Lo mismo se aplica a las personas que carecen de experiencia y conocimientos en este ámbito, a menos que estén supervisadas o que hayan recibido instrucciones relativas al uso de la máquina por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La puerta no debe dejarse abierta, ya que podría presentar un peligro de vuelco.
- Este aparato no se ha diseñado para utilizarlo en aplicaciones domésticas y similares, como las siguientes:
 - Zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas u otros entornos profesionales,
 - Explotaciones agrícolas;
 - Hoteles, moteles y otros establecimientos de carácter residencial;
 - Entornos residenciales como casas de huéspedes.

INSTALACIÓN

Consulte al técnico autorizado más cercano en relación con la instalación de su producto. Para preparar el aparato para usarlo, verifique que el sistema eléctrico, de vaciado y de entrada de agua sean los adecuados, antes de avisar al servicio técnico. Si no es así, póngase en contacto con un técnico y un fontanero cualificado para que realicen los arreglos necesarios.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** La preparación del lugar, así como la instalación de los elementos eléctricos, el grifo de agua y las aguas residuales en el lugar de instalación son responsabilidad del cliente.
- **ADVERTENCIA:** La instalación y las conexiones eléctricas del aparato deben ser realizadas por un técnico autorizado. El fabricante no asumirá ningún tipo de responsabilidad por los daños que pudieran derivarse de procedimientos realizados por personas no autorizadas.
- **ADVERTENCIA:** Antes de instalar el producto, compruebe si este presenta daños. En caso afirmativo, no debe instalarlo. Los productos dañados presentan riesgos para su seguridad.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Asegúrese de que los tubos de la toma de agua y de vaciado no queden doblados, presionados ni aplastados cuando vuelva a colocar el producto después de realizar su instalación o limpieza.

Al colocar el aparato, preste atención para no dañar el suelo, las paredes, las tuberías, etc. Evite desplazar el aparato sujetándolo por la puerta o por el panel.

LUGAR DE INSTALACIÓN ADECUADO

1. Coloque el producto sobre un suelo sólido y resistente. El aparato se debe instalar sobre una superficie plana para que la puerta pueda cerrarse fácilmente y con total seguridad.
 2. Evite instalar el producto en lugares en los que la temperatura pueda llegar a ser inferior a los 0 °C.
 3. Coloque el producto a una distancia mínima de 1 cm de otros muebles.
 4. Instale el producto sobre un suelo sólido. No debe colocarlo sobre una moqueta ni superficies similares.
- **ADVERTENCIA:** No instale el producto sobre el cable de alimentación.
 - 5. Asegúrese de elegir un lugar que le permita cargar y descargar la vajilla rápida y cómodamente.

6. Instale el producto en un lugar cercano al grifo y al tubo de vaciado. Seleccione el lugar teniendo en cuenta que no podrá cambiarlo una vez se hayan realizado las conexiones.

CONEXIÓN DE LA ENTRADA DE AGUA

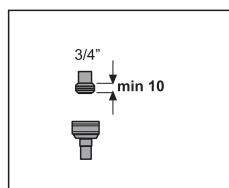
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Le recomendamos que instale un filtro en la entrada de agua de la vivienda para proteger el aparato de daños que pudieran derivarse de las impurezas (arena, polvo, oxidación, etc.) procedentes del sistema de suministro de agua municipal o de su propio sistema de agua, así como para evitar problemas, como el amarilleo o la acumulación de suciedad al final del lavado.

TEMPERATURA DE AGUA PERMITIDA: HASTA 25 °C

Se recomienda que el lavavajillas no se conecte a aparatos calentadores de agua abiertos o a calentadores de agua de flujo continuo.

1. No utilice un tubo de entrada de agua antiguo o usado con su producto nuevo. Utilice el tubo de entrada nuevo que se incluye con el producto.
2. Conecte el tubo de entrada de agua directamente al grifo de agua. La presión procedente del grifo debe ser de 0,04 bares como mínimo y de 1 Mpa como máximo. Si la presión del agua supera los 10 bar, se debe instalar un reductor de presión entre los dos elementos.
3. Abra por completo los grifos después de realizar las conexiones para verificar si hay fugas de agua.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Utilice una llave de conexión de tubo para unir el tubo de entrada de agua con el grifo de agua con un roscado exterior de 3/4 pulgadas. Si es necesario, utilice un filtro para filtrar los restos que haya en los tubos.

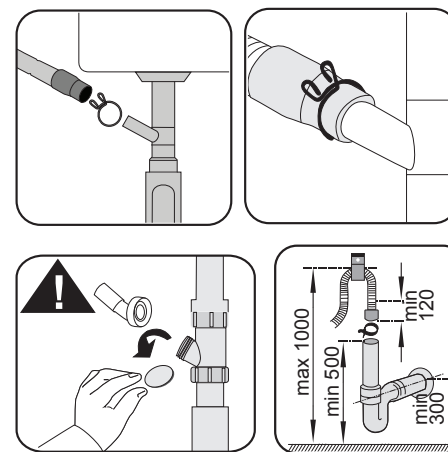


- **ADVERTENCIA:** Por su seguridad, cierre por completo el grifo de entrada de agua una vez haya finalizado el programa de lavado.

CONECTAR EL CONDUCTO DE EVACUACIÓN

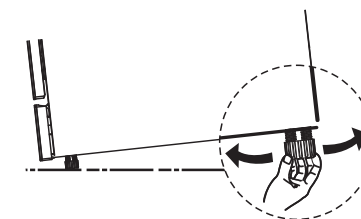
El tubo de evacuación del agua se puede conectar directamente al tubo de vaciado o al desagüe del fregadero. La longitud de esta conexión debe encontrarse a de 50 cm como mínimo y a 100 cm como máximo con respecto al suelo. Un tubo de evacuación que mida más de 4 metros podría provocar un lavado defectuoso.

Sujete el tubo de evacuación de agua al tubo de vaciado sin doblarlo. Sujete bien el tubo de evacuación de agua al tubo de vaciado para impedir que el tubo de evacuación de agua se desplace cuando el producto esté en marcha.



AJUSTE DE LAS PATAS

Si la puerta del aparato no se puede cerrar bien o si el producto se balancea al empujarlo un poco, deberá ajustar las patas. Ajuste las patas del producto tal como se indica en el manual de instalación incluido con el producto.



- **ADVERTENCIA:** ¡La puerta del lavavajillas debe estar alineada correctamente para evitar que salga vapor caliente! Se podrían producir quemaduras graves u otros tipos de lesiones, o daños en los muebles.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conecte el aparato a una línea con toma a tierra protegida con un fusible que reúna los requisitos indicados en la tabla «Especificaciones técnicas». Nuestra empresa no asumirá ningún tipo de responsabilidad por los daños que pudieran producirse por el uso del aparato sin instalar una toma a tierra conforme con la normativa local vigente.

1. La conexión debe ser conforme con la normativa vigente en su país.
2. La toma del cable de alimentación debe tener un acceso fácil después de la instalación.

- **ADVERTENCIA:** Desenchufe el aparato una vez haya finalizado el programa de lavado.

3. La tensión y la protección permitidas del fusible o del disyuntor se indican en el apartado «Características técnicas». Si el valor de corriente del fusible o del disyuntor de su domicilio es inferior a 16 amperios, pida a un electricista cualificado que instale un fusible de 16 amperios.
4. La tensión especificada debe ser igual a la de su red eléctrica.
5. No realice conexiones con alargadores eléctricos ni regletas con varias tomas.

- **ADVERTENCIA:** Los cables de alimentación deteriorados deben ser reemplazados por un técnico del servicio posventa.

- **ADVERTENCIA:** Si el lavavajillas cuenta con iluminación interna, en caso de que se produzca una avería relacionada con la bombilla, solamente la debe cambiar un técnico del servicio posventa.

- **ADVERTENCIA:** Si el producto experimenta un problema, ¡evite utilizarlo hasta que lo repare un técnico del servicio posventa! ¡Podría sufrir una descarga eléctrica!

UBICACIÓN DEL APARATO

Coloque el lavavajillas en el lugar deseado. La parte trasera del aparato debe estar colocada contra la pared situada detrás, y los laterales deben colocarse contra los muebles o las paredes adyacentes. Este lavavajillas dispone de un tubo de evacuación y de alimentación de agua que pueden colocarse en el lado izquierdo o derecho para facilitar la instalación.

NOTA:

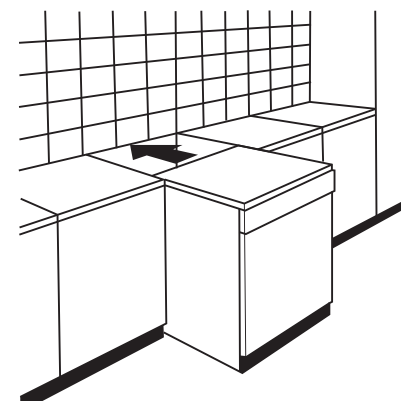
Este capítulo solamente se aplica a los lavavajillas autónomos

INSTALACIÓN AUTÓNOMA

Instalación entre muebles existentes

La altura de este lavavajillas (845 mm) se ha diseñado para que el aparato pueda instalarse entre muebles existentes de la misma altura en las cocinas equipadas modernas. Las patas pueden ajustarse hasta que alcancen la altura correcta.

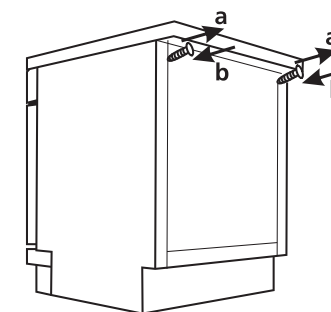
La superficie superior laminada del aparato no necesita ningún mantenimiento especial, ya que resiste al calor, a los arañazos y a las manchas.



Debajo de una encimera existente

(en caso de instalación debajo de una encimera)

En la mayoría de las cocinas equipadas modernas, hay una sola encimera debajo de la cual se instalan los muebles y los electrodomésticos. En ese caso, quite la encimera del lavavajillas desatornillando los tornillos que se encuentran debajo del borde del trasero de la parte superior (a).



Atención:

Después de haber quitado la encimera, los tornillos se deben volver a apretar debajo del borde trasero de la parte superior (b).

La altura del aparato pasará entonces a 815 mm, según la normativa internacional (ISO), y el lavavajillas entrará perfectamente debajo de la encimera de la cocina.

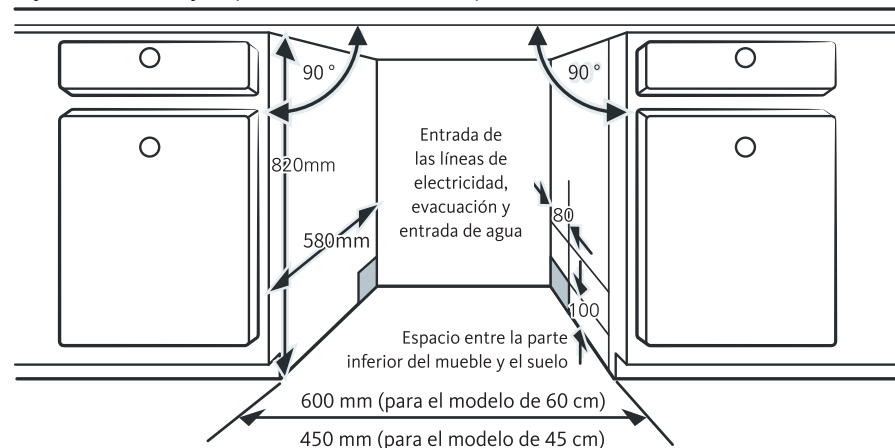
INSTALACIÓN EMPOTRADA (PARA LOS MODELOS ENCASTRABLES)

Paso 1. Selección de la mejor ubicación para el lavavajillas

El lavavajillas se debe instalar cerca de los tubos de entrada de agua y de evacuación existentes, y de la fuente de alimentación eléctrica.

Consulte las ilustraciones en las que se indican las dimensiones de los muebles y la posición de montaje del lavavajillas.

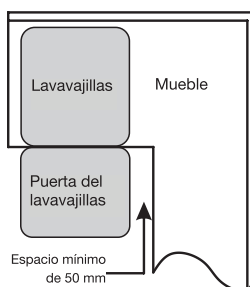
1. Se debe dejar una distancia inferior a 5 mm entre la parte superior del lavavajillas y la encimera, y la puerta exterior debe quedar alineada con los muebles.



2. Si el lavavajillas se instala junto a un mueble que hace esquina, se recomienda dejar un espacio suficiente para poder abrir la puerta.

NOTA:

Según la ubicación de la toma de corriente, podría ser necesario hacer un orificio en el lado opuesto del mueble.



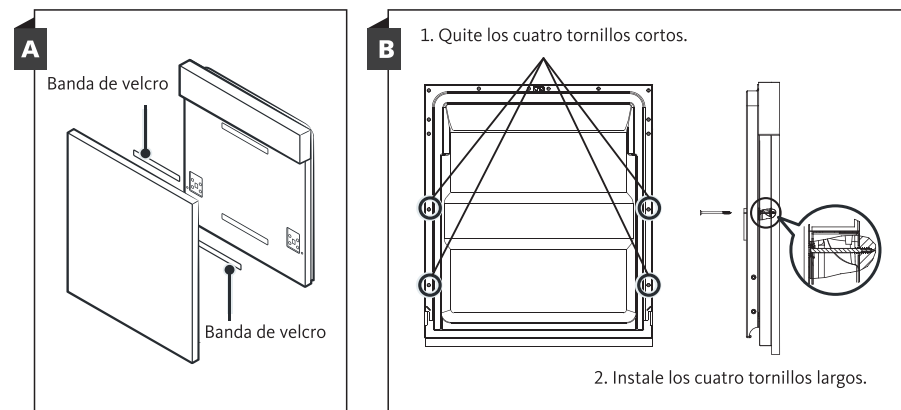
Paso 2. Dimensiones e instalación del panel decorativo



El panel decorativo de madera se puede integrar de conformidad con los planos de instalación.

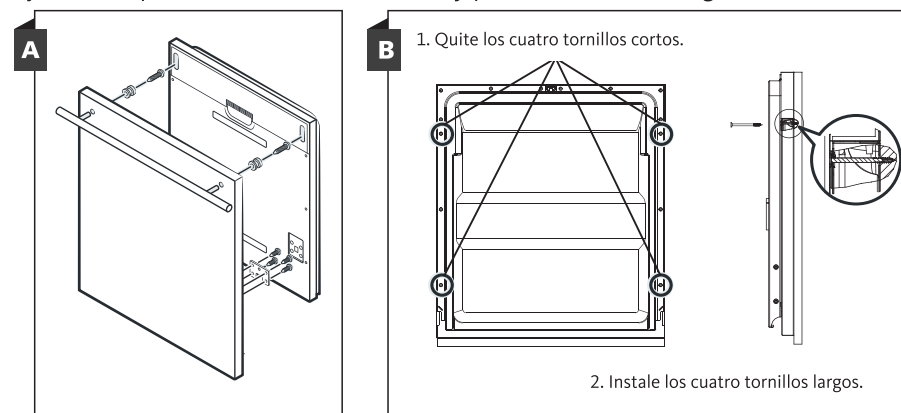
Modelo semiencastrable

Separe las bandas de velcro A y B. Coloque la banda de velcro A sobre el panel decorativo de madera, y la banda de velcro afelpada B sobre la puerta exterior del lavavajillas (consulte la figura A). Una vez colocado el panel, sujételo a la puerta exterior con tornillos y pernos (consulte la figura B).



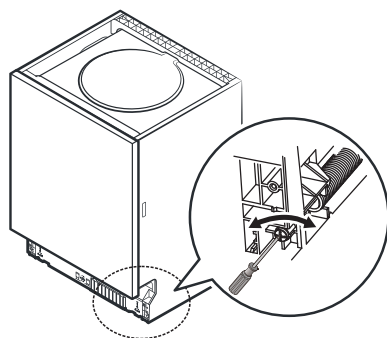
Modelo completamente encastrable

Instale el gancho en el panel decorativo de madera e introdúzcalo en la ranura de la puerta exterior del lavavajillas (consulte la figura A). Una vez colocado el panel, sujételo a la puerta exterior con tornillos y pernos (consulte la figura B).



Paso 3. Ajuste de la tensión de los resortes de la puerta

1. La tensión correcta de los resortes de la puerta exterior se ajusta en la fábrica. Si instala el panel decorativo de madera, tendrá que ajustar la tensión de los resortes de la puerta. Para ello, gire el tornillo de ajuste para que pueda apretar o aflojar el cable de acero.
2. La tensión de los resortes de la puerta es correcta cuando la puerta se mantiene totalmente abierta en horizontal y se cierra con un ligero movimiento del dedo.



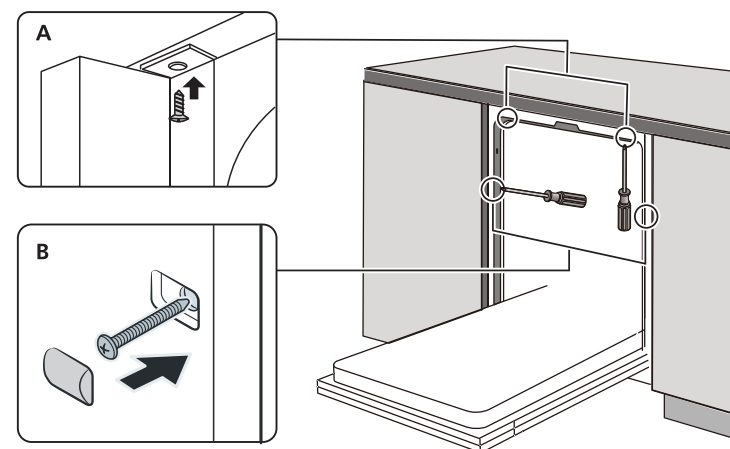
Paso 4. Pasos de instalación del lavavajillas



Consulte los pasos de instalación indicados en los planos de instalación.

1. Coloque la banda de protección contra la condensación debajo de la encimera del mueble. Asegúrese de que la banda de protección contra la condensación quede alineada correctamente con el borde de la encimera. (Paso 2)
2. Conecte el tubo de entrada de agua al suministro de agua fría.
3. Conecte el tubo de desagüe.
4. Enchufe el cable de alimentación.
5. Ponga el lavavajillas en su lugar. (Paso 4)
6. Nivele el lavavajillas. Las patas traseras se pueden ajustar desde la parte delantera del lavavajillas, girando el tornillo Philips que se encuentra en el centro de la base del lavavajillas con un destornillador Philips. Para ajustar las patas delanteras, gírelas con un desatornillador plano hasta que el lavavajillas quede nivelado. (Pasos 5 y 6)
7. Instale la puerta del mueble en la puerta exterior del lavavajillas. (Pasos 7 a 10)
8. Ajuste la tensión de los resortes de la puerta con una llave Allen. Gire la llave en sentido horario para apretar los resortes a la izquierda y a la derecha de la puerta. Si no ajusta la tensión de los resortes, el lavavajillas podría sufrir daños. (Paso 11)
9. El lavavajillas se debe mantener fijo una vez que esté colocado. Procedimiento a seguir:

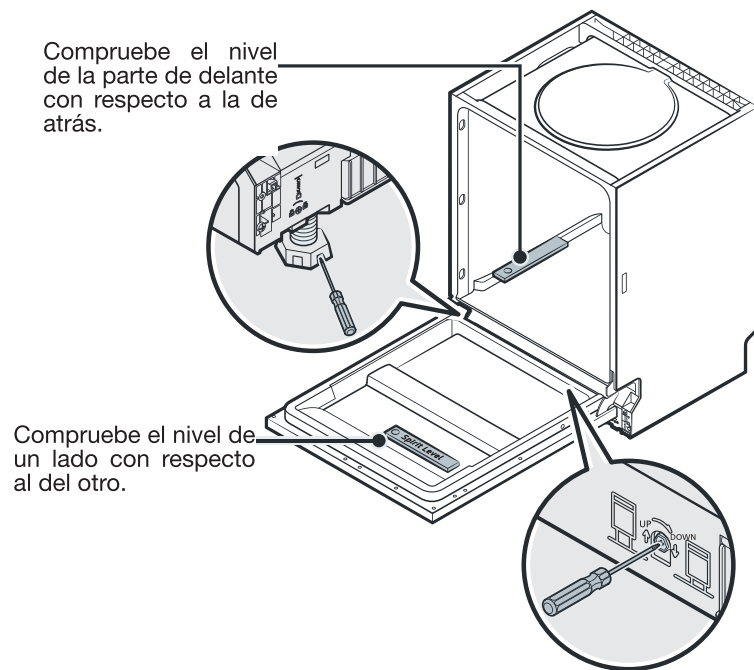
- A. Encimera normal: introduzca el gancho de instalación en la muesca del panel lateral y sujételo a la encimera con un tornillo de madera.
- B. Encimera de mármol o granito: sujete los lados con tornillos.



Paso 5. Nivelado del lavavajillas

El lavavajillas se debe nivelar para garantizar el funcionamiento correcto de las cestas para la vajilla y unos resultados óptimos de lavado.

1. Coloque un nivel de burbuja sobre la puerta y sobre el riel de la cesta del interior de la cuba, tal como se indica en la ilustración, para verificar que el lavavajillas quede nivelado.
2. Nivele el lavavajillas ajustando cada una de las patas de nivelado.
3. Una vez nivelado, asegúrese de que el lavavajillas no se incline.



OBSERVACIÓN: La altura máxima de las patas ajustables es de 50 mm.

PRIMER USO

Antes de empezar a utilizar el aparato, asegúrese de haber realizado todos los preparativos de conformidad con las indicaciones de los apartados «Instrucciones importantes de seguridad» e «Instalación».

1. Para preparar el aparato para lavar, póngalo en marcha por primera vez vacío, con el programa más corto y con detergente. Cuando vaya a usar el aparato por primera vez, llene el depósito de sal con 1 litro de agua antes de introducir la sal.
- **ADVERTENCIA:** Es posible que quede un poco de agua en el aparato después de las pruebas de control de calidad realizadas en la fábrica. Esto no supone ningún peligro para el aparato.

PREPARACIÓN

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

La información siguiente le resultará útil para usar el producto de manera ecológica y ecológicamente eficiente:

1. Retire todos los restos de comida endurecidos que haya en la vajilla antes de introducirla en el aparato.
2. Ponga en marcha el producto después de llenarlo por completo.
3. Para seleccionar un programa, consulte la tabla de programas y los valores de consumo medio que se indican.
4. No introduzca una cantidad de detergente superior a la que se sugiere en el envase del detergente.
5. Por lo general, el uso del lavavajillas consume menos energía y agua que lavar la vajilla a mano, cuando el electrodoméstico se utiliza de conformidad con las instrucciones del fabricante.

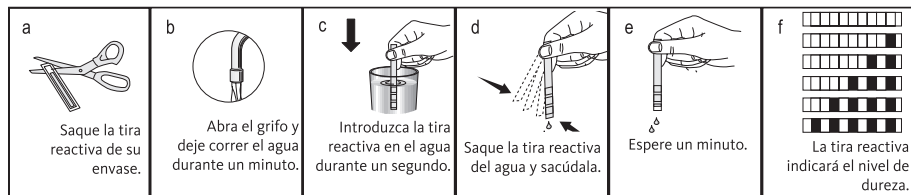
SISTEMA DE DESCALCIFICACIÓN

El producto cuenta con un sistema de descalcificación que reduce la dureza del agua entrante. Este sistema descalcifica el agua que entra en el aparato de forma que se pueda lavar la vajilla con la calidad exigida.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** La dureza del agua de su suministro debe reducirse si es superior a 5 °dH. De lo contrario, los iones de los cuales se deriva esa dureza se acumularán en la vajilla y podrán reducir el resultado del lavado, enjuague y secado del aparato.

AJUSTAR EL SISTEMA DE DESCALCIFICACIÓN

1. El resultado del lavado, enjuague y secado de su lavavajillas mejorará si el sistema de descalcificación se ajusta correctamente.
2. Ajuste el nuevo nivel de dureza del agua siguiendo las instrucciones incluidas en este manual.
3. Utilice la tira reactiva incluida con el producto, de conformidad con los pasos que se indican a continuación, para calcular el nivel de dureza del agua.



Una vez calculado el nivel de dureza del agua:

1. Abra la puerta y encienda el aparato.
 2. En los siguientes 60 segundos después de encender el aparato, pulse el botón P (programa) durante al menos 5 segundos para entrar en el modo de ajuste del descalcificador.
 3. Pulse de nuevo el botón P (programa) para seleccionar el ajuste correcto, según el nivel de dureza de agua de su habitación. El orden de visualización de los ajustes es el siguiente: H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
 4. Pulse el botón para salir del modo de ajuste.
- 1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l
- Ajuste de fábrica: H3

DUREZA DEL AGUA				Nivel de descalcificador	La regeneración tiene lugar todas las series de X programas 1)	Consumo de sal (gramos/ciclo)
Alemán dH	Francés fH	Británico Clark	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Sin regeneración	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

- Si el nivel de dureza del agua es superior a 98 fH, o si utiliza agua de pozo, se recomienda utilizar dispositivos depuradores de agua y filtros especiales.
- Si el nivel de dureza del agua que utiliza es inferior a 10 fH, no debe utilizar sal en el lavavajillas. En ese caso, el indicador «Falta sal» se encenderá con una luz continua en el panel del aparato.
- Si el nivel de dureza del agua se ajusta al nivel 1, el indicador «Falta sal» se encenderá con una luz continua, aunque no sea necesario usar sal. Si utiliza sal en ese caso, la sal no se consumirá y el indicador de sal no se encenderá.

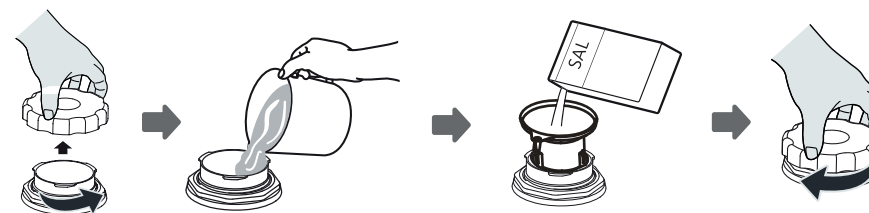
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Si se muda, tendrá que volver a ajustar el nivel de dureza del agua del aparato teniendo en cuenta la información indicada más arriba, de conformidad con el nivel de dureza del agua de su nueva vivienda. El aparato presentará el último ajuste del nivel de dureza.

AÑADIR SAL

El sistema de descalcificación necesita regenerarse para que el aparato funcione siempre con el mismo rendimiento. La sal del lavavajillas se utiliza con esa finalidad.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Utilice únicamente sal descalcificadora especial para lavavajillas.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Se recomienda utilizar sal descalcificadora en gránulos o en polvo en el sistema de descalcificación. No utilice en el aparato tipos de sal que no se disuelvan por completo en el agua, como sal de mesa o sal gruesa. De lo contrario, el rendimiento del sistema podría reducirse con el tiempo.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** El depósito de sal se llena de agua cuando se pone en marcha el aparato. Por lo tanto, añada la sal justo antes de utilizar el aparato.

1. En primer lugar, extraiga la cesta inferior para añadir la sal antical.
2. Gire la tapa del depósito de sal en sentido antihorario para abrirlo.



3. Añada 1 litro de agua al depósito de sal del aparato, solamente la primera vez que lo utilice.
 4. Llene el depósito de sal con el embudo para la sal. Para acelerar la disolución de la sal en el agua, muévela con una cuchara.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Puede verter unos 1,5 kg de sal antical en el depósito de sal.
5. Cuando el depósito esté lleno, vuelva a colocar la tapa y enrósquela bien.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Debe añadir la sal justo antes de poner en marcha el aparato. Por lo tanto, un exceso de agua salada se evacuará de inmediato, para impedir así que se genere un riesgo de corrosión del aparato. Si no quiere iniciar el lavado de inmediato, ponga en marcha el aparato vacío con el programa más corto.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Las distintas marcas de sal del mercado tienen partículas de distintos tamaños y la dureza del agua puede variar. Por lo tanto, la sal puede tardar varias horas en disolverse en el agua. El indicador Sal podría quedarse encendido brevemente después de añadir sal al aparato.

DETERGENTE

Puede utilizar detergente en polvo, líquido, en gel o en pastilla en el aparato.

- **ADVERTENCIA:** Utilice únicamente detergentes destinados específicamente para lavavajillas. Le recomendamos que no utilice detergentes que contengan cloro y fosfatos, ya que estos agentes son perjudiciales para el medio ambiente.

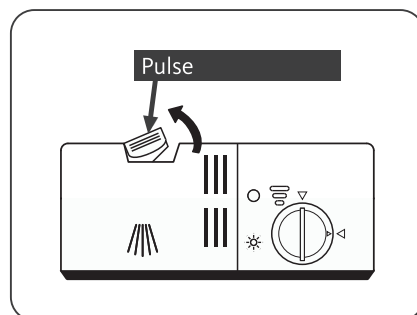
AÑADIR DETERGENTE

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las recomendaciones del envase del detergente para obtener el mejor resultado con el lavado y el secado. Póngase en contacto con el fabricante del detergente si tiene más preguntas.

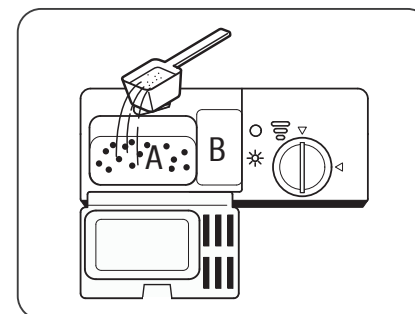
- **ADVERTENCIA:** No ponga disolvente en el dosificador de detergente. ¡Se generará un riesgo de explosión!

Introduzca el detergente en el dosificador de detergente justo antes de poner en marcha el aparato, como se muestra a continuación.

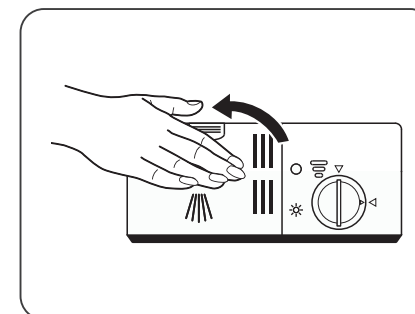
1. Abra la tapa pulsando el botón.



2. Añada detergente al hueco más grande **A** para el ciclo de lavado principal. Si la vajilla está muy sucia, añada también detergente al hueco más pequeño **B**, para el prelavado.



3. Vuelva a colocar la tapa presionando hasta que se enganche. Cuando la tapa se cierre, oírás un «clíc».



- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Utilice detergente en polvo o líquido/en gel en los programas cortos sin prelavado, ya que la solubilidad del detergente en pastilla varía según la temperatura y la duración del programa.

DETERGENTE EN PASTILLA

Además de los detergentes clásicos en pastilla, líquidos o en polvo, en el mercado también se pueden encontrar detergentes en pastilla que reúnen el efecto de la sal regeneradora y de un producto abrillantador. Esas pastillas son eficaces hasta un determinado nivel de dureza del agua (21 °dH). La sal regeneradora y el abrillantador también se deben utilizar con el detergente si el nivel de dureza del agua es superior al nivel mencionado.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Se consiguen los mejores resultados con el lavavajillas cuando se utilizan, por separado, un detergente, un abrillantador y sal antical.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Cuando utilice detergentes en pastilla, siga las instrucciones del fabricante que figuran en el envase.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Póngase en contacto con el fabricante del detergente si la vajilla queda húmeda o si observa depósitos de cal, sobre todo en los vasos, después del lavado y si utiliza detergente en pastilla.

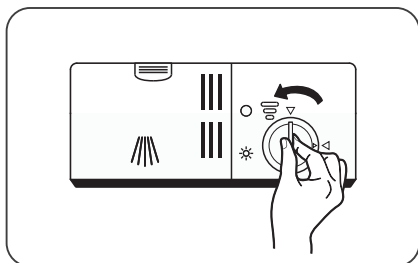
Pasar de detergente en polvo a detergente en pastilla:

1. Compruebe que los depósitos de sal y de abrillantador estén llenos.
2. Ajuste la dureza del agua al nivel máximo y ponga en marcha el aparato vacío.
3. Después del ciclo de lavado vacío, lea el manual de instrucciones y ajuste el nivel de dureza del agua en función del nivel de dureza de su vivienda.
4. Ajuste los niveles de abrillantador adecuados.

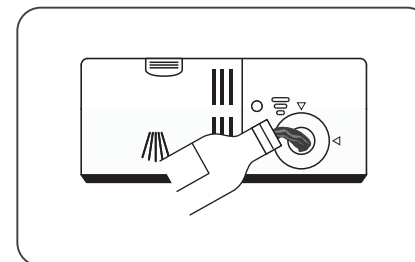
ABRILLANTADOR

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** El abrillantador utilizado en lavavajillas es una fórmula especial que se utiliza para mejorar la eficacia del secado e impedir que queden restos de cal en los objetos lavados. Por lo tanto, asegúrese de utilizar un producto abrillantador en el depósito del abrillantador que sea un producto específico para lavavajillas.

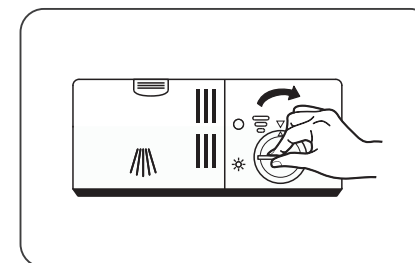
1. Retire la tapa del compartimento de abrillantador girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.



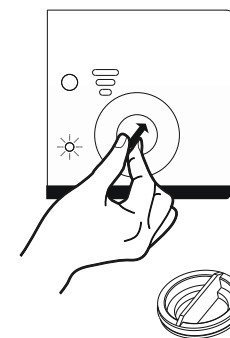
2. Vierta el abrillantador en el compartimento, asegurándose de no llenarlo demasiado.



3. Cierre el compartimento de abrillantador girándolo en el sentido de las agujas del reloj.



AJUSTE DEL COMPARTIMENTO DE ABRILLANTADOR



Siga los siguientes pasos.

1. Retire la tapa del compartimento de abrillantador.
2. Gire la rueda de ajuste hasta alcanzar el ajuste apropiado según sus hábitos de uso. Cuanto más alta sea la cifra, más abrillantador usará el lavavajillas.

OBJETOS QUE NO SE DEBEN LAVAR EN EL LAVAVAJILLAS

1. No debe usar el lavavajillas para lavar objetos que tengan cenizas de cigarrillos y restos de velas, esmaltes, tintes y sustancias químicas.
 2. No use el lavavajillas para lavar cubiertos y cuchillos que tengan mangos de madera ni objetos que no resistan el calor, como vajilla de cobre o estaño.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Los adornos de los objetos de porcelana, así como los de aluminio o plata, se pueden decolorar u opacar después de lavarlos en el lavavajillas, igual que puede suceder cuando se lavan a mano. Algunos tipos de vasos delicados y de cristal se pueden llegar a opacar con el tiempo. Le recomendamos encarecidamente que compruebe si la vajilla que va a comprar se puede meter en el lavavajillas.

COLOCACIÓN DE LA VAJILLA EN EL LAVAVAJILLAS

Podrá utilizar el lavavajillas de manera óptima en lo que respecta al consumo de energía y el resultado del lavado y secado solamente si coloca la vajilla de forma ordenada.

1. Retire todos los restos de comida presentes en la (huesos, migas, etc.) antes de introducirla en el aparato.
 2. Coloque las piezas finas y estrechas en el centro de las cestas, si es posible.
 3. Coloque los elementos muy sucios y grandes en la cesta inferior, y los elementos más pequeños, delicados y ligeros en la cesta superior.
 4. Coloque al revés la vajilla hueca, como los cuencos, los vasos y los cazos. Así evitará que se acumule agua en los recipientes.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar posibles lesiones, coloque siempre al revés los cubiertos afilados y puntiagudos, en particular, los tenedores y los cuchillos de pan, de forma que la punta quede hacia abajo o queden en posición horizontal en la cesta para cubiertos.

En primer lugar, saque la vajilla de la cesta inferior y luego de la cesta superior.

CARGA DE LAS CESTAS

Carga de la cesta superior:

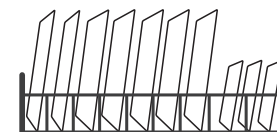
La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, los platos pequeños, las tazas de café o de té, así como los platos, los cuencos pequeños y los platos poco profundos (siempre que no estén muy sucios). Coloque la vajilla y los utensilios de cocina de modo que los chorros de agua no puedan moverlos.



Carga de la cesta inferior:

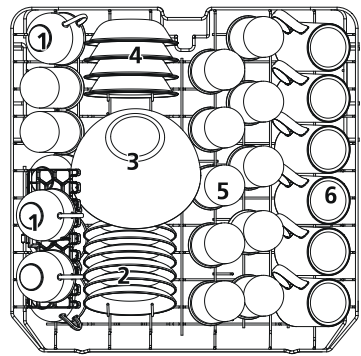
Le recomendamos que coloque en la cesta inferior los objetos más grandes y la vajilla más difícil de limpiar: cacerolas, sartenes, tapas, bandejas para servir y ensaladeras, como se indica en el dibujo que se muestra en el esquema. Es preferible colocar las bandejas para servir y las tapas en los laterales de las cestas para vajilla para evitar bloquear la rotación del brazo aspersor superior.

El diámetro máximo recomendado para los platos colocados delante del compartimento de detergente es de 19 cm, para que no impida la apertura.



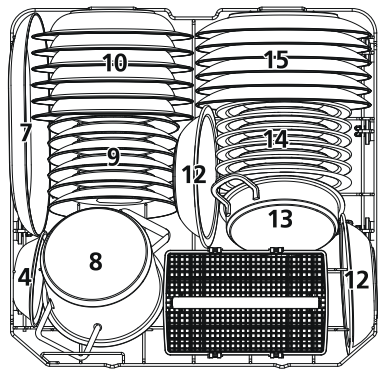
Según la norma EN60436 :
Cargar el lavavajillas a su carga completa permite ahorrar energía y agua.

Cesta superior:



N°	Categoría
1	Tazas
2	Platos de taza
3	Cuenco de cristal
4	Copas de postre
5	Vasos
6	Tazas

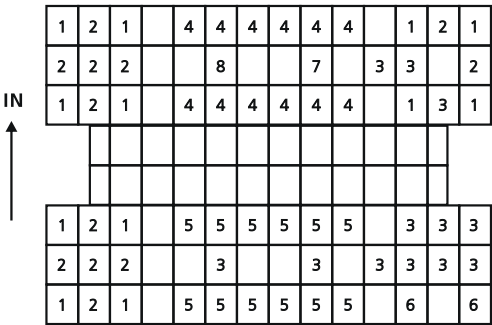
Cesta inferior:



N°	Categoría
7	Bandeja ovalada
8	Olla pequeña
9	Platos de postre
10	Platos hondos
11	Cesta para cubiertos
12	Cuencos de melamina
13	Cacerola
14	Platos de postre de melamina
15	Platos llanos

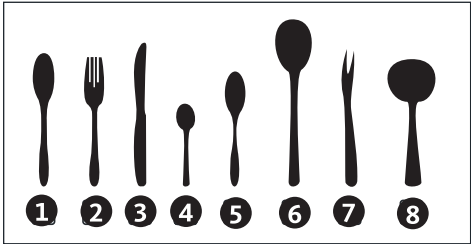
CESTA PARA CUBIERTOS

Los cubiertos deben colocarse en el compartimento de cubiertos, separados unos de otros en la correcta posición. Evite reagrupar demasiado los cubiertos para evitar rendimientos de lavado insuficientes.



ADVERTENCIA: No deje que los cubiertos se salgan por la parte inferior de la cesta.
Introduzca siempre los utensilios cortantes con la punta hacia abajo.

OBSERVACIÓN: Para mejores rendimientos de lavado, cargue las cestas según los modos de carga estándar.

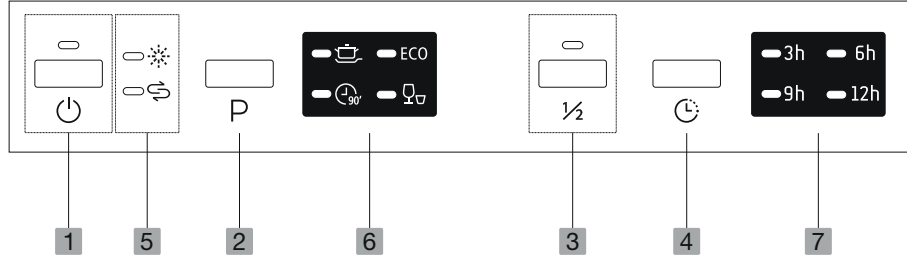


Información sobre las pruebas de comparabilidad de conformidad con la norma EN 60436.
Capacidad: Configuración 12 servicios
Posición de la cesta superior: posición baja
Programa: ECO
Ajuste del abrillantador: MÁX.
Ajuste del descalcificador: H3

N°	Categoría
1	Cucharas soperas
2	Tenedores
3	Cuchillos
4	Cucharas de té
5	Cucharas de postre
6	Cucharas para servir
7	Tenedor de servir
8	Cucharón

FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

Panel de control:



Funcionamiento:

- 1** Encendido Pulse este botón para encender su lavavajillas. La pantalla se enciende.
- 2** Programa Pulse este botón para elegir un programa de lavado.
- 3** Media carga Para las pequeñas cargas, puede utilizar únicamente la cesta superior o inferior para ahorrar energía. (Esta función solo se puede utilizar con los programas Intensivo, ECO y 90 min)
- 4** Inicio programado Pulse este botón para ajustar el inicio programado.

Pantalla de visualización:

- 5** Indicador de advertencia **Abrillantador**
Si el indicador se enciende, esto significa que el nivel de abrillantador del lavavajillas es bajo y que se debe rellenar el compartimento correspondiente.
 Sal
Si el indicador se enciende, esto significa que falta sal en el lavavajillas y que hay que rellenarla.

6 Indicador de programa

- Intensivo**
Para la vajilla muy sucia, y para los utensilios de cocina con suciedad normal que presentan alimentos pegados.
- Ecológico**
Se trata de un programa estándar, ideal para una vajilla normalmente sucia, que ofrece el mejor rendimiento en términos de consumo combinado de agua y de energía para este tipo de vajillas.
- 90 min**
Para los utensilios con una suciedad normal que necesitan un lavado rápido.
- Rápido**
Un ciclo más corto para una vajilla poco sucia que no necesita secado.
- Muestra el tiempo que queda antes del inicio. (3h/6h/9h/12h)**

7 Inicio programado

PREPARACIÓN DEL APARATO

- Pulse la tecla de Encendido/Apagado para apagar la máquina.
- Compruebe los indicadores de nivel de sal y abrillantador y, si es necesario, añada esos productos.
- Consulte la tabla de programas para seleccionar el programa de lavado adecuado para su vajilla.

TABLA DE PROGRAMAS

Programa	Descripción del ciclo	Detergente prelavado/ lavado	Duración de funcionamiento(min)	Energía (kWh)	Agua (l)	Abrillantador
Intensivo	Prelavado (50°C)	4/16 g	205	1,621	17,8	
	Lavado (65°C)					
	Aclarado					
	Aclarado					
	Aclarado (65°C)					
Eco (*EN60436)	Secado	4/16 g	230	0,923	11	
	Prelavado					
	Lavado (45°C)					
	Aclarado (60°C)					
	Secado					

Programa	Descripción del ciclo	Detergente prelavado/ lavado	Duración de funcionamiento(min)	Energía (kWh)	Agua (l)	Abrillantador
90 min	Lavado (60°C) Aclarado Aclarado (65°C) Secado	20 g	90	1,350	11,5	●
Rápido	Lavado (50°C) Aclarado Aclarado (45°C)	20 g	30	0,751	11,2	○

(●) indica que el programa utiliza abrillantador durante el último aclarado.

Capacidad de carga: 12 servicios

Los valores de consumo indicados en la tabla se han calculado en condiciones estándar. No obstante, en la práctica se pueden producir diferencias.

* Programa de referencia de los organismos de prueba. Las pruebas según la norma EN 60436 deben realizarse en las siguientes condiciones: depósito de sal lleno de descalcificador, depósito lleno de abrillantador y programa de prueba. Los valores indicados para los programas, excepto el programa Eco, son valores indicativos.

OBSERVACIÓN: El programa ECO es apto para lavar vajilla con suciedad normal, y para este uso, es el programa más eficiente en términos de consumo de agua y de energía acumulada, y se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa europea sobre ecoconcepción.

AHORRO DE ENERGÍA

1. El aclarado previo de la vajilla aumenta el consumo de agua y de energía y no está recomendado.
2. Por lo general, el uso del lavavajillas consume menos energía y agua que lavar la vajilla a mano, cuando el electrodoméstico se utiliza de conformidad con las instrucciones del fabricante.

INICIAR EL PROGRAMA

1. Saque las cestas superior e inferior, cargue la vajilla y, luego vuelva a introducir las cestas. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y, después, el nivel superior.
2. Eche el detergente.
3. Enchufe el aparato a una toma de corriente. Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a toda presión.

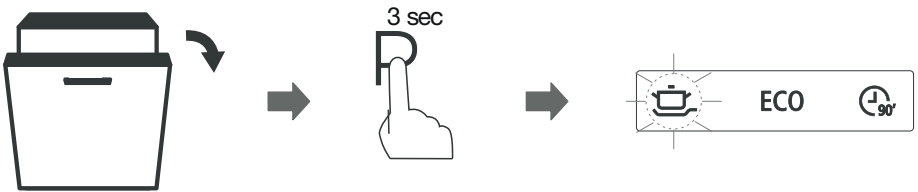
4. Pulse la tecla de Encendido/Apagado  para poner en marcha la máquina.
5. Elija un programa; se encenderá el indicador luminoso correspondiente. Cierre la puerta, el lavavajillas iniciará su ciclo.

CAMBIO DE PROGRAMA DURANTE UN CICLO

El programa solo puede cambiarse si lleva funcionando poco tiempo, de lo contrario, el detergente puede haber sido liberado ya, o el agua de lavado con detergente ya se ha evacuado. Si es así, el lavavajillas deberá volverse a programar y tendrá que volver a llenar de nuevo el compartimento de detergente.

Para volver a programar el lavavajillas, siga las instrucciones que se indican a continuación:

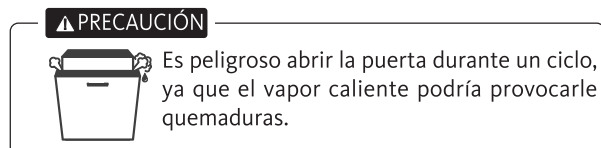
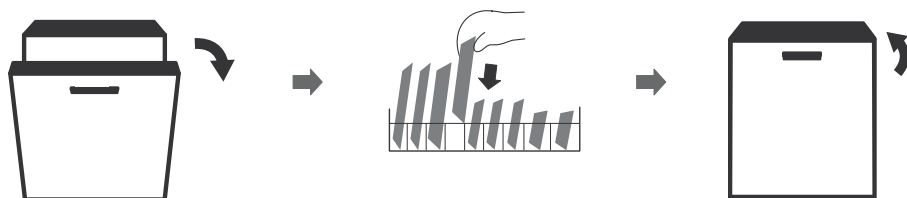
1. Abra ligeramente la puerta para detener el lavavajillas. Una vez que el brazo aspersor haya dejado de funcionar, podrá abrir la puerta completamente.
2. Pulse el botón «Programa» al menos 3 segundos para que el aparato se ponga en modo de selección de programa.
3. Podrá entonces modificar el programa para ajustar el ciclo deseado.



AÑADIR VAJILLA OLVIDADA

Puede añadir vajilla olvidada en cualquier momento antes de abrir el compartimento de detergente. En ese caso, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Abra ligeramente la puerta para detener el lavavajillas.
2. Una vez que los brazos de lavado hayan dejado de funcionar, podrá abrir la puerta completamente.
3. Coloque la vajilla que faltaba.
4. Cierre la puerta.
5. Cierre la puerta y el lavavajillas se pondrá en marcha.



INDICADOR DE SAL (S)

Compruebe el indicador de sal en la pantalla para ver si hay suficiente sal descalcificadora en el lavavajillas. Deberá llenar el depósito de sal descalcificadora cada vez que aparezca el indicador de sal en la pantalla.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** El ajuste del nivel de dureza del agua se explica en el apartado «Sistema de descalcificación».

INDICADOR DE ABRILLANTADOR (☼)

Si el indicador luminoso del abrillantador (☼) del panel de control no está encendido, puede valorar siempre la cantidad de producto restante según el color del indicador visual de nivel situado cerca del tapón.

¿CUÁNDO SE DEBE VOLVER A LLENAR EL COMPARTIMENTO DEL ABRILLANTADOR?

La regularidad del llenado del dosificador depende de la frecuencia de lavado de la vajilla y del ajuste del abrillantador utilizado.

El indicador de nivel bajo de abrillantador (☼) aparecerá en la pantalla cuando sea necesaria más cantidad de abrillantador.

No llene demasiado el dosificador de abrillantador.

NOTA : Utilice solo un líquido abrillantador de marca para lavavajillas. No llene nunca el dosificador de abrillantador con otras sustancias (por ejemplo, lavavajillas, detergente líquido). Esto dañaría el aparato.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Si el producto se limpia periódicamente, su vida útil se alargará y los problemas más frecuentes se reducirán.

- **ADVERTENCIA:** Desenchufe el lavavajillas y cierre el grifo antes de iniciar el procedimiento de limpieza.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** No utilice sustancias abrasivas para limpiar.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Limpie los filtros y los brazos aspersores al menos una vez a la semana para que el aparato funcione correctamente.

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERIORES DEL APARATO

Limpie bien las superficies exteriores y las juntas de la puerta con un producto de limpieza suave y un paño húmedo. Limpie el panel de control con un paño suave y ligeramente humedecido.

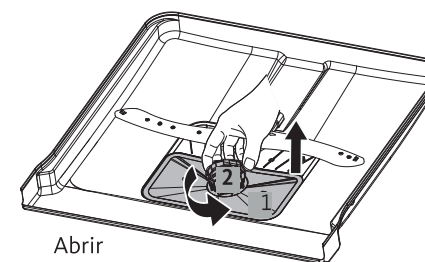
LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL APARATO

1. Limpie el interior del aparato y el depósito iniciando un programa con o sin detergente, en función del nivel de suciedad.
2. Retire los filtros como se explica en el apartado «Limpieza de los filtros» y compruebe si se han acumulado depósitos en el fondo del aparato que estén bloqueando el conducto de agua. Limpie el aparato si es necesario.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS

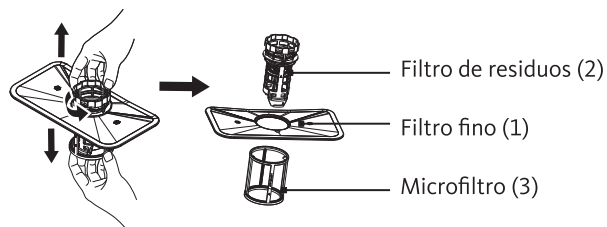
Limpie los filtros al menos una vez a la semana para que el aparato funcione correctamente. Compruebe si hay restos de comida en los filtros. Si hay restos de comida en los filtros, sáquelos y límpielos bien con agua.

1. Agarre el filtro de restos (2) y gírelo en sentido antihorario.

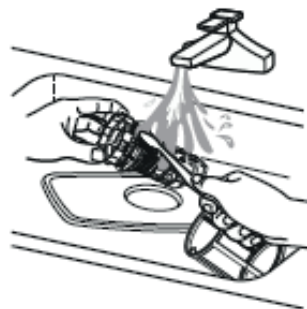


Abrir

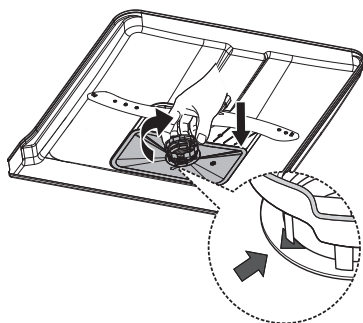
- Levante el conjunto del filtro fino (1) / filtro de restos (2) de su ubicación para sacarlo.
- Presione las dos pestañas situadas en los dos lados del filtro de restos (2) para separarlo del microfiltro (3).



- Limpie los tres filtros debajo del grifo con un cepillo. No doble el filtro fino y asegúrese de volver a colocar correctamente los filtros después de limpiarlos para obtener unos resultados de lavado satisfactorios. Compruebe los filtros después de cada uso para evitar obstrucciones.



- Vuelva a colocar los filtros en el orden inverso al de desmontaje; vuelva a colocar el grupo de filtrado y gírelo en el sentido horario hasta llegar a la flecha correspondiente a la posición cerrada.



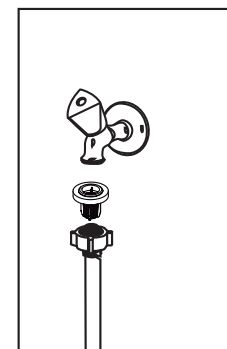
• **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** No utilice el lavavajillas sin filtros.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Si los filtros están mal instalados, se reducirá la eficacia de lavado.

LIMPIEZA DEL FILTRO DEL TUBO DE ENTRADA DE AGUA

Los daños que el aparato puede sufrir debido a las impurezas procedentes del agua del grifo o de su instalación de agua (por ejemplo, arena, polvo, oxidación, etc.) se pueden evitar gracias al filtro instalado en el grifo de entrada de agua. Compruebe periódicamente el filtro y el tubo, y límpielos si es necesario.

- Cierre el grifo y quite el tubo.
- Después de extraer el filtro, lávelo con agua corriente.
- Vuelva a instalar el filtro limpio en su ubicación del tubo.
- Sujete el tubo al grifo.

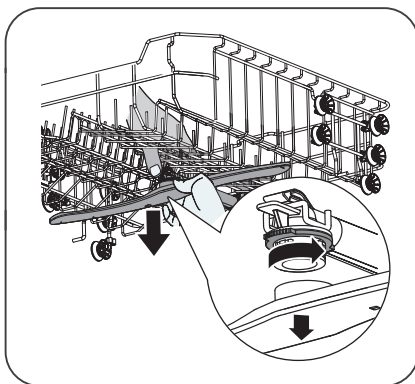


LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ASPERSORES

Limpie los brazos aspersores al menos una vez a la semana para que el aparato funcione correctamente.

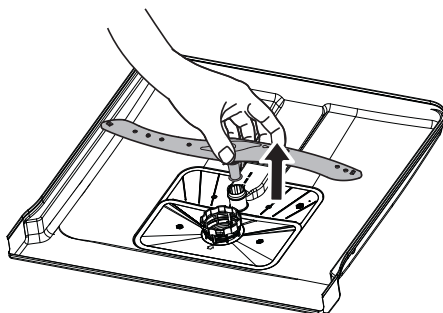
BRAZO ASPERSOR SUPERIOR

Compruebe si los orificios del brazo aspersor superior están obstruidos. Si lo están, retire la suciedad y limpie el brazo. Para retirar el brazo aspersor superior, sujete la tuerca y gire el brazo en el sentido de las agujas del reloj para retirarlo. Si es necesario, utilice una aguja para eliminar las obstrucciones de los orificios.

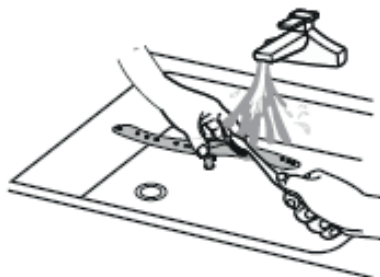


BRAZO ASPERSOR INFERIOR

Compruebe si los orificios del brazo aspersor inferior están obstruidos. Si lo están, retire la suciedad y limpie el brazo aspersor. Para sacar el brazo aspersor inferior, tire de él hacia arriba.



Lave los brazos aspersores con agua tibia con jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los orificios. Vuelva a colocarlos en su sitio después de haberlos enjuagado correctamente.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aparato no se pone en marcha.	
El cable eléctrico está desconectado.	Compruebe si el cable eléctrico está conectado.
Ha saltado el fusible.	Compruebe los fusibles de su vivienda.
Se ha cortado el suministro de agua.	Compruebe que el grifo de entrada de agua esté abierto.
La puerta del aparato está abierta.	Compruebe que la puerta del aparato esté cerrada.
No ha pulsado el botón de Encendido/Apagado.	Compruebe que haya encendido el aparato pulsando el botón de Encendido/Apagado.
La vajilla no queda limpia en la máquina.	
La vajilla está mal colocada en las cestas.	Cargue la vajilla como se describe en el manual de instrucciones.
El programa seleccionado no es adecuado.	Seleccione un programa con una temperatura más alta y un ciclo más largo.
Los brazos aspersores están bloqueados.	Antes de iniciar el programa, gire los brazos superior e inferior con la mano para comprobar que giran sin problemas.
Los orificios de los brazos aspersores están obstruidos.	Los orificios de los brazos inferior y superior podrían estar obstruidos con restos de comida. Limpie periódicamente los brazos aspersores como se indica en el apartado «Limpieza y mantenimiento».
Los filtros están obstruidos.	Compruebe si los filtros están limpios. Limpie periódicamente el sistema de filtrado como se indica en el apartado «Limpieza y mantenimiento».
Los filtros no están colocados correctamente.	Compruebe el sistema de filtrado y compruebe que se haya instalado correctamente.
Las cestas están demasiado cargadas.	No cargue las cestas por encima de su capacidad.
El detergente se ha conservado en condiciones no adecuadas.	Si utiliza detergente en polvo, no guarde el envase de detergente en lugares húmedos. Si es posible, guárdelo en un recipiente cerrado. Para facilitar el almacenamiento, le recomendamos que utilice detergente en pastilla.
No hay suficiente detergente.	Si utiliza detergente en polvo, ajuste la cantidad de detergente en función del nivel de suciedad de la vajilla o de las definiciones del programa. Le recomendamos que utilice detergentes en pastilla para conseguir unos resultados óptimos.
No hay suficiente abrillantador.	Compruebe el indicador de abrillantador y añada producto si es necesario. Aumente el ajuste del abrillantador si es necesario.
La tapa del dosificador de detergente se ha quedado abierta.	Asegúrese de que la tapa del dosificador de detergente esté bien cerrada después de añadir detergente.

La vajilla no queda seca al final del ciclo.	
La vajilla está mal colocada en las cestas.	Coloque la vajilla de forma que el agua no se acumule entre los platos.
No hay suficiente abrillantador.	Compruebe el indicador de abrillantador y añada producto si es necesario. Aumente el ajuste del abrillantador si es necesario.
Vacíe el lavavajillas justo cuando acabe el programa.	No vacíe la máquina hasta que finalice el proceso de lavado, porque la vajilla caliente es sensible a los golpes. Abra un poco la puerta y espere un momento a que salga el vapor del interior. Saque la vajilla cuando se haya enfriado lo suficiente. Empiece a sacar la vajilla por la cesta inferior: así evitará que los restos de agua de la vajilla de la cesta superior gotee sobre la vajilla de la cesta inferior.
Se ha deteriorado la calidad de la superficie de los utensilios de cocina.	No se puede obtener el resultado deseado del lavado en los utensilios de cocina cuya superficie se ha deteriorado y, desde el punto de vista higiénico, no se recomienda utilizar esos utensilios. El agua no puede circular fácilmente por las superficies deterioradas. No se recomienda lavar estos utensilios en el lavavajillas.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Es normal que se produzcan problemas de secado con los utensilios de cocina de PTFE (el revestimiento negro de las sartenes que las hace antiadherentes, pero que se raya con el tiempo). Esto está relacionado con la estructura del material. Se recomienda cambiar estos utensilios cada dos años.

Quedan manchas de té, café o pintalabios en la vajilla.	
El programa seleccionado no es adecuado.	Seleccione un programa con una temperatura más alta y un ciclo más largo.
Se ha deteriorado la calidad de la superficie de los utensilios de cocina.	El lavavajillas no puede eliminar las manchas de té o café y otros restos de tintes si esas manchas han penetrado las superficies deterioradas. No se puede obtener el resultado deseado del lavado en los utensilios de cocina cuya superficie se ha deteriorado y, desde el punto de vista higiénico, no se recomienda utilizar esos utensilios. No se recomienda lavar estos utensilios en el lavavajillas.
El detergente se ha conservado en condiciones no adecuadas.	Si utiliza detergente en polvo, no guarde el envase de detergente en lugares húmedos. Si es posible, guárdelo en un recipiente cerrado. Para facilitar el almacenamiento, le recomendamos que utilice detergente en pastilla.

Quedan restos de cal en la vajilla y el cristal queda opaco.	
No hay suficiente abrillantador.	Compruebe el indicador de abrillantador y añada producto si es necesario. Aumente el ajuste del abrillantador si es necesario.
El ajuste del nivel de dureza del agua es bajo o el nivel de sal es insuficiente.	Ajuste correctamente la dureza del agua.
Hay sal en la cubeta.	Cuando vaya a añadir sal, asegúrese de no derramar sal alrededor del orificio de llenado. Asegúrese de que la tapa del depósito de sal se haya cerrado correctamente después de llenar la sal. Siempre debe añadir la sal justo antes de empezar un programa de lavado.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Una máquina nueva desprende un olor específico. El olor irá desapareciendo después de varios lavados.

En la máquina hay un olor particular.	
Los filtros están obstruidos.	Compruebe si el sistema de filtrado está limpio. Limpie periódicamente los filtros como se indica en el apartado «Limpieza y mantenimiento».
La vajilla sucia se queda en el lavavajillas dos o tres días.	En ese caso, no cierre por completo la puerta de la máquina para evitar que se generen olores. También puede utilizar atenuadores de olores o desodorantes diseñados especialmente para lavavajillas y que están disponibles en el mercado.
La vajilla está oxidada o deteriorada, o ha perdido el color.	
Hay sal en la cubeta.	La sal puede provocar el deterioro y la oxidación de las superficies metálicas. Cuando vaya a añadir sal, asegúrese de no derramar sal alrededor del orificio de llenado. Asegúrese de que la tapa del depósito de sal se haya cerrado correctamente después de llenar la sal. Siempre debe añadir la sal justo antes de empezar un programa de lavado.
Han quedado restos de comida demasiado tiempo en la vajilla.	Si los cubiertos manchados por este tipo de alimento se dejan en la máquina, la vajilla debe lavarse inmediatamente.
La instalación eléctrica no tiene toma a tierra.	Compruebe que el lavavajillas esté conectado a la línea de puesta a tierra. De lo contrario, la electricidad estática que se genera en el producto provocará arcos en las superficies de los elementos metálicos, levantará la capa de protección superficial y provocará la pérdida de color.
Se utilizan detergentes intensivos, por ejemplo, lejía.	El revestimiento protector de las superficies metálicas se daña y pierde su eficacia con el tiempo cuando entra en contacto con detergentes como la lejía. No lave la vajilla con lejía.
Los cubiertos son de acero inoxidable de mala calidad.	Es inevitable que este tipo de productos se corroa y no deben lavarse en el lavavajillas.
Los utensilios de cocina ya corroídos se han lavado en el lavavajillas.	El óxido de un elemento corroído puede trasladarse a otras superficies de acero inoxidable y provocar corrosión también en esas superficies. Esos objetos no se deben lavar en el lavavajillas.

Quedan restos de detergente en el dosificador de detergente.	
El dosificador de detergente estaba húmedo cuando se añadió detergente.	Asegúrese de que el compartimento del detergente esté bien seco antes de llenarlo.
El detergente se ha añadido mucho tiempo antes del lavado.	Añada el detergente poco antes de empezar el lavado.
La tapa del distribuidor de detergente no se puede abrir durante el lavado.	Coloque la vajilla de forma que no impida la apertura de la tapa del dosificador de detergente y la entrada de agua en la máquina por los brazos aspersores.
El detergente se ha conservado en condiciones no adecuadas.	Si utiliza detergente en polvo, no guarde el envase de detergente en lugares húmedos. Si es posible, guárdelo en un recipiente cerrado. Para facilitar el almacenamiento, le recomendamos que utilice detergente en pastilla.
Los orificios de los brazos aspersores están obstruidos.	Los orificios de los brazos aspersores inferior y superior podrían estar obstruidos con restos de comida. Limpie periódicamente los brazos aspersores como se indica en el apartado «Limpieza y mantenimiento».
Los adornos y la decoración de la vajilla se han borrado.	

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Los vasos con decoración y la porcelana no se deben lavar en el lavavajillas. Los fabricantes de estos artículos recomiendan que no se laven en el lavavajillas.

La vajilla está rayada.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Los utensilios de cocina que contienen aluminio o están hechos de aluminio no se deben lavar en el lavavajillas.

Hay sal en la cubeta.	La sal puede provocar el deterioro y la oxidación de las superficies metálicas. Cuando vaya a añadir sal, asegúrese de no derramar sal alrededor del orificio de llenado. Asegúrese de que la tapa del depósito de sal se haya cerrado correctamente después de llenar la sal. Siempre debe añadir la sal justo antes de empezar un programa de lavado.
El ajuste del nivel de dureza del agua es bajo o el nivel de sal es insuficiente.	Ajuste correctamente la dureza del agua.
La vajilla está mal colocada en las cestas.	Cuando coloque vasos y otra vajilla de cristal en las cestas, no los apoye en otras piezas de la vajilla. Preferiblemente, coloque los vasos en los soportes especiales que se encuentran en los estantes para tazas. Si los vasos chocan entre ellos o con otras piezas de la vajilla debido al impacto del agua durante el lavado, se podrían romper o rayar su superficie.

En los vasos se forma una capa de color blanco. Cuando se pone el vaso a contraluz, se puede ver un tono azulado o irisado.	
Se ha utilizado demasiado abrillantador.	Reduzca el ajuste del abrillantador. Limpie el abrillantador que se derrama al añadirlo.
Se produce corrosión en el cristal debido a la dureza del agua.	El ajuste del nivel de dureza del agua es bajo o el nivel de sal es insuficiente. Mida la dureza del agua y compruebe el ajuste de la dureza del agua. Si el agua es blanda (< 5 dH), no utilice sal regeneradora. Seleccione un programa que lave a una temperatura más alta (p. ej., 60-65 °C). También puede utilizar detergentes con protección para el cristal, disponibles en el mercado.
Se forma espuma en la máquina.	
La vajilla se ha lavado a mano con un detergente para fregar a mano, pero no se ha enjuagado antes de meterla en la máquina.	Los productos para lavar la vajilla a mano no contienen agentes antiespumantes. No es necesario lavar la vajilla a mano antes de introducirla en la máquina; basta con retirar la suciedad con papel absorbente o un tenedor.
El abrillantador se ha derramado en la máquina al añadirlo.	No derrame abrillantador en la máquina cuando vaya a llenarlo. Limpie el producto derramado con papel absorbente.
La tapa del depósito de abrillantador se ha quedado abierta.	Asegúrese de que la tapa del depósito de abrillantador se quede cerrada después de añadir abrillantador.
Queda agua en el lavavajillas al final del programa.	
Los filtros están obstruidos.	Compruebe si el sistema de filtrado está limpio. Limpie periódicamente el sistema de filtrado como se indica en el apartado «Limpieza y mantenimiento».
El tubo de vaciado está doblado.	Examine el tubo de evacuación. Si es necesario, retire el tubo de vaciado, desbloquéelo y vuelva a instalarlo como se indica en el manual de instrucciones.

- **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** Si no consigue solucionar el problema siguiendo las instrucciones de este apartado, avise al servicio posventa de la tienda en la que compró el aparato. Nunca debe intentar reparar usted mismo un producto defectuoso.

CÓDIGOS DE ERROR

En caso de avería, el lavavajillas mostrará un código de error. En la siguiente tabla se muestran los posibles códigos de error y su causa.

Códigos	Significado	Posibles causas
El indicador luminoso del programa «Rápido» parpadea.	Tiempo de llenado más largo	Los grifos no están abiertos, la entrada de agua está obstruida o la presión de agua es demasiado baja.
El indicador luminoso del programa «90 min» parpadea.	Fallo de la salida de agua	El tubo de vaciado está bloqueado o presionado, o la bomba de drenaje está defectuoso.
Los indicadores luminosos de los programas «Rápido» y «90 min» parpadean.	No se alcanza la temperatura deseada.	Fallo de un elemento calefactor.
El indicador luminoso del programa «Vasos» parpadea.	Desbordamiento	Un elemento del lavavajillas gotea.

ADVERTENCIAS:

- En caso de desbordamiento, corte la entrada de agua principal antes de llamar a un técnico.
- Si hay agua en el fondo de la cuba por un llenado excesivo o una pequeña fuga, el agua debe retirarse antes de volver a poner en marcha el aparato.
- Si se muestra un código de error que no tiene solución, pida ayuda a un profesional.

TECHNISCHE DATEN

CE EINHALTUNG VON NORMEN UND TESTDATEN/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den folgenden EU-Richtlinien:
Die Entwicklungs-, Produktions- und Verkaufsphasen dieses Produkts entsprechen den Sicherheitsvorschriften aller EU-Regelungen.
2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/CE, IEC 60436 / EN 60436

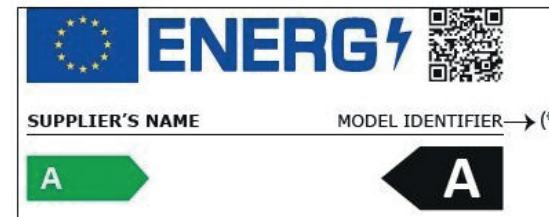
Stromkreis	220-240 V~, 50 Hz*
Gesamtverbrauch	1760 - 2100 W*
Wasserdruck	0.04 - 1 Mpa
* Die detaillierten elektrischen Werte finden Sie auf dem Typenschild an der Tür der Maschine.	

- **WICHTIGER HINWEIS:** Technische Details können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Qualität des Produkts zu verbessern.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Die Abbildungen in der Anleitung sind schematisch und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Die auf den Produktetiketten oder in der mit dem Gerät gelieferten Dokumentation dargestellten Werte wurden im Labor unter Anwendung der entsprechenden Normen ermittelt. Diese Werte können sich je nach Betriebs- und Umgebungsbedingungen des Geräts ändern.

Produktinformationen	
Marke	Listo
Modell	LVI47 L2F
Artikelnr.	8010831
Produkttyp	Einbaufähig



INFORMATION



Die in der Produktdatenbank registrierten Modellinformationen finden Sie unter der auf dem Energieetikett angegebenen Modell-Identifizierung (*) auf der folgenden Website:
<https://eprel.ec.europa.eu/>

Die Kundendienstdauer Ihres Geräts beträgt **2 Jahre**. Während dieser Zeit sind Originalersatzteile verfügbar, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Herstellers, auf der die in Punkt 6 von Anhang II der Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Dasselbe gilt für Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnissen in diesem Bereich mangelt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Benutzung der Maschine.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Die Tür darf nicht offen gelassen werden, da dann die Gefahr des Umkippens besteht.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung zu Haushaltszwecken und ähnlichen Nutzungen bestimmt:
 - Nutzung in Kochecken in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, die dem Personal vorbehalten sind;
 - in landwirtschaftlichen Betrieben;
 - in Hotels, Motels und sonstigen Einrichtungen mit Wohncharakter;
 - in Fremdenzimmern oder Räumen mit ähnlichem Charakter.

INSTALLATION

Wenden Sie sich für die Installation Ihres Geräts an die nächstgelegene autorisierte Servicestelle. Um Ihre Maschine einsatzbereit zu machen, prüfen Sie bitte, ob das elektrische System, der Abfluss und der Wasserzulauf geeignet sind, bevor Sie eine autorisierte Servicestelle in Anspruch nehmen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker und Klempner, damit die notwendigen Vorkehrungen getroffen werden können.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Die Vorbereitung des Standorts sowie der mit Strom, Wasserhahn und Abwasser verbundenen Installationen am Aufstellort liegt in der Verantwortung des Kunden.
- **WARNUNG:** Die Installation und die elektrischen Anschlüsse des Geräts müssen von einem autorisierten Servicemitarbeiter durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden, die auf Eingriffe durch nicht autorisierte Personen zurückzuführen sind.
- **WARNUNG:** Überprüfen Sie das Gerät vor der Installation auf Mängel. Wenn dies der Fall ist, lassen Sie das Gerät nicht installieren. Beschädigte Geräte stellen ein Risiko für Ihre Sicherheit dar.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Achten Sie nach der Installation und nach Reinigungsarbeiten darauf, dass die Wasserzulauf- und Ablaufschläuche nicht geknickt, eingeklemmt oder gequetscht sind.

Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass Sie den Boden, die Wände, die Rohrleitungen usw. nicht beschädigen. Vermeiden Sie es, das Gerät zu bewegen, indem Sie es an der Tür oder am Bedienfeld festhalten.

GEEIGNETER AUFSTELLUNGSSORT

1. Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Untergrund. Das Gerät sollte auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden, damit die Tür leicht und sicher geschlossen werden kann.
 2. Das Gerät nicht an Orten aufzustellen, an denen die Temperatur voraussichtlich unter 0 °C sinkt.
 3. Stellen Sie das Gerät mindestens 1 cm von anderen Möbeln entfernt auf.
 4. Stellen Sie das Gerät auf einem festen Untergrund auf. Stellen Sie es nicht auf einen Teppich oder ähnliche Oberflächen.
- **WARNUNG:** Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht.

5. Achten Sie darauf, dass Sie einen Standort wählen, an dem Sie das Geschirr schnell und bequem ein- und ausladen können.
6. Stellen Sie das Gerät an einem Ort in der Nähe des Wasserzulaufs und des Abflussrohrs auf. Wählen Sie den Standort unter dem Gesichtspunkt, dass er nach der Herstellung der Anschlüsse nicht mehr geändert werden kann.

ANSCHLUSS AN DIE WASSERLEITUNG

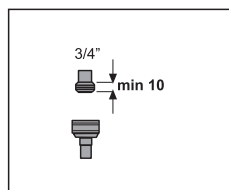
- **WICHTIGER HINWEIS:** Wir empfehlen, einen Filter am Wasserzulauf des Hauses/der Wohnung anzubringen, um die Maschine vor Schäden zu schützen, die durch Verunreinigungen (Sand, Staub, Rost usw.) aus der städtischen Wasserversorgung oder Ihrem eigenen Wassersystem verursacht werden könnten, und um Probleme wie Vergilbung oder Schmutzansammlungen am Ende des Spülvorgangs zu verhindern.

ZULÄSSIGE Wassertemperatur: BIS ZU 25 °C

Es wird davon abgeraten, den Geschirrspüler an offene Wassererhitzer oder Durchlauferhitzer anzuschließen.

1. Verwenden Sie keinen alten oder gebrauchten Wasserzulaufschlauch an Ihrem neuen Gerät. Verwenden Sie den neuen Wasserzulaufschlauch, der mit dem Gerät geliefert wurde.
2. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch direkt an den Wasserhahn an. Der vom Wasserhahn kommende Druck darf mindestens 0.04 und höchstens 1 bar betragen. Wenn der Wasserdruck mehr als 10 bar beträgt, muss ein Druckminderer dazwischen geschaltet werden.
3. Drehen Sie die Wasserhähne nach dem Anschließen vollständig auf, um nach möglichen Wasserlecks zu suchen.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Verwenden Sie einen Schlauchverbindungsschlüssel, um den Wasserzulaufschlauch an den Wasserhahn mit einem 3/4-Zoll-Außengewinde anzuschließen. Verwenden Sie ggf. einen Filter, um Rückstände aus den Rohren zu filtern.

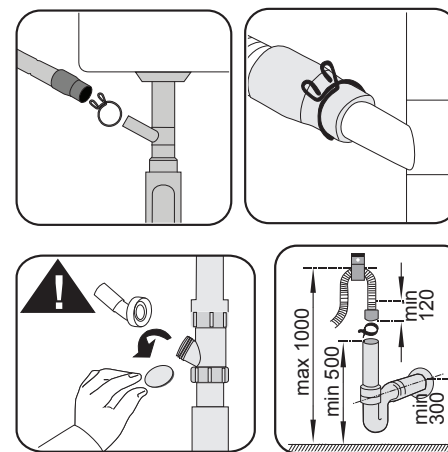


- **WARNUNG:** Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie den Wasserhahn nach dem Ende des Spülprogramms vollständig schließen.

ANSCHLUSS AN DIE ABFLUSSLEITUNG

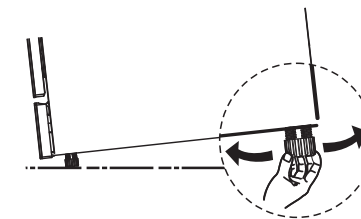
Der Wasserablaufschlauch kann direkt an das Abflussrohr oder den Abfluss der Spüle angeschlossen werden. Diese Anschlussleitung muss mindestens 50 cm und höchstens 100 cm über dem Boden liegen. Ein Abflussrohr, das länger als 4 Meter ist, kann einen fehlerhaften Spülvorgang verursachen.

Befestigen Sie den Wasserablaufschlauch knickfrei am Abflussrohr. Befestigen Sie den Wasserablaufschlauch eng am Abflussrohr, um zu verhindern, dass sich der Wasserablaufschlauch während des Betriebs bewegt.



EINSTELLUNG DER FÜSSE

Wenn die Tür des Geräts nicht richtig geschlossen werden kann oder das Gerät wackelt, wenn Sie es leicht anstoßen, müssen Sie die Füße anpassen. Stellen Sie die Füße des Geräts so ein, wie es in der mit dem Gerät gelieferten Installationsanleitung beschrieben ist.



- **WARNUNG:** Die Tür des Geschirrspülers muss korrekt ausgerichtet sein, damit kein heißer Dampf austreten kann! Gefahr von schweren Verbrennungen, anderen Arten von Verletzungen oder Schäden an Möbeln.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Schließen Sie das Gerät an eine abgesicherte Erdleitung an, die den in der Tabelle „Technische Spezifikationen“ dargestellten Kriterien entspricht. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch den Gebrauch des Geräts ohne eine den geltenden örtlichen Vorschriften entsprechende Erdungsanlage entstehen.

1. Der Anschluss muss den in Ihrem Land geltenden Vorschriften entsprechen.
 2. Die Steckdose des Stromkabels muss nach der Installation ungehindert zugänglich sein.
- **WARNUNG:** Ziehen Sie den Stecker nach dem Ende des Spülprogramms.
 - 3. Die Spannung und der zulässige Schutz der Sicherung oder des Schutzschalters sind im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben. Wenn die Stromstärke der Sicherungen oder Schutzschalter in Ihrem Haus weniger als 16 Ampere beträgt, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine 16-Ampere-Sicherung installieren.
 - 4. Die angegebene Spannung muss mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
 - 5. Stellen Sie keine Anschlüsse mit Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosenleisten her.
- **WARNUNG:** Beschädigte Netzkabel müssen von einem Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.
 - **WARNUNG:** Verfügt Ihr Geschirrspüler über eine Innenbeleuchtung, lassen Sie die Glühbirne im Falle von Störungen, an denen diese Glühbirne beteiligt ist, nur von einem Kundendiensttechniker austauschen.
 - **WARNUNG:** Wenn ein Problem mit dem Gerät auftritt, verwenden Sie es nicht, bis es von einem Kundendiensttechniker repariert wurde! Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!

STANDORT DES GERÄTS

Stellen Sie den Geschirrspüler an den gewünschten Ort. Die Geräterückseite muss an der dahinter liegenden Wand und die Seiten an angrenzenden Möbeln oder Wänden anlehnen. Dieser Geschirrspüler ist mit Wasserablauf- und Zulaufschläuchen ausgestattet, die auf der linken oder rechten Seite positioniert werden können, um die Aufstellung und Installation zu vereinfachen.

HINWEIS:

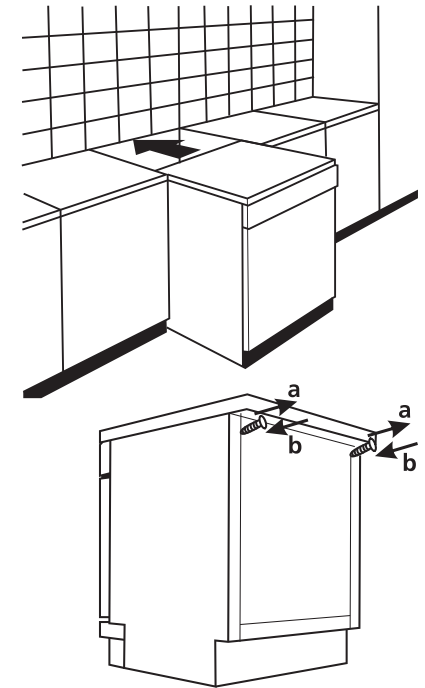
Dieses Kapitel bezieht sich nur auf freistehende Geschirrspüler.

FREISTEHENDE AUFSTELLUNG

Aufstellung zwischen vorhandenen Möbeln
Die Höhe dieses Geschirrspülers (845 mm) ermöglicht den Einbau des Geräts zwischen vorhandenen Möbeln gleicher Höhe in modernen Einbauküchen. Die justierbaren Stellfüße ermöglichen die Einstellung auf die richtige Höhe.

Die laminierte Fläche der Oberseite des Geräts erfordert keine besondere Wartung, da sie hitze-, kratz- und fleckenbeständig ist.

Unter einer vorhandenen Arbeitsplatte
(bei Installation unter einer Arbeitsplatte)
Die meisten modern ausgestatteten Küchen verfügen über eine einzige Arbeitsplatte, unter der die Möbel und Geräte installiert werden. In diesem Fall die Arbeitsplatte der Spülmaschine entfernen, dazu die Schrauben unter der Hinterkante der Platte lösen (a).



Achtung:
Nach dem Abnehmen der Arbeitsplatte die Schrauben wieder unter der hinteren Kante des oberen Teils einschrauben (b).

Die Höhe des Geräts beträgt dann 815 mm und entspricht damit den internationalen Normen (ISO). Der Geschirrspüler passt somit perfekt unter die Arbeitsplatte der Küche.

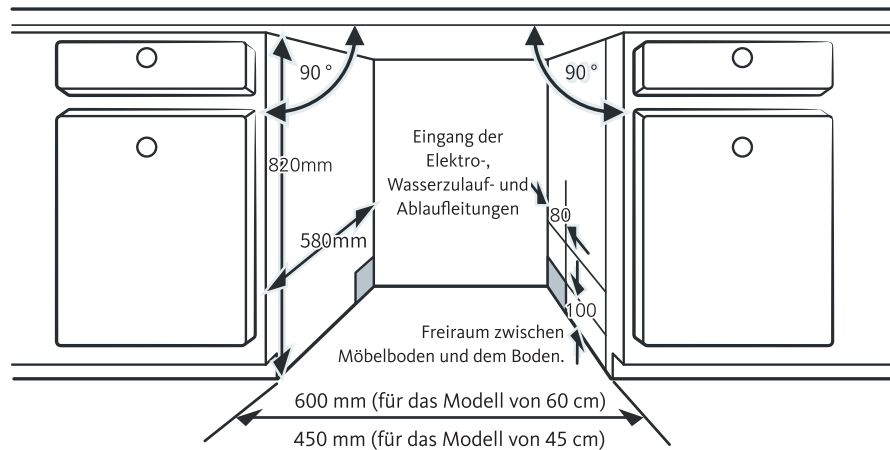
INSTALLATION ALS EINBAUGERÄT (FÜR EINBAU-MODELLE)

Schritt 1. Auswahl des besten Standortes für den Geschirrspüler

Der Geschirrspüler muss in der Nähe der vorhandenen Wasserzulauf- und -Ablaufleitungen und nahe der Stromquelle installiert werden.

Bitte beachten die Abbildungen zu den Maßen der Möbel und der Montageposition des Geschirrspülers beachten.

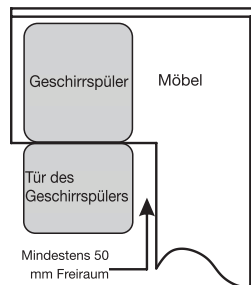
1. Zwischen der Oberseite des Geschirrspülers und der Arbeitsplatte muss ein Abstand von weniger als 5 mm gewährleistet sein, und die Außentür muss mit den Möbeln abschließen.



2. Wenn der Geschirrspüler neben einem Eckmöbel installiert wird, muss ausreichend Platz zum Öffnen der Tür vorhanden sein.

HINWEIS:

Entsprechend der Position der benutzten Steckdose muss möglicherweise ein Loch in die Seite des nebenstehenden Möbels gebohrt werden.



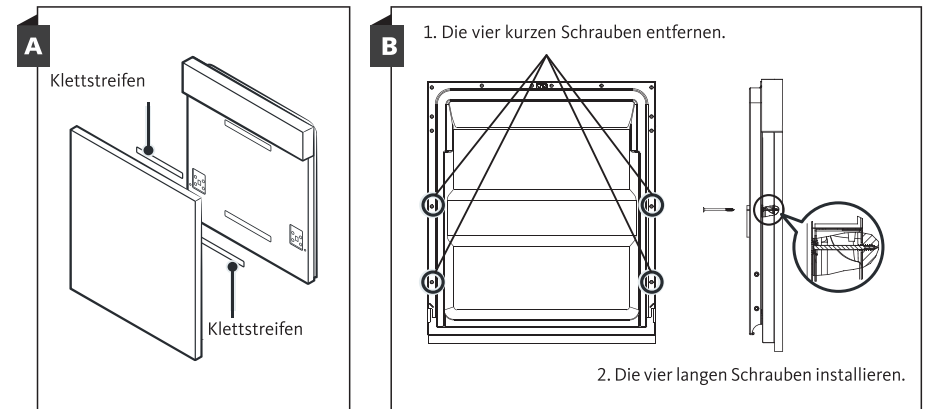
Schritt 2. Maße und Installation der Dekorplatte



Die hölzerne Dekorplatte kann gemäß den Installationsplänen integriert werden.

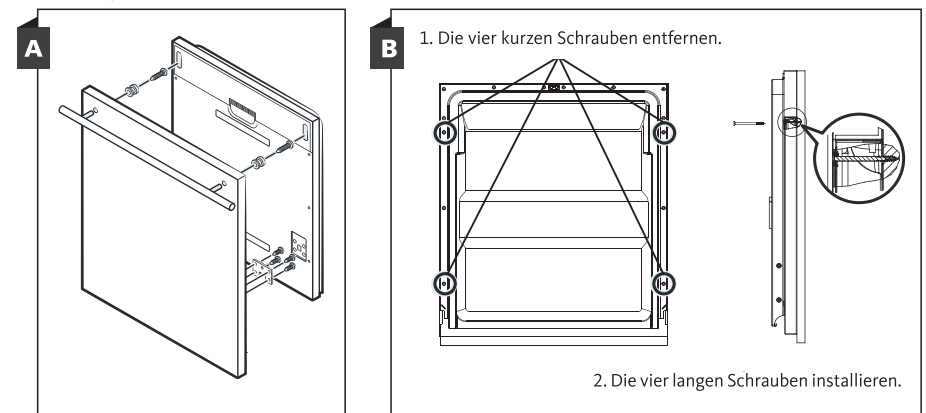
Halbeinbaufähiges Modell

Die Klettbander A und B voneinander trennen. Das Klettband A an der hölzernen Dekorplatte und das Filzklettband B an der Außentür der Geschirrspülmaschine (siehe Abbildung A) anbringen. Wenn die Platte positioniert ist, diese mit Schrauben und Bolzen an der Außentür befestigen (siehe Abbildung B).



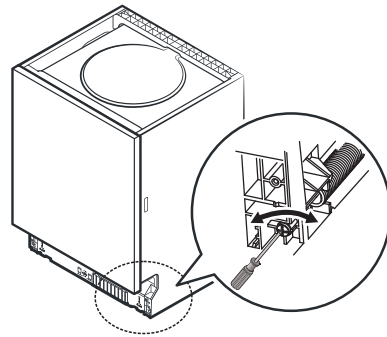
Volleinbaufähiges Modell

Den Haken an der hölzernen Dekorplatte anbringen und führen diesen in den Schlitz in der Außentür des Geschirrspülers einführen (siehe Abbildung A). Wenn die Platte positioniert ist, diese mit Schrauben und Bolzen an der Außentür befestigen (siehe Abbildung B).



Schritt 3. Einstellung der Türfederspannung

1. Die ordnungsgemäße Spannung der Federn der Außentür wurde im Werk eingestellt. Beim Anbringen der hölzernen Dekorplatte muss die Türfederspannung entsprechend nachjustiert werden.. Dazu die Stellschraube so drehen, dass das Stahlkabel angezogen oder gelockert wird.
2. Die Türfedern sind ordnungsgemäß gespannt, wenn die Tür in horizontaler Position vollständig geöffnet bleibt und sich durch einen leichten Druck mit dem Finger schließt.



Schritt 4. Schritte zur Installation des Geschirrspülers

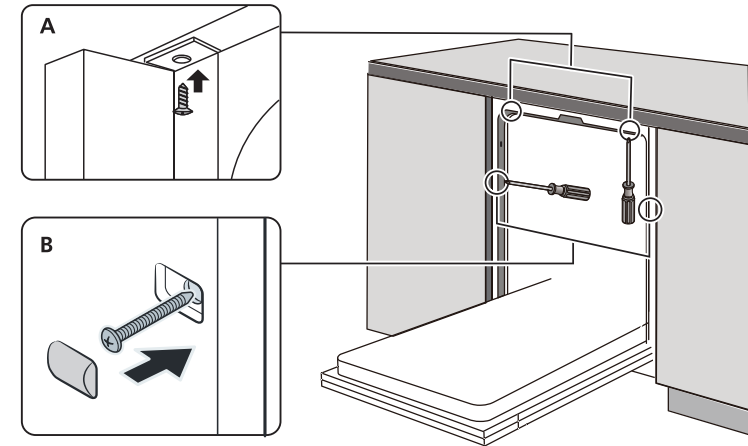


Bitte beachten Sie die in den Installationsplänen angegebenen Installationsschritte.

1. Den Kondenswasserschutzstreifen unter der Arbeitsplatte des Möbels anbringen. Darauf achten, dass der Kondenswasserschutzstreifen bündig mit der Kante der Arbeitsplatte ausgerichtet ist. (Schritt 2)
2. Den Wasserzulaufschlauch an die Kaltwasserleitung anschließen.
3. Den Ablaufschlauch anschließen.
4. Das Stromkabel anschließen.
5. Den Geschirrspüler platzieren. (Schritt 4)
6. Den Geschirrspüler waagrecht nivellieren. Die hinteren Stellfüße können von der Vorderseite des Geschirrspülers aus eingestellt werden, indem die Kreuzschlitzschraube in der Mitte des Sockels des Geschirrspülers mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher gedreht wird. Um die vorderen Stellfüße einzustellen, diese mit einem Flachschaubenzieher drehen, bis die Spülmaschine waagrecht steht. (Schritte 5 bis 6)
7. Die Tür des Möbels auf der Außentür des Geschirrspülers installieren. (Schritte 7 bis 10)
8. Die Spannung der Türfedern mit einem Inbusschlüssel einstellen. Den Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen, um die Federn links und rechts von der Tür zu spannen. Wenn die Federspannung nicht eingestellt wird, kann dies zur Beschädigung Ihres Geschirrspülers führen. (Schritt 11)

9. Der Geschirrspüler muss dauerhaft sicher an seinem Platz stehen. Es gibt zwei Wege, dies zu erreichen:

- A. Normale Arbeitsplatte: Den Installationshaken in den Schlitz in der Seitenwand einführen und diesen mit Holzschrauben an der Arbeitsplatte befestigen.
- B. Arbeitsplatte aus Marmor oder Granit: Die Seiten mit Schrauben sichern.

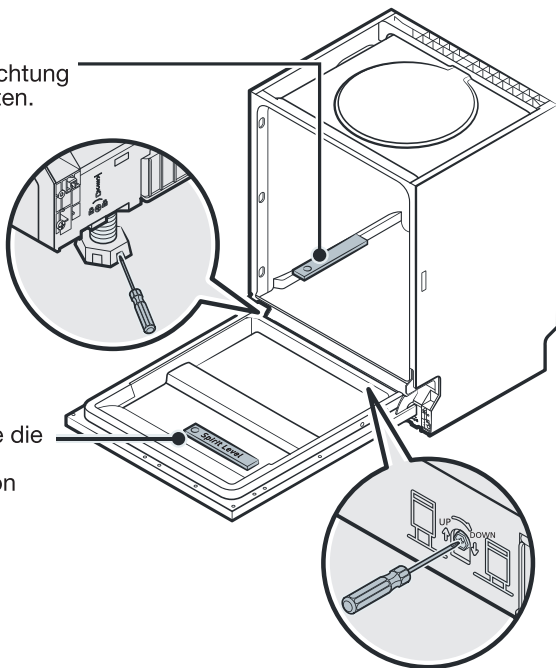


Schritt 5. Horizontale Ausrichtung des Geschirrspülers

Der Geschirrspüler muss horizontal stehen, um die einwandfreie Funktion der Geschirrkörbe und eine optimale Spülleistung zu gewährleisten.

1. An der Tür und an der Schiene des Korbs im Innenraum eine Wasserwaage anlegen, um zu überprüfen, ob der Geschirrspüler horizontal nivelliert ist.
2. Den Geschirrspüler durch einzelnes Justieren der vier Einstellfüße horizontal ausrichten.
3. Beim Nivellieren des Geschirrspülers aufpassen, dass er nicht umkippt.

Überprüfen Sie die waagerechte Ausrichtung von vorne nach hinten.



Überprüfen Sie die waagerechte Ausrichtung von einer Seite zur anderen.

HINWEIS: Die maximale Einstellhöhe der Füße beträgt 50 mm.

ERSTER GEBRAUCH

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass alle Vorbereitungen gemäß den Anweisungen in den Abschnitten „Wichtige Sicherheitshinweise“ und „Aufstellung“ getroffen wurden.

1. Um das Gerät auf das Spülen vorzubereiten, lassen Sie es zunächst einmal leer im kürzesten Programm mit Spülmittel laufen. Füllen Sie vor dem ersten Gebrauch 1 Liter Wasser in den Salzbehälter, bevor Sie ihn mit Salz befüllen.
- **WARNUNG:** Es kann sein, dass nach den Qualitätskontrolltests in der Fabrik eine kleine Menge Wasser im Gerät verbleibt. Dies stellt keine Gefahr für das Gerät dar.

VORBEREITUNG

ENERGIESPARTIPPS

Die folgenden Informationen sollen Ihnen helfen, das Gerät umweltfreundlich und energieeffizient zu nutzen:

1. Entfernen Sie alle hart gewordenen Speisereste vom Geschirr, bevor Sie es in das Gerät stellen.
2. Schalten Sie das Gerät ein, nachdem Sie es vollständig gefüllt haben.
3. Beachten Sie bei der Auswahl eines Programms die Programmtabelle und die dort angegebenen durchschnittlichen Verbrauchswerte.
4. Füllen Sie nicht mehr Spülmittel ein, als auf der Verpackung des Spülmittels angegeben ist.
5. Das Spülen von Geschirr mit einem Geschirrspüler verbraucht im Betrieb normalerweise weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn der Haushaltsgeschirrspüler gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet wird.

WASSERENTHÄRTUNGSSYSTEM

Das Gerät ist mit einem Wasserenthärtungssystem ausgestattet, das die Härte des einlaufenden Wassers reduziert. Dieses System enthärtet das in das Gerät einfließende Wasser auf ein Niveau, mit dem das Geschirr in der erforderlichen Qualität gespült werden kann.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Das Wasser Ihrer Trinkwasserversorgung muss enthärtet werden, wenn seine Härte über 5 °dH liegt. Andernfalls sammeln sich die härteverursachenden Ionen auf dem Geschirr an und können die Reinigungs-, Spül- und Trockenleistung der Maschine beeinträchtigen.

EINSTELLEN DES WASSERENTHÄRTUNGSSYSTEMS

1. Die Reinigungs-, Spül- und Trockenleistung Ihres Geschirrspülers erhöht sich, wenn das Wasserenthärtungssystem korrekt eingestellt ist.
2. Stellen Sie die neue Wasserhärtestufe ein, indem Sie die Anweisungen in dieser Anleitung befolgen.
3. Verwenden Sie den Teststreifen gemäß den unten angegebenen Schritten, um den Härtegrad des Wassers zu bestimmen.



Nachdem Sie den Härtegrad des Wassers bestimmt haben:

1. Öffnen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Geräts mindestens 5 Sekunden lang die Taste P (Programm), um in den Einstellungsmodus für den Wasserenthärter zu gelangen.
3. Drücken Sie die Taste P (Programm) erneut, um die richtige Einstellung entsprechend dem Wasserhärtegrad Ihrer Wohnung zu wählen. Die Einstellungen angezeigt werden in folgender Reihenfolge angezeigt: H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
4. Drücken Sie die Taste , um den Einstellungsmodus zu verlassen.

1°dH = 1,25 ° Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Werkseinstellung: H3

WASSERHÄRTE				Wasserenthärtungs- grad	Die Regeneration findet in allen Serien von X Programmen statt 1)	Salzverbrauch (Gramm/ Zyklus)
Deutsch dH	Französisch fH	Britisch Clark	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Keine Regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

- Wenn der Härtegrad des Wassers über 98 °fH liegt oder Sie Brunnenwasser verwenden, sollten Sie Wasseraufbereitungsgeräte und spezielle Filter verwenden.
- Wenn der Härtegrad des von Ihnen verwendeten Wassers unter 10 f liegt, müssen Sie in Ihrem Geschirrspüler kein Salz verwenden. In diesem Fall leuchtet die Anzeige „Salzmangel“ auf dem Bedienfeld der Maschine kontinuierlich.
- Wenn die Wasserhärtestufe auf Stufe 1 eingestellt ist, leuchtet die Anzeige „Salzmangel“ ständig auf, auch wenn kein Salz verwendet werden muss. Wenn Sie in diesem Fall Salz verwenden, wird das Salz nicht verbraucht und die Salzanzeige leuchtet nicht auf.

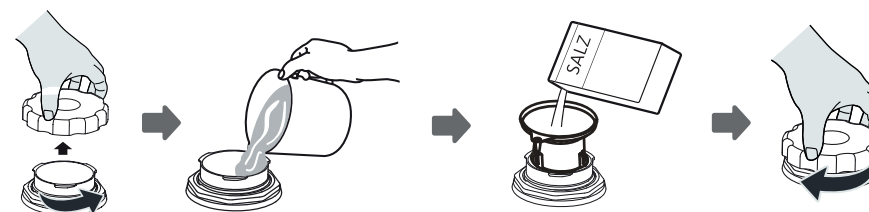
- **WICHTIGER HINWEIS:** Wenn Sie umziehen, müssen Sie die Wasserhärtestufe des Geräts unter Berücksichtigung der oben genannten Informationen entsprechend der Wasserhärtestufe in Ihrem neuen Zuhause neu einstellen. Ihr Gerät zeigt die letzte Einstellung des Härtegrads an.

EINFÜLLEN VON SALZ

Das Wasserenthärtungssystem muss regeneriert werden, damit das Gerät ständig die gleiche Leistung erbringt. Hierfür wird das Salz aus dem Geschirrspüler verwendet.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Verwenden Sie nur Enthärtungssalz, das speziell für Geschirrspüler bestimmt ist.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Es wird empfohlen, für das Wasserenthärtungssystem granuliertes oder pulverförmiges Enthärtungssalz zu verwenden. Verwenden Sie im Gerät keine Salze, die sich nicht vollständig in Wasser auflösen, wie z. B. Tafelsalz oder grobes Salz. Wenn Sie dies tun, kann sich die Leistung des Geräts mit der Zeit verschlechtern.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Der Salzbehälter füllt sich mit Wasser, wenn Sie das Gerät starten. Füllen Sie daher erst kurz vor der Benutzung Salz nach.

1. Ziehen Sie zunächst den Unterkorb heraus, um das Enthärtungssalz einzufüllen.
2. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen



3. Füllen Sie nur bei der ersten Verwendung 1 Liter Wasser in den Salzbehälter des Geräts.
4. Befüllen Sie den Salzbehälter mithilfe des Salztrichters. Damit sich das Salz schneller im Wasser auflöst, rühren Sie es mit einem Löffel um.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Sie können etwa 1,5 kg Enthärtungssalz in den Salzbehälter füllen.
5. Setzen Sie den Deckel wieder auf und schrauben Sie ihn fest, sobald der Behälter voll ist.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Das Salz muss direkt vor dem Einschalten des Geräts eingefüllt werden. Infolgedessen wird überschüssiges Salzwasser sofort abgelassen, wodurch eine Korrosionsgefahr für das Gerät verhindert wird. Wenn Sie den Spülvorgang nicht sofort starten möchten, lassen Sie das Gerät leer mit dem kürzesten Programm laufen.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Die verschiedenen Salzmarken auf dem Markt haben unterschiedliche Partikelgrößen und die Wasserhärte kann variieren. Das Auflösen des Salzes im Wasser kann daher mehrere Stunden dauern. Die Salzanzeige kann noch eine Weile leuchten, nachdem Sie Salz in das Gerät gegeben haben.

SPÜLMITTEL

Sie können Spülmittel in Form von Pulver, Flüssigkeit/Gel oder Tabs in der Maschine verwenden.

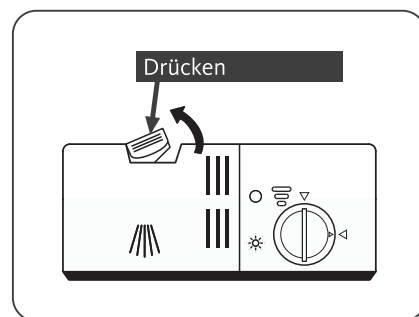
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur Spülmittel, die speziell für Geschirrspüler entwickelt wurden. Wir empfehlen Ihnen, keine chlor- und phosphathaltigen Spülmittel zu verwenden, da diese Stoffe umweltschädlich sind.

EINFÜLLEN VON SPÜLMITTEL

WICHTIGER HINWEIS: Lesen Sie die Warnhinweise auf der Spülmittelpackung sorgfältig durch, um bessere Spül- und Trocknungsergebnisse zu erzielen. Wenden Sie sich bei weiteren Fragen an den Hersteller des Spülmittels.

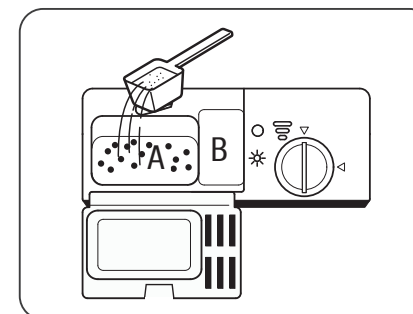
- **WARNUNG:** Geben Sie keine Lösungsmittel in den Spülmittelbehälter. Es besteht Explosionsgefahr!

Geben Sie das Spülmittel in den Spülmittelbehälter, kurz bevor Sie die Maschine einschalten, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.

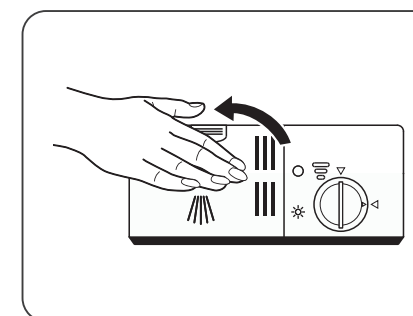


1. Drücken Sie auf den Knopf, um den Deckel zu öffnen.

2. Für den Hauptspülgang **A** Reinigungsmittel in die große Kammer geben. Bei starker Verschmutzung des Geschirrs auch in die kleinste Vertiefung **B** Spülmittel zum Vorspülen geben.



3. Schließen Sie den Deckel, indem Sie darauf drücken, bis er einrastet. Wenn der Deckel geschlossen ist, hören Sie ein „Klick“.



- **WICHTIGER HINWEIS:** Verwenden Sie Spülmittel in Pulverform oder als Flüssigkeit/Gel in Kurzprogrammen ohne Vorspülen, da sich die Löslichkeit von Spülmitteltabs entsprechend der Temperatur und der Dauer ändert.

SPÜLMITTELTABS

Neben den klassischen flüssigen oder pulverförmigen Reiniger-Tabs sind auch Reiniger-Tabs auf dem Markt, die die Wirkung eines Regeneriersalzes und/oder eines Klarspülers in sich vereinen. Diese Tabs zeigen ihre Wirksamkeit bis zu einem bestimmten Wasserhärtegrad (21 °dH). Regeneriersalz und Klarspüler sollten auch dann zusammen mit dem Spülmittel verwendet werden, wenn der Härtegrad des Wassers über dem genannten Wert liegt.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Die besten Ergebnisse beim Spülen im Geschirrspüler werden erzielt, wenn Sie Spülmittel, Klarspüler und Enthärtungssalz getrennt voneinander verwenden.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Beachten Sie die Anweisungen des Spülmittelherstellers auf der Verpackung, wenn Sie Spülmitteltabs verwenden.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Wenden Sie sich an den Hersteller des Spülmittels, wenn Ihr Geschirr nach dem Spülen mit Spülmitteltabs feucht ist und/oder wenn Sie Kalkablagerungen, insbesondere auf Gläsern, feststellen.

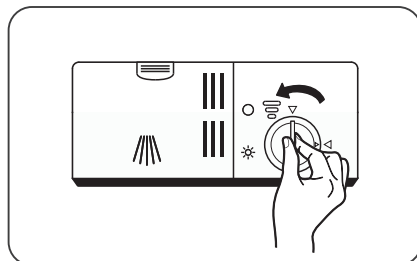
Umstellung von pulverförmigem Spülmittel auf Spülmitteltabs:

1. Überprüfen Sie, ob die Behälter für Salz und Klarspüler voll sind.
2. Stellen Sie die Wasserhärte auf die höchste Stufe ein und lassen Sie die Maschine leer laufen.
3. Lesen Sie nach dem Leerwaschgang die Bedienungsanleitung und stellen Sie die Wasserhärtestufe entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Wohnung ein.
4. Nehmen Sie die entsprechenden Spüleinstellungen vor.

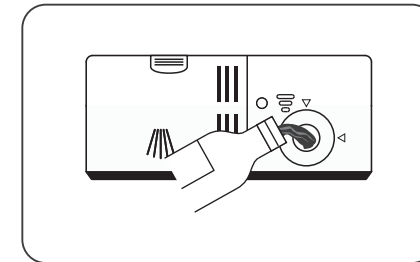
KLARSPÜLER

- **WICHTIGER HINWEIS:** Der in Geschirrspülern verwendete Klarspüler hat eine spezielle Zusammensetzung, die zur Verbesserung der Trocknungswirkung eingesetzt wird und Kalkablagerungen auf den gespülten Teilen verhindert. Achten Sie daher darauf, dass sich Klarspüler im Klarspülerbehälter befindet und verwenden Sie ausschließlich speziell für Geschirrspüler entwickelte Klarspüler.

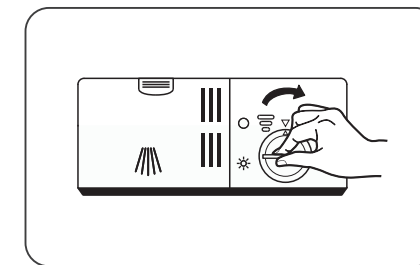
1. Entfernen Sie die Abdeckung des Klarspülerfachs, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.



2. Klarspüler in das Fach einfüllen; darauf achten, es nicht zu überfüllen.



3. Schließen Sie die Abdeckung des Klarspülerfachs, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.



EINSTELLUNG DES KLARSPÜLERFACHS



Befolgen Sie die nachstehenden Schritte.

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Klarspülerfachs.
2. Drehen Sie das Einstellrädchen, bis Sie die für Ihre Nutzung geeignete Einstellung erreicht haben. Je höher die Zahl, desto mehr Klarspüler verwendet der Geschirrspüler.

TEILE, DIE NICHT IN DER SPÜLMASCHINE GEREINIGT WERDEN DÜRFEN

1. Spülen Sie niemals Geschirr mit Zigarettenasche, Resten von Kerzen, Lacken, Färbemitteln oder Chemikalien in Ihrem Geschirrspüler.
 2. Spülen Sie Besteck und Messer mit Holzgriffen oder nicht hitzebeständige Teile wie Kupfer- oder Zinngeschirr nicht in der Spülmaschine.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Verzierungen auf Porzellanstücken sowie auf Aluminium- oder Silberelementen können nach dem Spülen in der Spülmaschine verblassen oder stumpf werden, wie es auch beim Spülen von Hand vorkommen kann. Bestimmte Arten von empfindlichen Gläsern und Kristallglas können mit der Zeit stumpf werden. Wir empfehlen Ihnen dringend zu überprüfen, ob das Geschirr, das Sie kaufen wollen, für den Geschirrspüler geeignet ist.

ANORDNUNG DES GESCHIRRS IM GESCHIRRSPÜLER

Sie können Ihren Geschirrspüler im Hinblick auf den Energieverbrauch und die Spül- und Trockenleistung nur dann optimal nutzen, wenn Sie das Geschirr ordentlich einräumen.

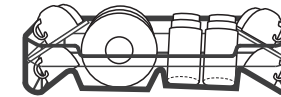
1. Entfernen Sie alle Essensreste auf dem Geschirr (Knochen, Krümel usw.), bevor Sie es in das Gerät stellen.
 2. Ordnen Sie dünne und schmale Teile möglichst in den mittleren Abschnitten der Körbe an.
 3. Legen Sie stark verschmutzte und große Teile in den unteren Korb und kleinere, empfindliche und leichte Teile in den oberen Korb.
 4. Stellen Sie hohles Geschirr wie Schüsseln, Gläser und Töpfe umgedreht in den Geschirrspüler. So wird verhindert, dass sich Wasser in den Behältern ansammelt.
- **WARNUNG:** Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, legen Sie spitze und scharfe Besteckteile, insbesondere Gabeln oder Brotmesser, immer umgekehrt so in den Besteckkorb, dass die Spitze nach unten zeigt oder dass sie waagerecht liegen.

Entnehmen Sie zuerst das Geschirr aus dem unteren Korb und dann das Geschirr aus dem oberen Korb.

BELADUNG DER KÖRBE

Beladen des oberen Korbs:

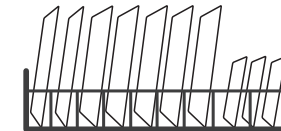
Der obere Korb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Untertassen, Kaffee- oder Teetassen sowie Teller, Schälchen und flache Platten (sofern diese nicht zu schmutzig sind) vorgesehen. Stellen Sie Geschirr und Kochutensilien so ein, dass sie nicht durch den Wasserstrahl bewegt werden können.



Beladen des unteren Korbs:

Es wird empfohlen, große und schwer zu reinigende Gegenstände in den unteren Korb zu stellen: Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierplatten und Salatschüsseln, wie in der nebenstehenden Abbildung dargestellt. Servierplatten und Deckel am besten an den Seiten der Geschirrkörbe platzieren, um die Drehung des oberen Sprühdarms nicht zu blockieren.

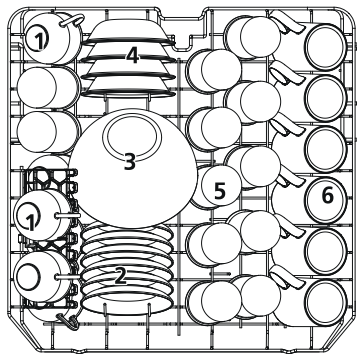
Es empfiehlt sich, vor der Reinigungsmittelkammer nur Teller mit einem maximalen Durchmesser von 19 cm einzustellen, um die Öffnung nicht zu blockieren.



Gemäß Norm EN60436

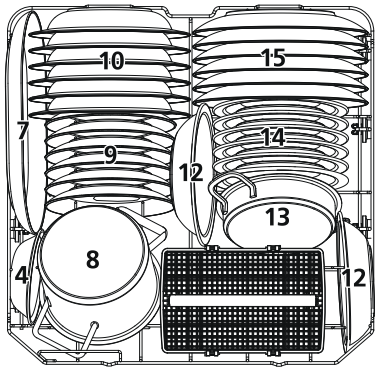
Wenn Sie den Geschirrspüler mit voller Kapazität beladen, sparen Sie Energie und Wasser.

Oberer Korb:



Nr.	Kategorie
1	Tassen
2	Untertassen
3	Glasschalen
4	Dessertschälchen
5	Gläser
6	Kaffeebecher

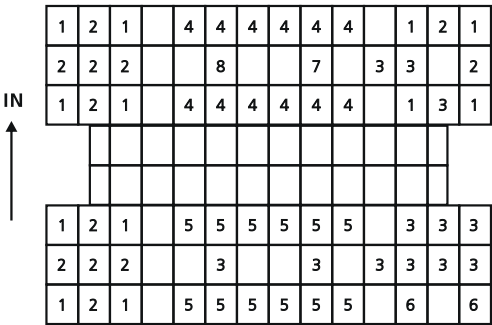
Unterer Korb:



Nr.	Kategorie
7	Ovale Platten
8	Kleine Töpfe
9	Dessertteller
10	Tiefe Teller
11	Besteckkorb
12	Melaminbeschichtete Schüsseln
13	Schmortopf
14	Dessertteller mit Melaminbeschichtung
15	Flache Teller

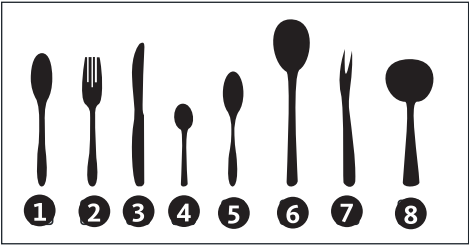
BESTECKKORB

Das Besteck sollte getrennt voneinander und in der richtigen Position in das Besteckfach gelegt werden. Vermeiden Sie eine zu große Anhäufung von Besteck, da dies zu einer unzureichenden Spülleistung führen kann.



WARNUNG: Besteck darf nicht über den Boden des Korbes hinausragen.
Stellen Sie scharfe Utensilien immer mit der Spitze nach unten ein!

HINWEIS: Für die beste Spülleistung beladen Sie die Körbe bitte nach den Standardbeladungsarten.

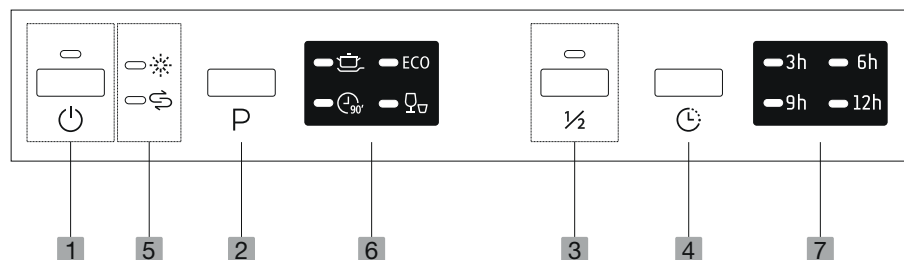


Informationen zu den Vergleichbarkeitstests gemäß Norm EN 60436
Fassungsvermögen: Anordnung 12 Gedecke
Position des oberen Korbs: untere Position
Programm: ECO
Einstellung des Klarspülers: MAX.
Einstellung des Wasserenthärters: H3

Nr.	Kategorie
1	Esslöffel
2	Gabeln
3	Messer
4	Teelöffel
5	Dessertlöffel
6	Servierlöffel
7	Serviergabeln
8	Suppenkellen

BEDIENUNG DES GERÄTS

Bedienfeld:



Dauer:

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Start</p> <p>2 Programm</p> <p>3 Halbe Beladung</p> <p>4 Startzeitverzögerung</p> | <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> | <p>Drücken Sie diese Taste, um Ihren Geschirrspüler einzuschalten. Das Display leuchtet auf.</p> <p>Drücken Sie diese Taste, um ein Spülprogramm auszuwählen.</p> <p>Bei kleinen Beladungen können Sie nur den oberen oder unteren Korb verwenden, um Energie zu sparen. (Diese Funktion kann nur mit den Programmen Intensiv, ECO und 90 Min. verwendet werden.)</p> <p>Drücken Sie diese Taste, um die Startzeitverzögerung einzustellen.</p> |
|--|---|---|

Anzeige:

- | | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>5 Warnleuchtanzeige</p> | <p></p> <p></p> | <p>Klarspüler
Die Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Füllstand des Klarspülers niedrig ist und dass das entsprechende Fach nachgefüllt werden muss.</p> <p>Salz
Die Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Salzvorrat des Geschirrspülers zur Neige geht und dass er nachgefüllt werden muss.</p> |
|-----------------------------------|---|---|



Intensiv
Für stark verschmutztes Geschirr und für normal verschmutztes Kochgeschirr mit anhaftenden Lebensmitteln.



Eco
Dies ist das Standardprogramm, das für das Spülen von normal verschmutztem Geschirr geeignet ist und die beste Effizienz hinsichtlich des kombinierten Wasser- und Energieverbrauchs für diese Art von Geschirr bietet.



90 Min.
Für normal verschmutzte Beladungen, die schnell gespült werden müssen.



Schnell
Kürzerer Spülzyklus für leicht verschmutztes Geschirr, das nicht getrocknet werden muss.

6 Programm-Leuchtanzeige

7 Startzeitverzögerung



Zeigt die bis zum Start verbleibende Zeit an. (3h/6h/9h/12h)

VORBEREITUNG DES GERÄTS

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um die Maschine einzuschalten.
- Überprüfen Sie die Füllstandsanzeigen für Salz und Klarspüler und füllen Sie diese bei Bedarf nach.
- Sehen Sie in der Programmtabelle nach, um ein für Ihr Geschirr geeignetes Spülprogramm auszuwählen.

PROGRAMMTABELLE

Programm	Beschreibung des Zyklus	Spülmittel Vorspülen/ Spülen	Be- triebsdauer (min)	Energie- verbrauch (kWh)	Wasser- verbrauch (l)	Klarspüler
Intensiv	Vorspülen (50 °C)					
	Spülen (65 °C)					
	Klarspülen	4/16 g	205	1,621	17,8	●
	Klarspülen					
	Klarspülen (65 °C)					
Eco (*EN60436)	Trocknen					
	Vorwäsche					
	Spülen (45 °C)	4/16 g	230	0,923	11	●
	Klarspülen (60 °C)					
	Trocknen					

Programm	Beschreibung des Zyklus	Spülmittel Vorspülen/ Spülen	Be-triebsdauer (min)	Energie-verbrauch (kWh)	Wasser-verbrauch (l)	Klarspüler
90 Min.	Spülen (60 °C) Klarspülen Klarspülen (65 °C) Trocknen	20 g	90	1,350	11,5	●
Schnell	Spülen (50 °C) Klarspülen Spülen (45°C)	20 g	30	0,751	11,2	○

(●) zeigt an, dass das Programm beim letzten Spülgang Klarspüler verwendet.

Ladefähigkeit: 12 Gedecke

Die in der Tabelle angegebenen Verbrauchswerte wurden unter Standardbedingungen ermittelt. In der Praxis können sie jedoch davon abweichen.

* Referenzprogramm für Prüforganisationen. Tests gemäß EN 60436 müssen unter den folgenden Bedingungen durchgeführt werden: mit vollem Salzbehälter zur Wasserenthärtung, mit vollem Klarspüler-Behälter und mit Testprogramm. Die angegebenen Werte für andere Programme als das Eco-Programm sind Richtwerte.

HINWEIS: Das ECO-Programm eignet sich zum Spülen von normal verschmutztem Geschirr. Für diesen Zweck ist es das effizienteste Programm in Bezug auf den kumulierten Wasser- und Energieverbrauch und wird zur Bewertung der Einhaltung der europäischen Ökodesign-Gesetzgebung herangezogen.

ENERGIE SPAREN

1. Das Vorspülen des Geschirrs erhöht den Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen.
2. Das Spülen von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht in der Regel weniger Wasser und Energie als das Spülen von Hand, wenn der Geschirrspüler entsprechend der Anleitung benutzt wird.

STARTEN EINES PROGRAMMS

1. Den oberen und den unteren Korb herausziehen, das Geschirr einladen und die Körbe wieder einschieben. Es wird empfohlen, zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb zu beladen.
2. Das Spülmittel einfüllen.

3. Den Stecker an eine Steckdose anschließen. Stellen Sie sicher, dass die Wasserzulaufleitung mit vollem Druck geöffnet ist.

4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste , um die Maschine einzuschalten.

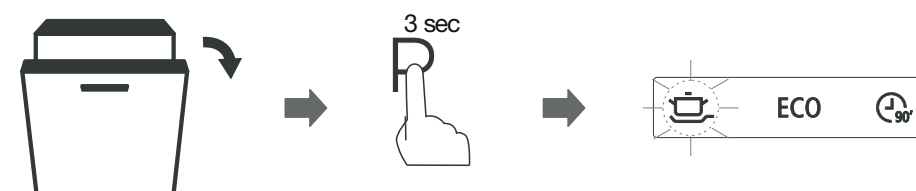
5. Wählen Sie ein Programm, die entsprechende Anzeigeleuchte schaltet sich ein. Schließen Sie die Tür und der Geschirrspüler startet den Spülvorgang.

WECHSEL DES PROGRAMMS WÄHREND DES LAUFENDEN SPÜLZYKLUS

Das Programm kann nur geändert werden, wenn es erst seit kurzer Zeit läuft, sonst kann das Waschmittel bereits freigesetzt oder das Waschwasser mit dem Waschmittel bereits abgepumpt worden sein. Ist dies der Fall, muss der Geschirrspüler neu programmiert und die Reinigungsmittelkammer neu befüllt werden.

Um den Geschirrspüler umzuprogrammieren, folgen Sie den folgenden Anweisungen:

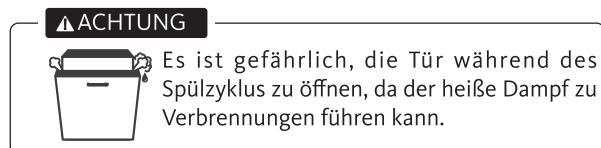
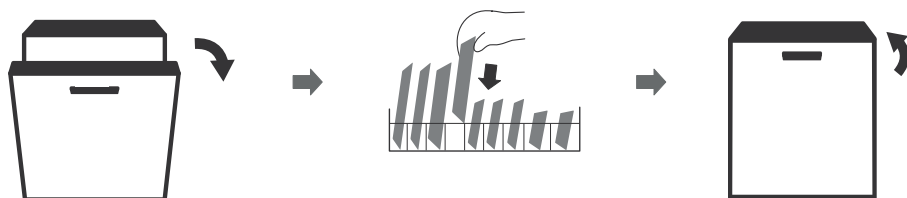
1. Öffnen Sie die Tür ein wenig, um den Geschirrspüler anzuhalten. Sobald der Sprüharm nicht mehr arbeitet, können Sie die Tür vollständig öffnen.
2. Drücken Sie die Taste "Programm" mindestens 3 Sekunden lang, damit das Gerät in den Programmauswahlmodus wechselt.
3. Sie können dann das Programm ändern, um den gewünschten Zyklus einzustellen.



HINZUFÜGEN VON VERGESSENEM GESCHIRR

Bevor sich die Reinigungsmittelkammer geöffnet hat, können Sie vergessenes Geschirr jederzeit hinzufügen. Befolgen Sie in diesem Fall die folgenden Anweisungen:

1. Öffnen Sie die Tür ein wenig, um den Geschirrspüler anzuhalten.
2. Sobald die Spülarms nicht mehr arbeiten, können Sie die Tür vollständig öffnen.
3. Das vergessene Geschirr hinzufügen.
4. Schließen Sie die Tür.
5. Schließen Sie die Tür und der Geschirrspüler schaltet sich ein.



SALZANZEIGE (S)

Bitte überprüfen Sie die Salzanzeige auf dem Display, um zu sehen, ob sich genügend Enthärtersalz in Ihrem Geschirrspüler befindet oder ob es nachgefüllt werden muss. Sie müssen den Behälter mit Enthärtungssalz jedes Mal auffüllen, wenn die Salzanzeige auf dem Display erscheint.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Die Einstellung des Wasserhärtegrades ist im Abschnitt „Wasserenthärtungssystem“ erklärt“.

KLARSPÜLERANZEIGE (☼)

Wenn die Anzeige für den Klarspüler (☼) auf dem Bedienfeld nicht leuchtet, können Sie die verbleibende Produktmenge immer anhand der Farbe der optischen Füllstandsanzeige nahe der Kappe beurteilen.

WANN MUSS DAS KLARSPÜLERFACH NACHGEFÜLLT WERDEN?

Wie oft der Spender gefüllt werden muss, hängt davon ab, wie oft Sie Ihr Geschirr spülen und welche Einstellung Sie für den Klarspüler verwenden.

Wenn Klarspüler nachgefüllt werden muss, erscheint die Anzeige für einen niedrigen Klarspülerstand (☼) auf dem Display.

Den Klarspülerspender nicht überfüllen.

HINWEIS: Verwenden Sie ausschließlich einen Marken-Klarspüler für Geschirrspüler.. Füllen Sie den Klarspülerspender niemals mit anderen Substanzen (z. B. Geschirrspülmittel, Flüssigwaschmittel). Dies würde das Gerät beschädigen.

WARTUNG UND REINIGUNG

Die Lebensdauer des Geräts wird verlängert und häufig auftretende Probleme werden verringert, wenn es regelmäßig gereinigt wird.

- **WARNUNG:** Trennen Sie den Geschirrspüler vom Stromnetz und schließen Sie den Wasserhahn, bevor Sie mit den Reinigungsarbeiten beginnen.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Verwenden Sie keine scheuernden Mittel für die Reinigung.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Reinigen Sie die Filter und Sprüharme mindestens einmal pro Woche, damit das Gerät einwandfrei funktioniert.

REINIGUNG DER AUSSENFLÄCHEN DES GERÄTS

Wischen Sie die Außenflächen und Türdichtungen gründlich mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch ab. Wischen Sie das Bedienfeld mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab.

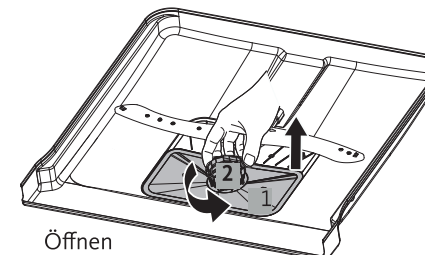
REINIGUNG DES GERÄTEINNENRAUMS

1. Reinigen Sie das Innere des Geräts und den Tank, indem Sie je nach Verschmutzungsgrad ein Programm mit oder ohne Spülmittel starten.
2. Entfernen Sie die Filter wie im Abschnitt „Reinigung der Filter“ angegeben und prüfen Sie, ob sich am Boden des Geräts Ablagerungen angesammelt haben, die die Wasserleitung blockieren. Bei Bedarf reinigen.

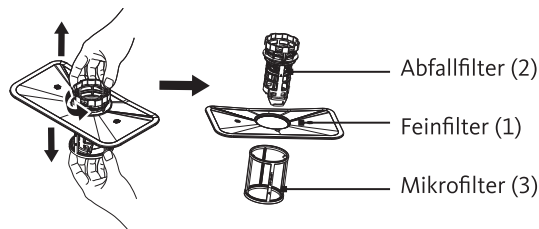
REINIGUNG DER FILTER

Reinigen Sie die Filter und Sprüharme mindestens einmal pro Woche, damit das Gerät korrekt funktioniert. Überprüfen Sie die Filter auf Essensreste. Wenn sich Essensreste auf den Filtern befinden, entfernen Sie diese und reinigen Sie sie gründlich unter Wasser.

1. Drehen Sie den Abfallfilter (2) gegen den Uhrzeigersinn.



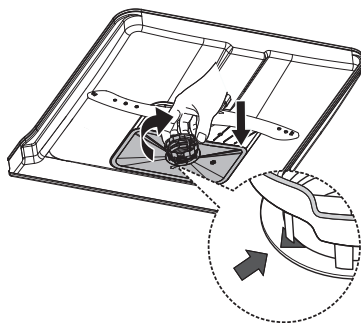
2. Heben Sie die Einheit mit dem Feinfilter (1)/Abfallfilter (2) aus ihrer Halterung.
3. Drücken Sie auf die beiden Laschen zu beiden Seiten des Abfallfilters (2), um ihn vom Mikrofilter (3) zu trennen.



4. Reinigen Sie die drei Filter unter dem Wasserhahn mit einer Bürste. Achten Sie darauf, den Feinfilter nicht zu knicken und die Filter nach der Reinigung wieder korrekt zu positionieren, um gute Spülergebnisse zu erzielen. Überprüfen Sie die Filter nach jedem Gebrauch, um ein Verstopfen zu vermeiden.



5. Bauen Sie die Filter in der umgekehrten Reihenfolge der Demontage wieder zusammen, das Filtersystem dann wieder einsetzen und im Uhrzeigersinn soweit drehen, bis Pfeil auf der geschlossenen Position steht.



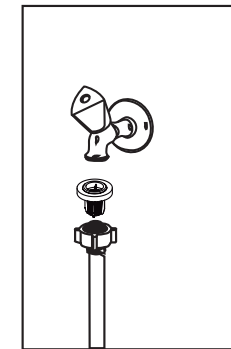
- **WICHTIGER HINWEIS:** Verwenden Sie den Geschirrspüler nicht ohne die Filter.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Eine falsche Anordnung der Filter verringert die Reinigungswirkung.

REINIGUNG DES FILTERS DER WASSERZULAUFLEITUNG

Schäden, die durch Verunreinigungen des Leitungswassers oder Ihrer eigenen Wasseranlage (z. B. Sand, Staub, Rost usw.) am Gerät entstehen können, lassen sich durch den am Wasserhahn befestigten Filter vermeiden. Kontrollieren Sie regelmäßig den Filter und den Schlauch und reinigen Sie sie bei Bedarf.

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu und nehmen Sie den Schlauch ab.
2. Nachdem Sie den Filter herausgenommen haben, spülen Sie ihn unter fließendem Wasser ab
3. Setzen Sie den gereinigten Filter wieder an seine Position im Schlauch ein.
4. Befestigen Sie den Schlauch wieder am Wasserhahn.

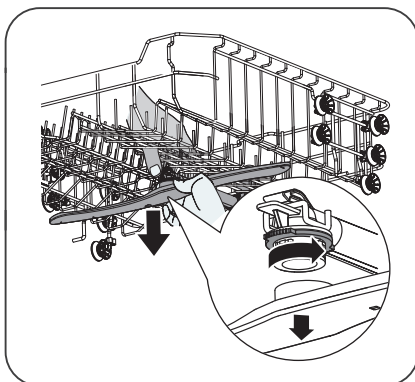


REINIGUNG DER SPRÜHARME

Reinigen Sie die Sprüharme mindestens einmal pro Woche, damit das Gerät korrekt funktioniert.

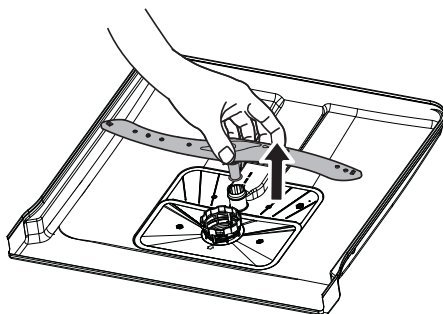
OBERER SPMÜHARM

Überprüfen Sie, ob die Löcher im oberen Sprüharm verstopft sind. Wenn ja, entfernen Sie den Schmutz und reinigen Sie den Sprüharm. Um den oberen Spülarm zu entfernen, halten Sie die Mutter fest und drehen Sie den Arm im Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen. Verwenden Sie gegebenenfalls eine Nadel, um die Öffnungen zu reinigen.

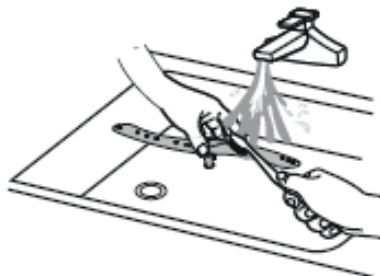


UNTERER SPRÜHARM

Überprüfen Sie, ob die Löcher im unteren Sprüharm verstopft sind. Wenn ja, entfernen Sie den Schmutz und reinigen Sie den Sprüharm. Zum Entfernen des unteren Sprüharms diesen nach oben ziehen.



Reinigen Sie die Sprüharme in warmem Seifenwasser und verwenden Sie zur Reinigung der Düsen eine weiche Bürste. Gründlich abspülen und wieder anbringen.



FEHLERBEHEBUNG

Das Gerät startet nicht.	
Das Stromkabel ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Stromkabel angeschlossen ist.
Die Sicherung ist durchgebrannt.	Überprüfen Sie die Sicherungen in Ihrem Haus.
Es läuft kein Wasser ein.	Überprüfen Sie, ob der Wasserhahn geöffnet ist.
Die Tür des Geräts ist offen.	Vergewissern Sie sich, dass Sie die Tür des Geräts geschlossen haben.
Sie haben die Ein-/Aus-Taste nicht gedrückt.	Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät durch Drücken der Ein-/Aus-Taste eingeschaltet haben.
Das Geschirr kommt nicht sauber aus der Maschine.	
Das Geschirr ist in den Körben falsch angeordnet.	Geben Sie das Geschirr wie in der Bedienungsanleitung beschrieben in die Maschine.
Das ausgewählte Programm ist nicht geeignet.	Wählen Sie ein Programm mit einer höheren Temperatur und einem längeren Zyklus.
Die Sprüharme sind blockiert.	Bevor Sie das Programm starten, drehen Sie den oberen und unteren Sprüharm mit Ihrer Hand, um sicherzustellen, dass sie frei rotieren können.
Die Öffnungen der Sprüharme sind verstopft.	Die Öffnungen des unteren und oberen Sprüharms können mit Essensresten verstopft sein. Reinigen Sie die Sprüharme regelmäßig, wie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ beschrieben.
Die Filter sind verstopft.	Überprüfen Sie, ob die Filter sauber sind. Reinigen Sie das Filtersystem regelmäßig, wie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ beschrieben.
Die Filter sind nicht korrekt eingesetzt.	Überprüfen Sie das Filtersystem und stellen Sie sicher, dass es korrekt montiert ist.
Die Körbe sind überfüllt.	Überladen Sie die Körbe nicht über ihr Fassungsvermögen hinaus.
Das Spülmittel wird unter ungeeigneten Bedingungen aufbewahrt.	Wenn Sie pulverförmiges Spülmittel verwenden, bewahren Sie die Packung nicht an feuchten Orten auf. Bewahren Sie es möglichst in einem geschlossenen Behälter auf. Um die Lagerung zu erleichtern, empfehlen wir die Verwendung von Reiniger-Tabs.
Es ist nicht genug Spülmittel vorhanden.	Wenn Sie pulverförmiges Spülmittel verwenden, passen Sie die Menge des Spülmittels an den Verschmutzungsgrad Ihres Geschirrs und/oder die Programmdefinitionen an. Wir empfehlen die Verwendung von Reiniger-Tabs, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
Es ist nicht genug Klarspüler vorhanden.	Überprüfen Sie die Klarspüleranzeige und füllen Sie gegebenenfalls Klarspüler nach. Erhöhen Sie wenn nötig die Einstellung für den Klarspüler.
Der Deckel des Spülmittelbehälters ist offen geblieben.	Achten Sie darauf, dass der Deckel des Spülmittelbehälters nach dem Einfüllen von Spülmittel fest verschlossen ist.

Das Geschirr ist am Ende des Zyklus nicht trocken.	
Das Geschirr ist in den Körben falsch angeordnet.	Stellen Sie das Geschirr so in das Gerät, dass sich das Wasser nicht zwischen den Tellern sammelt.
Es ist nicht genug Klarspüler vorhanden.	Überprüfen Sie die Klarspüleranzeige und füllen Sie gegebenenfalls Klarspüler nach. Erhöhen Sie wenn nötig die Einstellung für den Klarspüler.
Sie räumen den Geschirrspüler direkt nach Programmende aus.	Entladen Sie Ihre Maschine nicht direkt am Ende des Spülvorgangs, da heißes Geschirr empfindlich auf Stöße reagiert. Öffnen Sie die Tür ein wenig und warten Sie, bis der enthaltene Dampf einen Moment lang entweicht. Nehmen Sie das Geschirr heraus, wenn es ausreichend abgekühlt ist. Beginnen Sie mit dem Entladen des unteren Korbs: Dadurch wird verhindert, dass Wasser, das auf dem Geschirr im oberen Korb stehen geblieben ist, auf Geschirr im unteren Korb tropft.
Die Oberflächenqualität von Küchenutensilien ist beeinträchtigt.	Die gewünschte Spülleistung kann auf Kochgeschirr mit beschädigter Oberfläche nicht erreicht werden und es ist aus hygienischer Sicht nicht empfehlenswert, dieses Geschirr zu verwenden. Wasser kann auf beschädigten Oberflächen nicht ungehindert abfließen. Es wird nicht empfohlen, solche Utensilien in der Spülmaschine zu spülen.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Es ist normal, dass bei Küchenutensilien aus PTFE (schwarze Beschichtung auf Pfannen, die sie antihafteigenschaften macht, aber mit der Zeit verkratzt) Probleme beim Trocknen auftreten. Dies hängt mit der Struktur des Materials zusammen. Es wird empfohlen, diese Utensilien alle 2 Jahre auszutauschen.

Es bleiben Tee-, Kaffee- oder Lippenstiftflecken auf dem Geschirr zurück.	
Das ausgewählte Programm ist nicht geeignet.	Wählen Sie ein Programm mit einer höheren Temperatur und einem längeren Zyklus.
Die Oberflächenqualität von Küchenutensilien ist beeinträchtigt.	Tee- oder Kaffee- oder Lippenstiftflecken oder andere Spuren von Farbstoffen können möglicherweise nicht von der Spülmaschine gereinigt werden, wenn sie in beschädigte Oberflächen eingedrungen sind. Die gewünschte Spülleistung kann auf Kochgeschirr mit beschädigter Oberfläche nicht erreicht werden und es ist aus hygienischer Sicht nicht empfehlenswert, dieses Geschirr zu verwenden. Es wird davon abgeraten, solche Utensilien in der Spülmaschine zu spülen.
Das Spülmittel wird unter ungeeigneten Bedingungen aufbewahrt.	Wenn Sie pulverförmiges Spülmittel verwenden, bewahren Sie die Packung nicht an feuchten Orten auf. Bewahren Sie es möglichst in einem geschlossenen Behälter auf. Um die Lagerung zu erleichtern, empfehlen wir die Verwendung von Reiniger-Tabts.
Es bleiben Kalkränder auf dem Geschirr zurück und das Glas sieht stumpf aus.	
Es ist nicht genug Klarspüler vorhanden.	Überprüfen Sie die Klarspüleranzeige und füllen Sie gegebenenfalls Klarspüler nach. Erhöhen Sie wenn nötig die Einstellung für den Klarspüler.

Die Einstellung für die Wasserhärte ist zu niedrig oder es fehlt Salz.	Nehmen Sie die entsprechenden Einstellungen für die Wasserhärte vor.
Es bleibt Salz in der Spülmaschine zurück.	Achten Sie darauf, dass Sie beim Nachfüllen von Salz kein Salz um die Salzeinfüllöffnung herum verschütten. Achten Sie immer darauf, dass der Deckel des Salzbehälters nach dem Auffüllen richtig geschlossen ist. Geben Sie Salz immer erst unmittelbar vor dem Start eines Spülprogramms hinzu.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Eine neue Maschine hat einen spezifischen Geruch. Er verfliegt nach einigen Spülgängen.

Die Maschine verströmt einen unangenehmen Geruch.	
Die Filter sind verstopft.	Überprüfen Sie, ob das Filtersystem sauber ist. Reinigen Sie die Filter regelmäßig, wie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ beschrieben.
Schmutziges Geschirr bleibt 2-3 Tage im Geschirrspüler stehen.	Schließen Sie in diesem Fall die Tür des Geräts nicht vollständig, um Gerüche zu vermeiden. Sie können auch im Handel erhältliche Geruchsvernichter oder speziell für Geschirrspüler entwickelte Lufterfrischer verwenden.
Das Geschirr ist verrostet, verfärbt oder beschädigt.	
Es bleibt Salz in der Spülmaschine zurück.	Salz kann zur Beschädigung und Oxidation von Metalloberflächen führen. Achten Sie darauf, dass Sie beim Nachfüllen von Salz kein Salz um die Salzeinfüllöffnung herum verschütten. Achten Sie immer darauf, dass der Deckel des Salzbehälters nach dem Auffüllen richtig geschlossen ist. Geben Sie Salz immer erst unmittelbar vor dem Start eines Spülprogramms hinzu.
Salzige Essensreste haben lange am Geschirr gehaftet.	Wenn das mit solchen Lebensmitteln befleckte Besteck in der Maschine bleibt, muss das Geschirr sofort gespült werden.
Die Elektro-Installation ist nicht geerdet.	Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler an die Erdungsleitung angeschlossen ist. Andernfalls verursacht die am Gerät erzeugte statische Elektrizität Lichtbögen auf den Oberflächen der Metallelemente, die die Schutzschicht von der Oberfläche entfernen und zu Verfärbungen führen.
Es werden scharfe Reinigungsmittel wie Bleiche verwendet.	Die Schutzschicht von Metalloberflächen wird beschädigt und verliert mit der Zeit ihre Wirksamkeit, wenn sie mit Reinigungsmitteln wie Bleiche in Berührung kommt. Spülen Sie Ihr Geschirr nicht mit Bleichmittel.
Das Besteck besteht aus minderwertigem Edelstahl.	Da Korrosion bei solchen Produkten unvermeidlich ist, sollten sie nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
Bereits korrodierte Küchenutensilien werden in der Spülmaschine gereinigt.	Rost von einem korrodierten Element kann auf andere Oberflächen aus rostfreiem Stahl übergehen und dort ebenfalls Korrosion verursachen. Solche Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Es bleibt Spülmittel im Spülmittelbehälter zurück.	
Der Spülmittelbehälter war feucht, als das Spülmittel eingefüllt wurde.	Stellen Sie sicher, dass das Spülmittelfach trocken ist, bevor Sie es füllen.
Das Spülmittel wurde lange vor dem Spülgang eingefüllt.	Achten Sie darauf, das Spülmittel erst kurz vor dem Start des Spülgangs einzufüllen.
Der Deckel des Spülmittelbehälters öffnet sich nicht während des Spülgangs.	Platzieren Sie das Geschirr so, dass sich der Deckel des Spülmittelbehälters öffnen kann und das Wasser nicht daran gehindert wird, durch die Sprüharme in die Maschine zu gelangen.
Das Spülmittel wird unter ungeeigneten Bedingungen aufbewahrt.	Wenn Sie pulverförmiges Spülmittel verwenden, bewahren Sie die Packung nicht an feuchten Orten auf. Bewahren Sie es möglichst in einem geschlossenen Behälter auf. Um die Lagerung zu erleichtern, empfehlen wir die Verwendung von Reiniger-Tabs.
Die Öffnungen der Sprüharme sind verstopft.	Die Öffnungen des unteren und oberen Sprüharms können mit Essensresten verstopft sein. Reinigen Sie die Sprüharme regelmäßig, wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
Das Dekor und Verzierungen auf dem Geschirr sind verblasst.	

- **WICHTIGER HINWEIS:** Dekorierte Gläser und Porzellan dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Die Hersteller dieser Artikel empfehlen, sie nicht in der Spülmaschine zu reinigen.

Das Geschirr ist zerkratzt.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Küchenutensilien, die Aluminium enthalten oder aus Aluminium bestehen, dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Es bleibt Salz in der Spülmaschine zurück.	Salz kann zur Beschädigung und Oxidation von Metalloberflächen führen. Achten Sie darauf, dass Sie beim Nachfüllen von Salz kein Salz um die Salzeinfüllöffnung herum verschütten. Achten Sie immer darauf, dass der Deckel des Salzbehälters nach dem Auffüllen richtig geschlossen ist. Geben Sie Salz immer erst unmittelbar vor dem Start eines Spülprogramms hinzu.
Die Einstellung für die Wasserhärte ist zu niedrig oder es fehlt Salz.	Nehmen Sie die entsprechenden Einstellungen für die Wasserhärte vor.
Das Geschirr ist in den Körben falsch angeordnet.	Wenn Sie Gläser und sonstiges Glasgeschirr in die Körbe stellen, drücken Sie dieses nicht gegen anderes Geschirr. Stellen Sie Gläser am besten in die speziell dafür vorgesehenen Halterungen auf den Tassenablagen. Das Zusammenstoßen von Gläsern untereinander oder mit anderem Geschirr in Verbindung mit dem Aufprall von Wasser während des Spülens kann sie zerbrechen oder ihre Oberfläche zerkratzen.

Auf den Gläsern bildet sich ein weißer Schleier. Man sieht ein bläuliches/ regenbogenfarbenes Muster, wenn das Glas ins Licht gehalten wird.	
Es wird zu viel Klarspüler verwendet.	Senken Sie die Einstellung für den Klarspüler. Wischen Sie den Klarspüler auf, der beim Nachfüllen überläuft.
Korrosion tritt aufgrund der Wasserhärte auf dem Glas auf.	Die Einstellung der Wasserhärte ist zu niedrig oder der Salzgehalt ist zu niedrig. Messen Sie die Wasserhärte und überprüfen Sie die Einstellung der Wasserhärte. Verwenden Sie kein Regeneriersalz, wenn Ihr Wasser weich ist (<5dH). Wählen Sie ein Programm, das mit einer höheren Temperatur reinigt (z. B. 60-65 °C). Sie können auch handelsübliche Schutzreinigungsmittel für Glas verwenden.
Es bildet sich Schaum im Gerät.	
Das Geschirr wird von Hand mit Handspülmittel gereinigt, aber nicht nachgespült, bevor es in die Maschine gestellt wird.	Handgeschirrspülmittel enthalten keine Entschäumer. Es ist nicht nötig, das Geschirr von Hand zu spülen, bevor es in die Maschine gestellt wird. Das Entfernen der groben Verschmutzungen mit einem Papiertuch oder einer Gabel ist ausreichend.
Der Klarspüler ist in der Maschine übergelaufen, als er eingefüllt wurde.	Achten Sie beim Nachfüllen darauf, dass kein Klarspüler in die Maschine überläuft. Wischen Sie das ausgegossene Produkt mit einem Papiertuch ab.
Der Deckel des Vorratsbehälters für Klarspüler wurde offen gelassen.	Stellen Sie sicher, dass der Deckel des Klarspülerbehälters nach dem Einfüllen des Klarspülers geschlossen ist.
Am Ende des Programms bleibt Wasser im Geschirrspüler zurück.	
Die Filter sind verstopft.	Überprüfen Sie, ob das Filtersystem sauber ist. Reinigen Sie das Filtersystem regelmäßig, wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
Der Ablaufschlauch ist verstopft.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch. Entfernen Sie ggf. den Ablaufschlauch, lösen Sie die Blockierung und befestigen Sie ihn erneut, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

- **WICHTIGER HINWEIS:** Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, indem Sie die Anweisungen in diesem Abschnitt befolgen, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlergeschäfts. Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren.

FEHLERCODES

Bei einer Funktionsstörung zeigt der Geschirrspüler einen Fehlercode an. Die folgende Tabelle zeigt mögliche Fehlercodes und deren Ursachen.

Codes	Bedeutungen	Mögliche Ursachen
Die Leuchtanzeige des Programms "Schnell" blinkt.	Längere Befüllungszeit	Die Wasserhähne sind nicht geöffnet, der Wasserzulauf ist blockiert oder der Wasserdruck zu gering.
Die Leuchtanzeige für das Programm "90 min" blinkt.	Störung des Wasserauslasses	Der Ablaufschlauch ist blockiert oder eingeklemmt oder die Ablaufpumpe ist defekt.
Die Leuchtanzeigen der Programme "Schnell" und "90 Min." blinken.	Die erforderliche Temperatur wurde nicht erreicht.	Funktionsstörung eines Heizelements.
Die Leuchtanzeige des Programms "Gläser" blinkt.	Überlaufen	Ein Bestandteil des Geschirrspülers ist undicht.

WARNUNGEN:

- **Im Falle eines Überlaufs zuerst den Hauptwasserzulauf unterbrechen, bevor Sie einen Techniker rufen.**
- **Wenn sich aufgrund eines Überlaufs oder eines kleineren Lecks Wasser am Boden des Innenraums befindet, dieses Wasser vor der Wiedereinbetriebnahme des Geschirrspülers entfernen.**
- **Wenn ein Fehlercode angezeigt wird, für den es keine Lösung gibt, wenden Sie sich bitte an eine Fachperson.**

TECHNISCHE SPECIFICATIES

CE-CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:
De ontwikkelings-, productie- en verkoopfasen van dit product voldoen aan de veiligheidsregels van de betreffende regelgeving van de Europese Unie.
2014/35/UE, 2014/30/UE, 93/68/CE, IEC 60436 / EN 60436

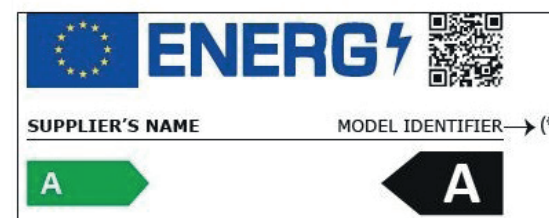
Stroomvoorziening	220-240 V~, 50 Hz*
Totaal verbruik	1760 - 2100 W*
Waterdruk	0.04 - 1 Mpa
* Raadpleeg het kenplaatje op de deur van de machine voor de gedetailleerde elektrische waarden.	

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Met het oog op productverbetering kunnen de technische details zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematisch en komen mogelijk niet precies overeen met het product.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** De waarden die worden weergegeven op de etiketten van het product of in de documentatie die werd meegeleverd met het product zijn gemeten in het laboratorium door toepassing van de betreffende normen. Deze waarden kunnen schommelen in functie van de werkings- en omgevingsomstandigheden van het product.

Informatie over het product	
Merk	Listo
Model	LVI47 L2F
Artikelcode	8010831
Aard van het product	Inbouw



INFORMATION



U kunt de informatie over de modellen zoals die opgenomen is in de database van de producten terugvinden op de volgende website door het ID van uw model (*) op te zoeken zoals dat op het kenplaatje vermeld staat:
<https://eprel.ec.europa.eu/>

De levensduur van uw toestel is **2 jaar**. Tijdens deze periode zijn originele vervangonderdelen beschikbaar, zodat het toestel goed kan werken.

Link naar de website van de leverancier waar de informatie te vinden is die beoogd wordt in annex II, punt 6, van de verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het toestel is niet bedoeld voor mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen. Hetzelfde geldt voor personen zonder ervaring of kennis ervan tenzij er toezicht is of ze instructies gekregen hebben over het gebruik van de machine van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Laat de deur niet open staan omdat het toestel hierdoor zou kunnen kantelen.
- Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen, zoals
 - Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen;
 - Boerderijen;
 - Hotels, motels en andere omgevingen met residentieel karakter;
 - Omgevingen van het type bed and breakfast.

INSTALLATIE

Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende dienstverlener voor de installatie van uw product. Om uw machine gebruiksklaar te maken en voordat u beroep doet op een erkende dienstverlener, gelieve te controleren of uw elektrisch-, afvoer- en watertoevoersysteem geschikt zijn. Neem contact op met een bevoegde technicus en loodgieter om de nodige aanpassingen uit te voeren indien dit niet het geval is.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** De voorbereiding van de locatie en ook de elektriciteits-, waterleidings- en afvalwaterwerken op de plaats van installatie zijn de verantwoordelijkheid van de klant.
- **WAARSCHUWING:** De installatie en de elektrische aansluitingen van het toestel moeten uitgevoerd worden door een erkende dienstverlener. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van handelingen die zijn uitgevoerd door niet gemachtigde personen.
- **WAARSCHUWING:** Controleer voor u het product installeert of het geen gebreken vertoont. Installeer het niet indien dit het geval is. De beschadigde producten houden een risico in voor uw veiligheid.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Zorg ervoor dat de watertoevoer- en afvoerslangen niet worden gebogen, afgeknelld of geplet bij het opnieuw installeren van het product na de installatie- of reinigingsprocedures.

Let er tijdens het plaatsen op dat u geen schade veroorzaakt aan de vloer, muren, leidingen, enz. Vermijd het toestel te verplaatsen door kracht uit te oefenen op de deur of het paneel.

GESCHIKTE INSTALLATIEPLAATS

1. Plaats het product op een stevige en slijtvaste vloer. Om de deur gemakkelijk en veilig te kunnen sluiten, moet het toestel geïnstalleerd worden op een effen oppervlak.
 2. Installeer het product liever niet op plaatsen waar de temperatuur onder het vriespunt kan dalen.
 3. Plaats het product op minstens 1 cm van andere meubelen.
 4. Installeer het product op een stevige vloer. Plaats het niet op een tapijt of soortgelijke oppervlakken.
- **WAARSCHUWING:** Plaats het product niet op het netsnoer.
5. Zorg ervoor dat u een plaats kiest waar u de vaatwasser snel en comfortabel kan in- en uitladen.

6. Installeer het product op een plek in de nabijheid van de waterkraan en de afvoerslang. Houd, bij het kiezen van de plek, rekening met het feit dat deze niet kan worden gewijzigd na het voltooiën van de aansluitingen.

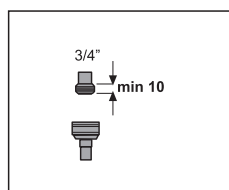
AANSLUITING VAN DE WATERTOEOVOER

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Wij raden u aan een filter te installeren op de watertoevoer van uw huis/appartement om de machine te beschermen tegen schade die veroorzaakt kan worden door onzuiverheden (zand, stof, roest, enz.) in het stedelijk watervoorzieningssysteem of in uw eigen waterleiding, en ook om problemen te voorkomen zoals vergeling of de opstapeling van vuil aan het eind van de wasbeurt.

TOEGESTANE WATERTEMPERATUUR: TOT 25 °C

Het is afgeraden de vaatwasser aan te sluiten op open warmwatertoestellen of doorstroomwaterverwarmers.

1. Gebruik geen oude of versleten watertoevoerslang voor uw nieuw toestel. Gebruik de nieuwe watertoevoerslang die met het product wordt meegeleverd.
 2. Sluit de watertoevoerslang rechtstreeks aan op de waterkraan. De druk van de waterkraan moet minimum 0.04 en maximum 1 Mpa bedragen. Als de waterdruk hoger is dan 10 bar, moet tussen de twee een drukreducerendventiel worden geïnstalleerd.
 3. Draai, na het voltooiën van de aansluitingen, de kranen volledig open om te controleren op eventuele waterlekken.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Gebruik een leidingsleutel voor de aansluiting van de watertoevoerslang met de waterkraan met 3/4"-buitenschroefdraad. Gebruik, indien nodig, een filter om residu uit de leidingen te filteren.

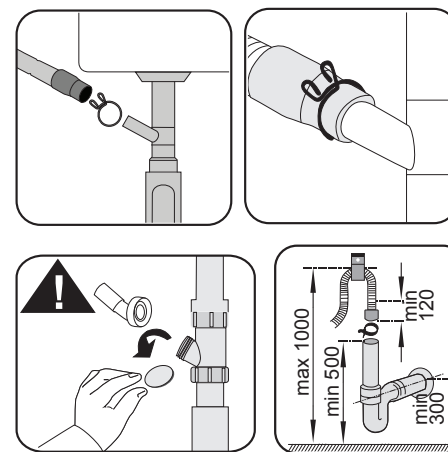


- **WAARSCHUWING:** Draai voor uw veiligheid de waterkraan volledig dicht wanneer het wasprogramma beëindigd is.

AANSLUITING VAN DE AFVOERLEIDING

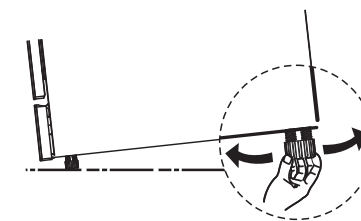
De waterafvoerslang kan rechtstreeks worden aangesloten op de afvoerpijp of op de afvoer van de wastafel. Deze aansluiting moet zich op minstens 50 cm en hoogstens 100 cm van de vloer bevinden. Een afvoerslang van meer dan 4 meter kan tot een slecht wasresultaat leiden.

Bevestig de waterafvoerslang aan de waterafvoerpijp zonder ze te buigen. Bevestig de waterafvoerslang stevig aan de waterafvoerpijp om elke beweging van de afvoerslang te vermijden tijdens de werking van het toestel.



AFSTELLEN VAN DE VOETJES

Indien de deur van het toestel niet goed sluit, of het product schommelt wanneer u er lichtjes tegen duwt, moet u de pootjes bijstellen. Stel de pootjes van het product bij zoals aangeduid in de installatiehandleiding die met het product werd meegeleverd.



- **WAARSCHUWING:** De deur van de vaatwasser moet correct uitgelijnd zijn om te vermijden dat hete stoom ontsnapt! Risico op ernstige brandwonden, andere verwondingen of schade aan meubelen.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Sluit het toestel aan op een aardingslijn die beveiligd is d.m.v. een zekering die beantwoordt aan de vereisten die zijn weergegeven in de tabel met „Technische specificaties”. Ons bedrijf kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade, veroorzaakt door het gebruik van het toestel zonder een aardingssysteem dat voldoet aan de plaatselijk geldende voorschriften.

1. De verbinding moet voldoen aan de geldende voorschriften in uw land.
 2. De stekker van de voedingskabel moet na de installatie gemakkelijk toegankelijk zijn.
- **WAARSCHUWING:** Trek na afloop van het wasprogramma de stekker van het toestel uit.
3. De toegestane spanning en beveiliging van de zekering of de stroomonderbreker worden gespecificeerd in het deel "Technische eigenschappen." Wanneer de waarde van de zekering of van de stroomonderbreker van uw woning lager is dan 16 ampère, dient u een gekwalificeerd elektricien te vragen om een zekering van 16 ampère te installeren.
 4. De aangegeven spanning moet gelijk zijn aan die van uw elektrisch net.
 5. Voergeenverbindingen uit m.b.v. elektrische verlengsnoeren of multistekkerdozen.
- **WAARSCHUWING:** Beschadigde netsnoeren moeten worden vervangen door een technicus van de dienst na verkoop.
 - **WAARSCHUWING:** Als uw vaatwasser verlichting binnenin heeft, mag de vervanging van een defecte lamp uitsluitend uitgevoerd worden door een technicus van de dienst na verkoop.
 - **WAARSCHUWING:** Wanneer er een probleem met het product is, mag het niet verder gebruikt worden voor het gerepareerd is door een technicus van de dienst na verkoop! Anders loopt u risico op elektrocutie!

PLAATS VAN HET TOESTEL

Plaats de vaatwasser op de gewenste plaats. De achterkant van het toestel dient tegen de muur achter zich te rusten en de zijkanalen tegen de meubels of omliggende muren. Deze vaatwasser is uitgerust met een waterafvoerslang en een watertoevoerslang die links of rechts geplaatst kunnen worden om de installatie te vereenvoudigen.

OPMERKING:

Dit hoofdstuk geldt enkel voor zelfdragende vaatwassers.

ZELFDRAGENDE INSTALLATIE

Installatie tussen bestaande meubels

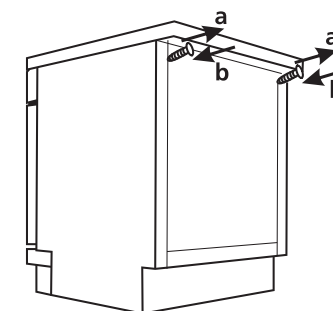
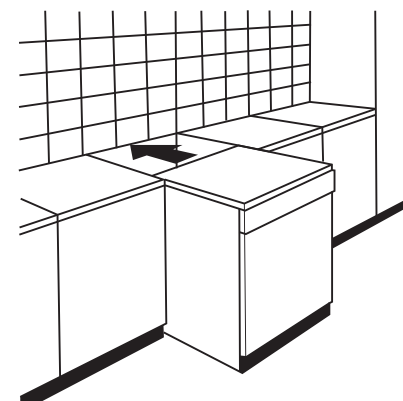
De hoogte van deze vaatwasser (845 mm) werd ontworpen om het mogelijk te maken het toestel tussen bestaande meubels op dezelfde hoogte te plaatsen in moderne keukens. De poten kunnen afgesteld worden op de juiste hoogte.

De gelamineerde bovenkant van het toestel vraagt geen bijzonder onderhoud, aangezien deze bestand is tegen warmte, krassen en vlekken.

Onder een bestaand werkblad

(bij installatie onder een werkblad)

In het merendeel van de moderne keukens is er één enkel werkblad waaronder de meubels en huishoudtoestellen geplaatst worden. Verwijder in dat geval het werkblad van de vaatwasser door de schroeven los te draaien die onder de rand achteraan van het bovenste deel zitten (a).



Opgelet:

Nadat u het werkblad verwijderd hebt, dient u de schroeven terug te plaatsen onder de achterste rand van het bovenste deel (b).

De hoogte van het toestel wordt dan 815 mm, conform de internationale (ISO-) voorschriften en de vaatwasser past perfect onder het keukenwerkblad.

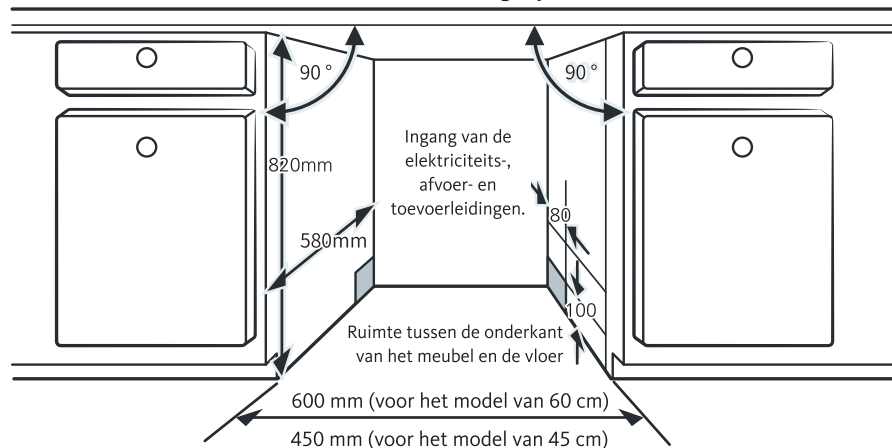
INBOUWINSTALLATIE (VOOR INBOUWMODELLEN)

Stap 1. Keuze van de beste plaats voor de vaatwasser

De vaatwasser moet in de buurt van de bestaande watertoevoer- en afvoerleidingen en de stroombron worden geplaatst.

Raadpleeg de afbeeldingen met de afmetingen van de meubels en de montagepositie van de vaatwasser.

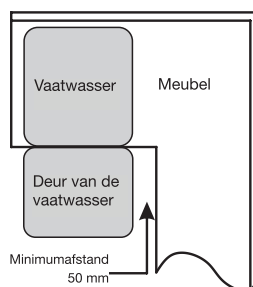
1. Voorzie een speling kleiner dan 5 mm tussen de bovenkant van de vaatwasser en het werkblad en de buitendeur moet mooi gelijk komen met de meubels.



2. Indien de vaatwasser naast een hoekmeubel wordt geplaatst, dient u voldoende ruimte te voorzien om de deur te kunnen openen.

OPMERKING:

Naargelang de plaats van uw stopcontact kan het nodig zijn een gat te boren in de zijkant van het meubel.



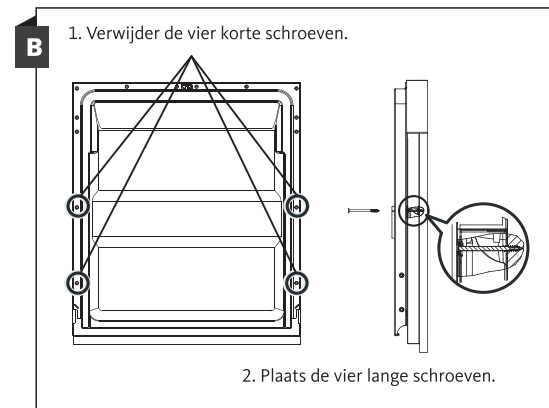
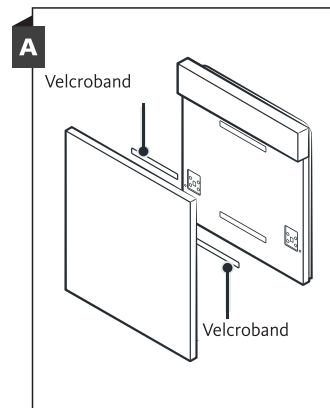
Stap 2. Afmetingen en installatie van het afdekpaneel



Het afdekpaneel in hout kan volgens de installatieschema's geplaatst worden.

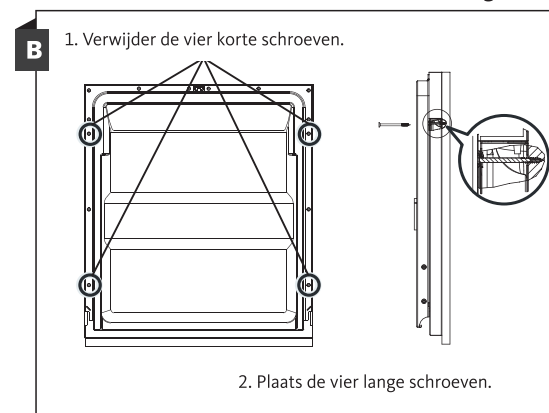
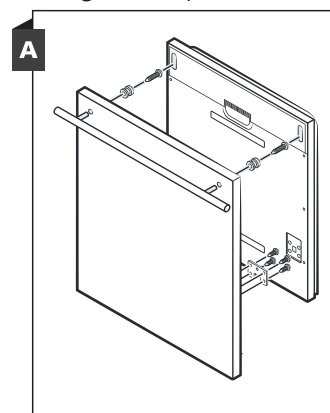
Gedeeltelijk inbouwmodel

Maak de velcrobanden A en B los. Bevestig velcroband A op het afdekpaneel in hout en de kant met vilt van velcrobant B op de buitendeur van de vaatwasser (zie afbeelding A). Eens het paneel geplaatst is, bevestigt u het op de buitendeur met de schroeven en bouten (zie afbeelding B).



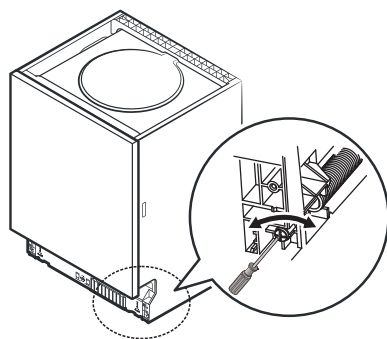
Volledig inbouwmodel

Installeer het haakje op het houten afdekpaneel en steek het haakje in de gleuf van de buitendeur van de vaatwasser (zie afbeelding A). Eens het paneel geplaatst is, bevestigt u het op de buitendeur met de schroeven en bouten (zie afbeelding B).



Stap 3. Regeling van de spanning van de deurveren

1. De correcte spanning van de deurveren van de buitendeur wordt in de fabriek geregeld. Wanneer u het houten afdekpaneel installeert, dient u de spanning van de deurveer aan te passen. Draai hiervoor aan de afstelschroef om de stalen kabel losser of strakker te trekken.
2. De spanning van de deurveren is correct wanneer de deur wanneer ze open is volledig horizontaal blijft en wanneer ze met een kleine beweging van de vinger gesloten kan worden.



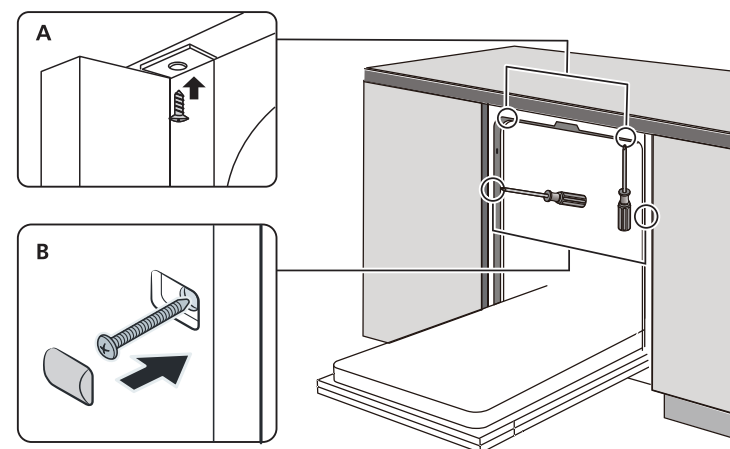
Stap 4. Installatiestappen van de vaatwasser



Raadpleeg de stappen van de installatie die in de installatieschema's worden vermeld.

1. Plaats de beschermingsstrip tegen condensatie onder het werkblad van het meubel. Controleer of de beschermingsstrip tegen condensatie mooi gelijk komt met de rand van het werkblad. (Stap 2)
2. Sluit de toevoerslang voor koud water aan.
3. Sluit de afvoerslang aan.
4. Steek de stekker in het stopcontact.
5. Zet de vaatwasser op zijn plaats. (Stap 4)
6. Zet vaatwasser waterpas. Het is mogelijk om de achterste poten aan de voorkant van de vaatwasser te verstellen door met een Philips-schroevendraaier aan de Philips-schroef te draaien in het midden van de onderkant van de vaatwasser. Om de poten vooraan te regelen, draait u met een platte schroevendraaier tot de vaatwasser waterpas staat. (Stappen 5 en 6)
7. Installeer de deur van het meubel op de buitendeur van de vaatwasser. (Stappen 7 tot 10)
8. Regel de spanning van de deurveren met een inbussleutel. Draai de sleutel in wijzerzin om de veren links en rechts van de deur aan te draaien. Indien u de spanning van uw deurveren niet regelt, kan uw vaatwasser beschadigd worden. (Stap 11)
9. De vaatwasser dient vastgezet te worden eens hij op de juiste plaats staat. Werkwijze:

- A. Normaal werkvlak: Steek de installatiehaak in de opening van het zijpaneel en bevestig hem aan het werkvlak met behulp van een houtschroef.
- B. Werkblad in marmer of graniet: zet de zijkanten vast met schroeven.

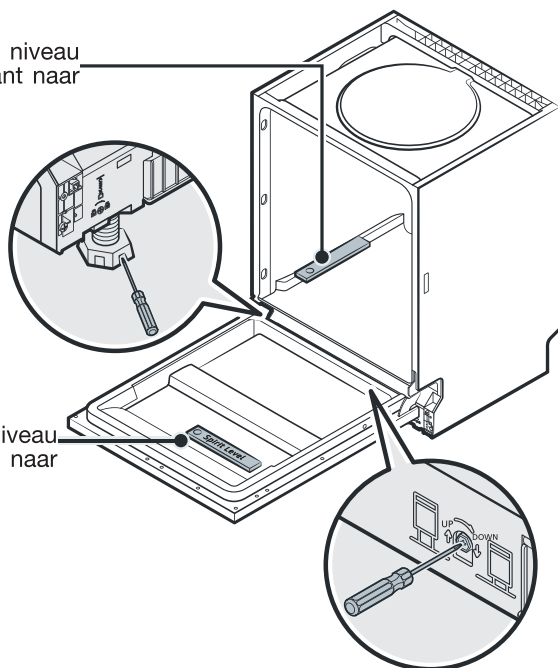


Stap 5. Waterpas zetten van het toestel

De vaatwasser moet waterpas worden gezet om de goede werking van de manden en een optimale prestatie van de vaatwasser te garanderen.

1. Leg zoals afgebeeld een waterpasser op de deur en op de rail van de mand in de kuip om te controleren of de vaatwasser waterpas staat.
2. Zet de vaatwasser waterpas door de vier verstelbare poten afzonderlijk te regelen.
3. Let erop dat de vaatwasser niet kantelt wanneer u de vaatwasser waterpas zet.

Controleer het niveau van de voorkant naar de achterkant.



Controleer het niveau van de ene kant naar de andere.

OPMERKING: De maximaal instelbare hoogte van de poten bedraagt 50 mm.

EERSTE GEBRUIK

Vóór u uw toestel begint te gebruiken, dient u na te gaan of alle voorbereidingen werden uitgevoerd volgens de richtlijnen van het deel "Belangrijke veiligheidsrichtlijnen" en "Installatie."

1. Om het toestel voor te bereiden op het uitvoeren van wasbeurten, laat het een eerste keer leeg werken met het kortste programma en zonder wasmiddel. Voor u het toestel voor het eerst gebruikt, dient u het zoutreservoir met 1 liter water te vullen voor u er zout in doet.

- **WAARSCHUWING:** Het is mogelijk dat een kleine hoeveelheid water achterblijft in het toestel na de controleproeven die in de fabriek werden uitgevoerd. Dit vormt geen enkel gevaar voor het toestel.

VOORBEREIDING

TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN

De volgende informatie zal u helpen het product op een ecologische en energie-efficiënte manier te gebruiken.

1. Verwijder alle harde voedselresten van het vaatwerk voordat u het in het toestel laadt.
2. Zet het product in werking nadat u het volledig heeft gevuld.
3. Raadpleeg, bij het kiezen van een programma, de programma-tabel en de aangeduide gemiddelde verbruikswaarden.
4. Gebruik niet méér wasmiddel dan de dosis die aangegeven staat op de verpakking van het wasmiddel.
5. Afwassen met een vaatwasser verbruikt doorgaans minder energie en water dan wanneer u het met de hand doet, op voorwaarde dat de huishoudelijke vaatwasser gebruikt wordt in overeenstemming met de richtlijnen van de fabrikant.

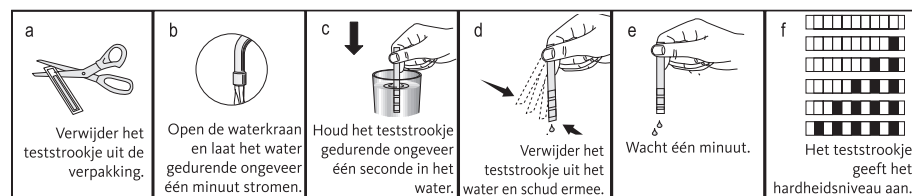
WATERONTHARDINGSSYSTEEM

Het product is uitgerust met een wateronthardingssysteem dat de hardheid van het inkomend water verlaagt. Dit systeem onthardt het water dat in het toestel stroomt tot een waarde die toelaat het vaatwerk afdoende te reinigen.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** De hardheid van het aangevoerde water moet worden verzacht als ze hoger is dan 5° dH. Anders zullen de ionen die de hardheid veroorzaken zich op het vaatwerk opstapelen en ervoor zorgen dat de machine niet meer goed wast, spoelt en droogt.

INSTELLEN VAN HET WATERONTHARDINGSSYSTEEM

1. De was-, spoel- en droogprestaties van uw vaatwasser verbeteren wanneer het wateronthardingssysteem correct is ingesteld.
2. Stel het nieuwe waterhardheidsniveau in volgens de richtlijnen in deze handleiding.
3. Gebruik het teststrookje dat met het product wordt meegeleverd en volg onderstaande stappen om het waterhardheidsniveau te bepalen.



Nadat u het waterhardheidsniveau heeft bepaald:

1. Open de deur en schakel het toestel in.
 2. Druk minstens 5 seconden op de knop P (programma) in de 60 seconden nadat u het toestel ingeschakeld heeft om naar de instellingen van de waterontharder te gaan.
 3. Druk opnieuw op de knop P (programma) om de juiste instelling te selecteren, afhankelijk van de hardheid van het water in uw woning. De volgorde voor het tonen van de instellingen is de volgende: H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
 4. Druk op de knop  om de instellingen te verlaten.
- 1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l
Fabrieksinstelling: H3

WATERHARDHEID				Niveau waterontharder	Regeneratie vindt plaats in (alle reeksen van X programma's 1)	Zoutverbruik (gram/cyclus)
Duits dH	Frans fH	Brits Clark	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Geen regeneratie	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

- Als het water harder is dan 98 °dF of als u putwater gebruikt, is het aanbevolen een waterzuiveringsuitrusting en speciale filters te gebruiken.
- Als het water zachter is dan 10 °dF, hoeft u geen zout te gebruiken in uw vaatwasser. In dit geval zal blijft het signaal "onvoldoende zout" oplichten op het paneel van het toestel.
- Als de waterhardheid op niveau 1 is ingesteld, licht het signaallampje "onvoldoende zout" altijd op, zelfs als het niet nodig is om zout te gebruiken. Indien u in dit geval toch zout gebruikt, wordt dit niet verbruikt en licht het zout-sigitaal niet op.

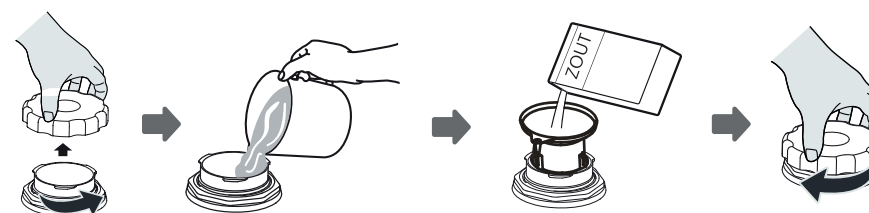
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Als u verhuist, moet u het waterhardheidsniveau van het toestel opnieuw instellen, rekening houdend met de hierboven gegeven informatie en afhankelijk van de hardheid van het water in uw nieuwe woning. Uw toestel geeft de laatst ingesteld waterhardheid weer.

ZOUT TOEVOEGEN

Het wateronthardingssysteem moet worden geregenereerd zodat het toestel steeds dezelfde prestaties kan leveren. Hiervoor wordt het vaatwaszout gebruikt.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Gebruik enkel onthardingszout dat specifiek bedoeld is voor vaatwassers.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Het is aanbevolen onthardingszout in korrel- of poedervorm te gebruiken in het systeem om water te ontharden. Gebruik in het toestel geen zout dat niet volledig oplost in water, zoals keukenzout of grof zout. Als u dit doet, kunnen de prestaties van het systeem na verloop van tijd verslechteren.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Het zoutreservoir wordt gevuld met water wanneer u het toestel opstart. U moet dus zout toevoegen vóór u het toestel gebruikt.

1. Verwijder eerst de onderste mand om het onthardingszout toe te voegen.
2. Draai het deksel van het zoutreservoir tegen de klok in om het te openen.



3. Voeg, enkel voor het eerste gebruik, 1 liter water toe aan het zoutreservoir van het toestel.
4. Vul het zoutreservoir m.b.v. de zouttrechter. Roer het zout met een lepel om het oplossen in het water te versnellen.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** U kunt ongeveer 1,5 kg onthardingszout in het zoutreservoir gieten.

5. Plaats het deksel terug en schroef het vast wanneer het reservoir vol is.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Het zout moet worden toegevoegd vlak voor u het toestel opstart. Zo wordt het overtollige zoute water onmiddellijk afgevoerd, waardoor elk risico op corrosie van het toestel wordt vermeden. Indien u niet onmiddellijk een wasbeurt wilt starten, laat het toestel dan leeg functioneren met het kortste programma.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** De verschillende zoutmerken in de handel hebben verschillende korrelgroottes, en de waterhardheid kan variëren. Daardoor kan het oplossen van het zout in het water meerdere uren in beslag nemen. Het signaallampje Zout kan gedurende bepaalde tijd na het toevoegen van het zout aan het toestel blijven oplichten.

WASMIDDEL

U kunt wasmiddelen in poeder-, vloeibare/gel- of tabletvorm gebruiken in het toestel.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik enkel wasmiddelen die speciaal voor vaatwassers bestemd zijn. Wij bevelen u aan geen chloor- of fosfaathoudende wasmiddelen te gebruiken, gezien deze middelen schadelijk zijn voor het milieu.

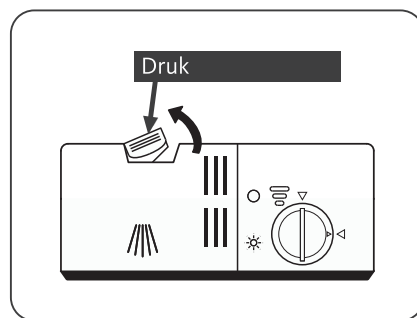
WASMIDDEL TOEVOEGEN

BELANGRIJKE INFORMATIE: Lees aandachtig de waarschuwingen op de verpakking van het wasmiddel voor de beste was- en droogresultaten. Contacteer de wasmiddelfabrikant voor verdere vragen.

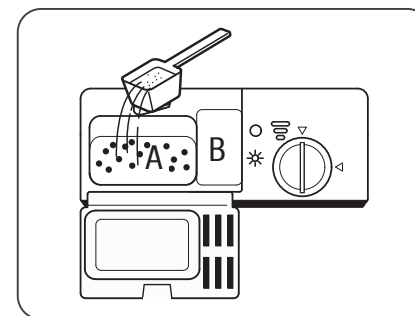
- **WAARSCHUWING:** Giet geen oplosmiddelen in het wasmiddeldoseerbakje. Dit brengt ontploffingsgevaar met zich mee!

Voeg het wasmiddel vlak voor het inschakelen van de machine toe in de wasmiddeldispenser, zoals hieronder getoond wordt.

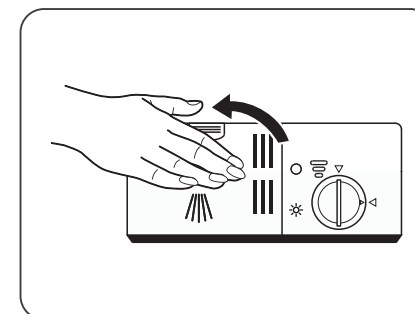
1. Druk op de knop om het deksel te openen.



2. Giet het vaatwasmiddel in de grootste opening **A** voor de hoofdwascyclus. Indien de vaat erg vuil is, kan u ook vaatwasmiddel in het kleine vakje toevoegen **B** voor de voorwas.



3. Sluit het afdekplaatje door op de bovenkant te drukken tot het vastklikt. U hoort een "klik" wanneer het deksel sluit.



- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Gezien de oplosbaarheid van wasmiddeltabletten kan verschillen naargelang van de temperatuur en de tijdsduur, gebruikt u best wasmiddel in poeder-, gel- of vloeibare vorm voor korte programma's zonder voorwas.

VAATWASTABLETTE

Naast de wasmiddelen in klassieke vloeibare- of poedertabletten, vinden we in de handel ook wasmiddelen in tabletvorm met een bijkomend regenererzout-en/of spoelmideleffect. Deze tabletten zijn doeltreffend tot een bepaalde waterhardheidsgraad (21° dH). Wanneer het waterhardheidsniveau hoger is dan de vermelde waarde, moeten ook met dit wasmiddel regenererzout en spoelmiddel worden gebruikt.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** De beste wasresultaten worden bereikt met de vaatwasser wanneer wasmiddel, spoelmiddel en onthardingszout afzonderlijk worden gebruikt.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Volg de instructies van de wasmiddelfabrikant die u op de verpakking vindt wanneer u wasmiddelen in tabletvorm gebruikt.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Neem contact op met de fabrikant van het vaatwasmiddel indien na het wassen met wasmiddelen in tabletvorm uw borden vochtig zijn en/of als u kalkafzettingen ontdekt, in het bijzonder op glazen.

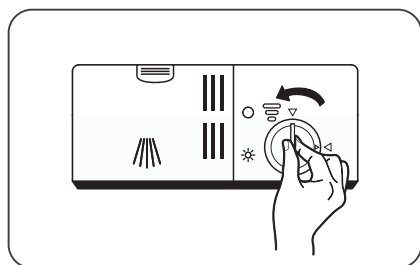
Verandering van wasmiddel in poedervorm naar vaatwastabletten:

1. Controleer of de zout- en spoelmiddelreservoirs gevuld zijn.
2. Stel de waterhardheid in op de hoogste waarde en laat de machine leeg draaien.
3. Lees de handleiding na de lege wascyclus, en stel het waterhardheidsniveau in naargelang van het waterhardheidsniveau in uw woning.
4. Doe de gepaste spoelinstellingen.

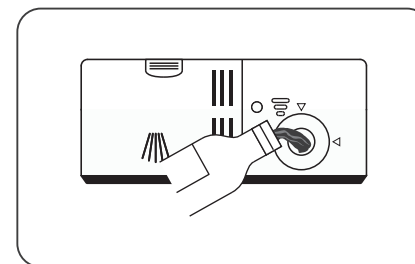
SPOELMIDDEL

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Het spoelmiddel dat wordt gebruikt in de vaatwasser is een speciale formule die wordt gebruikt om de doeltreffendheid van het drogen te verbeteren en kalksporen op de gewassen voorwerpen te vermijden. Daarom moet u ervoor zorgen dat u een spoelmiddel dat specifiek is ontwikkeld voor vaatwassers in het reservoir voor het spoelmiddel giet.

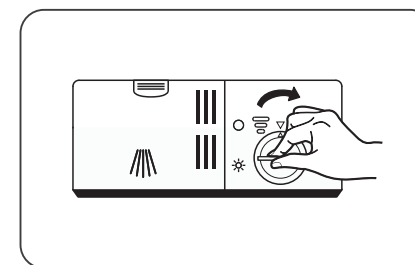
1. Draai het deksel van het vakje voor spoelmiddel tegen de klok in om het te verwijderen.



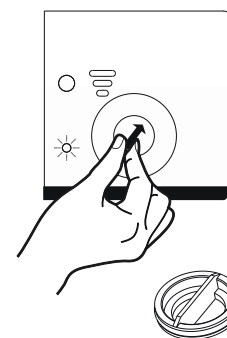
2. Giet het spoelmiddel in het compartiment en let er hierbij op het niet te zeer te vullen.



3. Draai het dekseltje van het vakje voor spoelmiddel met de klok mee om het te sluiten.



AFSTELLEN VAN HET VAKJE VOOR SPOELMIDDEL



Volg de stappen hieronder.

1. Verwijder het dekseltje van het vakje voor spoelmiddel.
2. Draai het regelwiel tot de gewenste instelling naargelang uw gebruiksgewoontes.
Hoe hoger het cijfer, hoe meer spoelmiddel gebruikt wordt.

VOORWERPEN DIE NIET IN DE VAATWASSER MOGEN WORDEN GEWASSEN

1. Was nooit vaatwerk dat sigarettenas, kaarsresten, vernis, kleurstoffen of chemische producten bevat in uw vaatwasser.
 2. Was geen bestek of messen met houten handvaten in de vaatwasser, of stukken die niet hittebestendig zijn, zoals koperen of tinnen borden.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** De decoratieve motieven van porseleinen voorwerpen en voorwerpen in aluminium of zilver kunnen verkleuren of dof worden na een wasbeurt in de vaatwasser, net zoals dit kan gebeuren bij het afwassen met de hand. Bepaalde soorten delicaat glas en kristal kunnen mettertijd dof worden. Wij bevelen u ten sterkste aan te controleren of het vaatwerk dat u overweegt te kopen geschikt is voor de vaatwasser.

SCHIKKING VAN HET VAATWERK IN DE VAATWASSER

U kunt uw vaatwasser enkel optimaal gebruiken vanuit het oogpunt van energieverbruik en was- en droogprestaties wanneer het vaatwerk op een ordelijke manier is geschikt.

1. Verwijder alle voedingsresten van de vaat (botten, kruimels enz.) voor u de vaat in het toestel zet.
 2. Schik, indien mogelijk, de fijne en smalle stukken in het midden van de manden.
 3. Plaats de vuilste en grootste elementen in het onderrek, en de kleinere, delicate en lichte elementen in het bovenrek.
 4. Plaats holle elementen, zoals kommen, glazen en potten, omgekeerd in de vaatwasser. Zo voorkomt u dat er water in blijft staan.
- **WAARSCHUWING:** Plaats, om eventuele letsels te vermijden, altijd het scherpe bestek (met name vorken en broodmessen) omgekeerd, zodat de scherpe punten naar beneden gericht zijn of ze horizontaal liggen in de bestekmand.

Maak na de wasbeurt eerst het onderste rek en daarna het bovenste leeg.

LADEN VAN DE MANDEN

Laden van de bovenste mand:

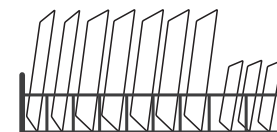
De bovenste mand is bedoeld voor het opbergen van de meest delicate en lichte vaat, zoals glazen, schoteltjes, koffie- of theekopjes, borden, kleine kommetjes en ondiepe borden (op voorwaarde dat ze niet te vuil zijn). Plaats de vaat en het keukengerei zo dat ze niet verplaatst kunnen worden door de waterstraal.



Laden van de onderste mand:

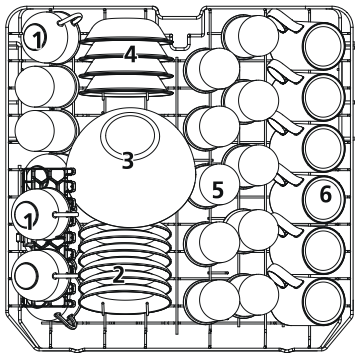
We raden u aan de grote voorwerpen en de moeilijkst te reinigen zaken in de onderste mand te plaatsen: potten, pannen, deksels, serveerschotels en slakommen zoals aangegeven in onderstaand schema. Het is aanbevolen om de serveerschotels en deksels aan de zijkant van de vaatmanden te plaatsen om te voorkomen dat ze het draaien van de sproeiarmen verhinderen.

De aanbevolen maximumdiameter voor borden die voor het vaatwasmiddelvakje geplaatst worden, is 19 cm. Zo wordt de opening niet belemmerd.



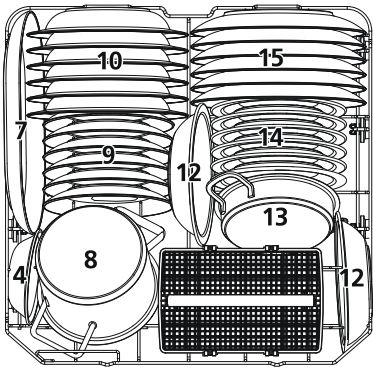
Volgens de norm EN60436:
Wanneer u de vaatwasser volledig vol laadt, bespaart u water en energie.

Bovenste mand:



NUMMER	Categorie
1	Kopjes
2	Schoteltjes
3	Glazen kom
4	Dessertschaaltjes
5	Glazen
6	Mokken

Onderste mand:



NUMMER	Categorie
7	Ovale schotel
8	Kleine kookpot
9	Dessertborden
10	Diepe borden
11	Bestekmand
12	Kommen in melamine
13	Kookpot
14	Dessertborden in melamine
15	Platte borden

BESTEKMAND

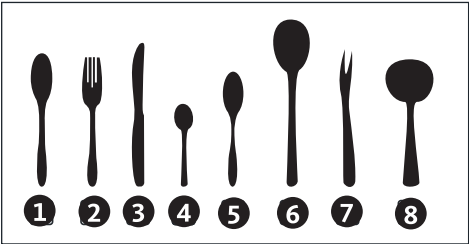
Bestek dient in de bestekmand geplaatst te worden, van elkaar gescheiden en juist geplaatst. Plaats de bestekken niet te dicht bij elkaar, aangezien ze dan niet goed schoon worden.

IN ↑

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7			3	3	2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3			3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6

WAARSCHUWING: Laat het bestek niet uit de onderkant van de mand komen.
Plaats scherpe voorwerpen steeds met de punt naar onder!

OPMERKING: Vul de manden op de standaard manier voor de beste wasresultaten.

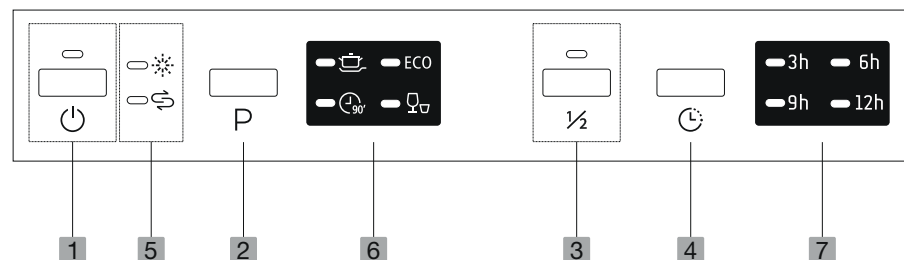


informatie over de vergelijkbaarheidstest in
overeenstemming met de norm EN 60436
Inhoud: Instelling 12 couverts
Positie van de bovenste mand: lage positie
Programma: ECO
Afstelling van het spoelmiddel: MAX.
Afstelling van de waterontharder: H3

NUMMER	Categorie
1	Soeplepels
2	Vorken
3	Messen
4	Theelepels
5	Dessertlepels
6	Opscheplepels
7	Opdienvork
8	Pollepel

WERKING VAN HET TOESTEL

Bedieningspaneel:



Werking:

- 1** Aan
Druk op deze knop om uw vaatwasser aan te zetten. Het scherm gaat aan.
- 2** Programma
Druk op deze knop om een afwasprogramma te kiezen.
- 3** Halve lading
Voor kleine ladingen gebruikt u enkel de bovenste of de onderste mand. Zo bespaart u energie. (Deze functie kan enkel met de programma's Intensief, ECO en 90 min gebruikt worden)
- 4** Uitgestelde start
Druk op deze knop om uitgestelde start in te stellen.

Weergave:

- 5** Controlelampje
 - Spoelmiddel**
Wanneer het lampje gaat branden, betekent dit dat het niveau van het spoelmiddel laag is en dat het vakje bijgevuld dient te worden.
 - Zout**
Wanneer het lampje gaat branden, betekent dit dat de vaatwasser niet voldoende zout heeft en dat het zoutcompartiment bijgevuld dient te worden.

6 Controlelampje van het programma



Intensief
Voor zeer vuile vaat en voor normaal bevuilde vaat waarop voeding vastplakt.



Eco
Dit standaard programma is geschikt voor het wassen van normaal bevuilde vaat en biedt het beste rendement inzake gecombineerd water- en energieverbruik voor dit type vaatwasser.



90 min
Voor normaal bevuilde vaat die een snelle wasbeurt nodig heeft.



Snel
Een korte cyclus voor een lichtjes bevuilde vaat die niet gedroogd hoeft te worden.

7 Uitgestelde start



Toont de resterende tijd voor de start. (3u./6u./9u./12u.)

VOORBEREIDING VAN HET TOESTEL

- Druk op de toets Aan/Uit om de machine aan te zetten.
- Controleer de lampjes van het zout- en spoelmiddelniveau. Vul deze producten bij indien nodig.
- Raadpleeg de programmatabel om een geschikt wasprogramma te kiezen voor uw vaatwerk.

TABEL MET PROGRAMMA'S

Programma	Beschrijving van de cyclus	Wasmiddel voorwas / hoofdwass	Werkingsduur (min)	Energie (kWh)	Water (l)	Spoelmiddel
Intensief	Voorwas (50°C) Wascyclus (65°C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	4/16 g	205	1,621	17,8	●
Eco (*EN60436)	Voorwas Wassen (45°C) Spoelen (60°C) Drogen	4/16 g	230	0,923	11	●

Programma	Beschrijving van de cyclus	Wasmiddel voorwas / hoofdwass	Werkingsduur (min)	Energie (kWh)	Water (l)	Spoelmiddel
90 min	Wassen (60°C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	20 g	90	1,350	11,5	●
Snel	Wassen (50°C) Spoelen Spoelen (45°C)	20 g	30	0,751	11,2	○

(●) geeft aan dat het programma spoelmiddel gebruikt bij de laatste spoeling.

Laadcapaciteit: 12 couverts

De verbruikswaarden die in deze tabel vermeld staan, werden vastgesteld in standaard omstandigheden. In de praktijk kunnen echter verschillen optreden.

* Referentieprogramma voor testorganen. Testen volgens de norm EN 60436 moeten in de volgende omstandigheden uitgevoerd worden: zoutreservoir gevuld met waterontharder, vol reservoir voor spoelmiddel en testprogramma. De waarden die voor andere programma's dan het Eco-programma aangegeven worden, worden enkel ter informatie gegeven.

OPMERKING: Het ECO-programma is geschikt voor normaal bevuilde vaat. Voor dit gebruik is dit het meest efficiënte programma op het gebied van het totale water- en energieverbruik. Het wordt gebruikt om de conformiteit met de Europese wetgeving op ecologische ontwerp te beoordelen.

ENERGIEBESPARINGEN

1. De vaat vooraf spoelen verbruikt meer water en energie. Dit wordt niet aanbevolen.
2. De vaat wassen in een vaatwasser voor huishoudelijk gebruik verbruikt in het algemeen minder water en energie dan met de hand afwassen, wanneer de vaatwasser gebruikt wordt overeenkomstig de instructies.

STARTEN VAN HET PROGRAMMA

1. Trek de bovenste en onderste manden uit, vul ze met vaat en schuif ze opnieuw in het toestel. We raden aan eerst de onderste en daarna de bovenste mand te vullen.
2. Voeg het vaatwasmiddel toe.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Controleer of de watertoevoer op maximale druk staat.

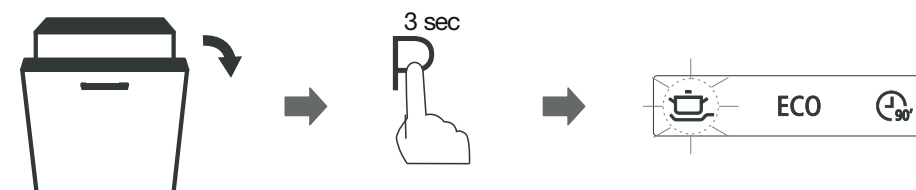
4. Druk op de knop Aan/Uit  om het toestel aan te zetten.
5. Kies een programma. Het lampje in kwestie gaat branden. Sluit de deur. De vaatwasser begint aan de cyclus.

HET HUIDIGE PROGRAMMA VERANDEREN

Het programma kan enkel veranderd worden wanneer het nog maar net begonnen is. Anders is het vaatwasmiddel reeds in de machine gelaten of is het afwaswater met het afwasmiddel reeds afgevoerd. In dat geval moet de vaatwasser opnieuw ingesteld worden en dient het detergenscompartiment opnieuw te worden opgevuld.

Om de vaatwasser opnieuw in te stellen, volgt u onderstaande instructies:

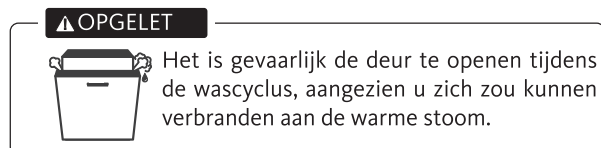
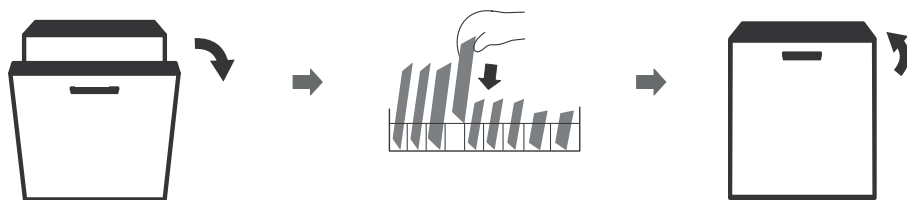
1. Open de deur een beetje om de vaatwasmachine te stoppen. Wanneer de sproeiarm niet meer werkt, kan u de deur volledig openen.
2. Druk minstens 3 seconden op de knop "Programma" tot u zich in de modus voor het selecteren van een programma bevindt.
3. U kan dan het programma wijzigen en de gewenste cyclus instellen.



TOEVOEGING VAN VERGETEN VAAT

U kunt vergeten vaat op elk moment toevoegen vóór het openen van het detergenscompartiment. Volg in dat geval onderstaande instructies:

1. Open de deur een beetje om de vaatwasmachine te stoppen.
2. U kan de deur volledig openen wanneer de sproeiarmen niet meer bewegen.
3. Voeg de vergeten vaat toe.
4. Sluit de deur.
5. Sluit de deur. De vaatwasser begint te werken.



ZOUTINDICATOR (S)

Gelieve de zoutindicator op het scherm te controleren om te zien of er al dan niet voldoende onthardingszout aanwezig is in uw vaatwasser. Telkens wanneer de zoutindicator op het scherm oplicht moet het reservoir voor het onthardingszout worden bijgevuld.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Het instellen van het waterhardheidsniveau wordt beschreven in het deel "Wateronthardingsstelsel."

SPOELMIDDELINDICATOR (✱)

Wanneer het lampje van het spoelmiddel (✱) op het bedieningspaneel niet brandt, kunt u steeds de hoeveelheid product controleren aan de hand van de visuele kleurindicator naast de knop.

WANNEER MOET IK HET SPOELMIDDELCOMPARTIMENT BIJVULLEN?

Hoe vaak u het vakje moet bijvullen hangt af van hoe vaak u de vaatwasser gebruikt en van de instelling van het gebruikte spoelmiddel.

Het lampje (✱) gaat aan op het scherm wanneer er meer spoelmiddel nodig is.

Voeg niet te veel spoelmiddel toe.

OPMERKING: Gebruik enkel een spoelmiddel van een bekend merk voor uw vaatwasmachine. Vul het vakje voor spoelmiddel nooit met andere stoffen (bijvoorbeeld schoonmaakmiddel voor vaatwassers, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan het toestel beschadigen.

ONDERHOUD EN REINIGING

Regelmatig schoonmaken verlengt de levensduur van het product en vermijdt veelvoorkomende problemen.

- **WAARSCHUWING:** Haal de stekker van de vaatwasser uit het stopcontact vóór u begint met schoonmaken.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Gebruik voor het schoonmaken geen schurende middelen.
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Maak de filters en de sproeiarmen minstens één keer per week schoon zodat het toestel goed blijft werken.

SCHOONMAKEN VAN DE UITWENDIGE OPPERVAKKEN VAN HET TOESTEL

Veeg de uitwendige oppervlakken en de dichtingen van de deur zorgvuldig schoon met een mild schoonmaakmiddel en een vochtige doek. Veeg het bedieningspaneel schoon met een zacht, licht vochtige doek.

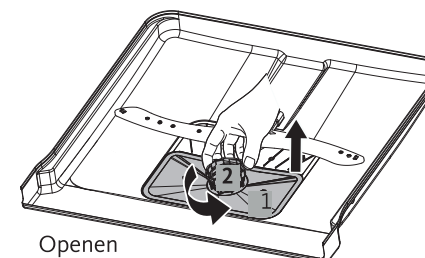
REINIGING VAN DE BINNENKANT VAN HET TOESTEL

1. Maak de binnenkant van het toestel en het reservoir schoon d.m.v. een programma met of zonder schoonmaakmiddel, in functie van de vuilheidsgraad.
2. Als het water niet afgevoerd kan worden, moet u de filters verwijderen zoals beschreven in het deel "Reinigen van de filters" en controleren of er zich onderaan het toestel vuil heeft opgestapeld dat de afvoerleiding blokkeert. Reinig indien nodig.

REINIGEN VAN DE FILTERS

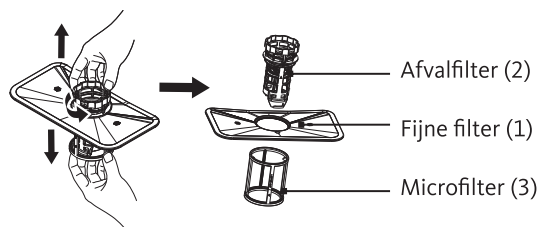
Maak de filters minstens één keer per week schoon voor een goede werking van het toestel. Controleer de filters op de aanwezigheid van etensresten. Als er etensresten aanwezig zijn op de filters, verwijder deze en reinig grondig met stromend water.

1. Neem de afvalfilter vast (2) en draai hem in tegenwijzerzin.

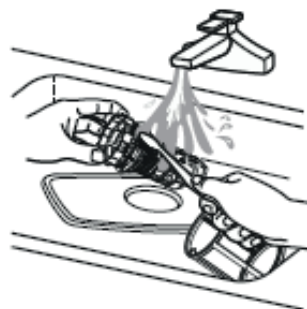


Openen

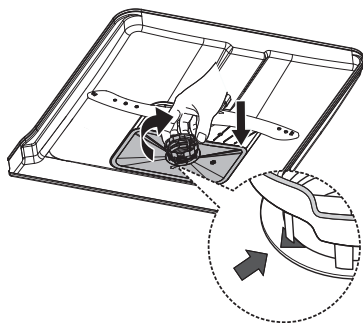
2. Til de fijne filtereenheid (1) / afvalfilter (2) uit de opening om hem te verwijderen.
3. Druk op de twee hendels aan weerszijden van de afvalfilter (2) om hem van de microfilter (3) te scheiden.



4. Reinig de drie filters onder de kraan m.b.v. een borstel. Wees voorzichtig de fijne filter niet te plooiën en de filters na het reinigen terug in de correcte positie te plaatsen voor goede wasresultaten. Controleer na elk gebruik de filters om verstopping te voorkomen.



5. Plaats de filters terug in de omgekeerde volgorde, plaats de groep filters terug en draai in wijzerzin tot aan de pijl die overeenkomt met de gesloten positie.



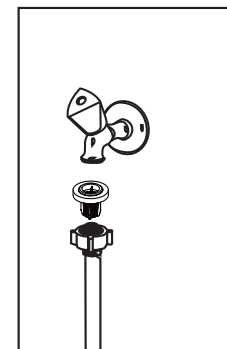
- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Gebruik de vaatwasser niet zonder de filters.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Wanneer de filters slecht geplaatst zijn, wast het toestel minder goed.

REINIGING VAN DE FILTER VAN DE WATERTOEVOERSLANG

De schade die aan het toestel kan worden aangericht door onzuiverheden in het water, afkomstig van de leidingen of uw eigen waterinstallatie (bijvoorbeeld zand, stof, roest, enz.) kunnen worden vermeden dankzij het aanbrengen van een filter op de toevoerkraan. Controleer regelmatig de filter en de toevoerslang, en maak ze schoon indien nodig.

1. Draai de kraan dicht en maak de slang los.
2. Nadat u de filter heeft verwijderd, wast u hem met stromend water
3. Plaats de gereinigde filter terug op zijn plaats in de slang.
4. Bevestig de slang op de kraan.

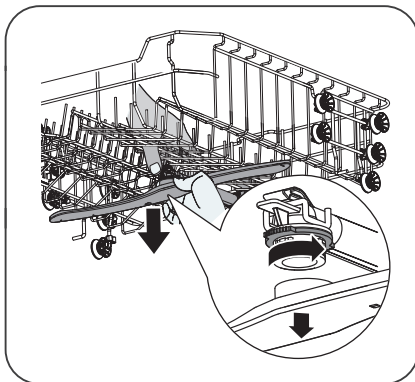


REINIGEN VAN DE SPROEIARMEN

Maak de sproeiarmen minstens één keer per week schoon zodat het toestel goed kan werken.

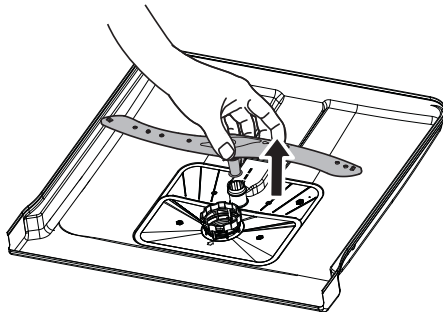
ONDERSTE SPROEIARM

Controleer of de gaten van de bovenste sproeiarm (1) verstopt zijn. Verwijder het vuil en maak de sproeiarm schoon als dit het geval is. Houd de moer vast en draai de arm met de klok mee om de bovenste sproeiarm te verwijderen. Gebruik indien nodig een naald om de gaatjes te ontstoppen.

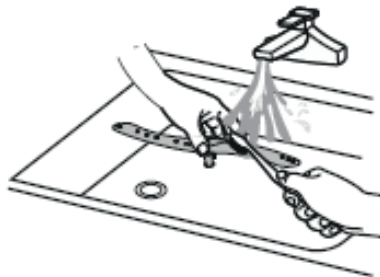


ONDERSTE SPROEIARM

Controleer of de gaten van de onderste sproeiarm (1) verstopt zijn. Verwijder het vuil en maak de sproeiarm schoon als dit het geval is. Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trekt u hem naar boven.



Was de sproeiarmen met lauwwarm water en gebruik een zachte borstel om de gaatjes te reinigen. Spoel goed en plaats ze dan terug.



PROBLEEMOPLOSSING

Het toestel start niet.	
Het netsnoer is uitgetrokken.	Controleer of het netsnoer verbonden is.
De zekering is gesprongen.	Controleer de zekeringen van uw woning.
De watertoevoer is onderbroken.	Controleer of de toevoerkraan open staat.
De deur van het toestel staat open.	Controleer of u de deur van het toestel gesloten heeft.
U heeft de Aan/Uit-toets niet ingedrukt.	Controleer of u het toestel heeft aangezet door op de Aan/Uit-toets te drukken.
Het vaatwerk is niet schoon wanneer het uit de machine komt.	
Het vaatwerk is slecht geschikt in de rekken.	Laad het vaatwerk in de vaatwasser zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
Het gekozen programma is niet geschikt.	Kies een programma met een hogere temperatuur en een langere cyclus.
De sproeiarmen zijn geblokkeerd.	Laat, vóór u het programma start, de onderste en bovenste sproeiarm draaien met de hand om er zeker van te zijn dat ze niet worden gehinderd.
De openingen van de sproeiarmen zijn verstopt.	De gaten van de onderste en bovenste sproeiarm kunnen verstopt zijn door etensresten. Maak regelmatig de sproeiarm schoon, zoals beschreven in het deel „Reiniging en onderhoud”.
De filters zijn verstopt.	Controleer of de filters schoon zijn. Maak regelmatig het filtersysteem schoon, zoals beschreven in het deel „Reiniging en onderhoud”.
De filters zijn niet correct geplaatst.	Controleer het filtersysteem en controleer of het correct is geplaatst.
De rekken zijn overbelast.	Belast de rekken niet boven hun capaciteit.
Het wasmiddel wordt niet in geschikte omstandigheden bewaard.	Als u wasmiddel in poedervorm gebruikt, bewaar de verpakking met wasmiddel dan niet in een vochtige omgeving. Bewaar het in een gesloten verpakking indien mogelijk. Om de opslag te vereenvoudigen raden we u aan wasmiddeltabletten te gebruiken.
Er is niet genoeg wasmiddel.	Als u wasmiddel in poedervorm gebruikt, pas de hoeveelheid dan aan in functie van het vuilheidsniveau van uw vaatwerk en/of de bepalingen van het programma. Voor de beste resultaten raden we u aan wasmiddeltabletten te gebruiken.
Er is niet voldoende spoelmiddel.	Controleer het signaallampje van het spoelmiddel en voeg spoelmiddel toe indien nodig. Verhoog, indien nodig, de instelling van het spoelmiddel.
Het deksel van het wasmiddeldoseerbakje staat nog open.	Controleer of het deksel van het wasmiddeldoseerbakje goed gesloten is nadat u het met wasmiddel heeft gevuld.

Het vaatwerk is niet droog na afloop van de cyclus.	
Het vaatwerk is slecht geschikt in de rekken.	Plaats het vaatwerk zó dat het water zich niet opstapelt tussen de borden.
Er is niet voldoende spoelmiddel.	Controleer het signaallampje van het spoelmiddel en voeg spoelmiddel toe indien nodig. Verhoog, indien nodig, de instelling van het spoelmiddel.
U maakt de vaatwasser leeg, juist na afloop van het programma.	Maak uw machine niet leeg wanneer de wasbeurt pas is afgelopen, want heet vaatwerk is gevoelig voor schokken. Open de deur op een kier en geef de stoom de tijd te ontsnappen. Laad het vaatwerk uit nadat het voldoende is afgekoeld. Begin het leegmaken met het onderrek: zo vermijdt u dat het water dat is achtergebleven op het vaatwerk van het bovenrek op het vaatwerk in het onderrek valt.
Het oppervlak van het keukengerei is aangetast.	De gewenste wasresultaten kunnen niet worden bereikt op keukengerei met een beschadigd oppervlak. Vanuit hygiënisch oogpunt is het niet wenselijk deze voorwerpen te gebruiken. Het water vloeit niet vlot over beschadigde oppervlakken. Het is aangeraden om deze voorwerpen niet in de vaatwasser te wassen.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Het is normaal dat keukengerei in PTFE (zwarte antiaanbaklaag op pannen die na een tijd krassen vertoont) slecht droogt. Dit is te wijten aan de structuur van het materiaal. Het is aanbevolen deze elementen om de 2 jaar te vervangen.

Thee-, koffie- of lippenstiftvlekken blijven achter op het vaatwerk.	
Het gekozen programma is niet geschikt.	Kies een programma met een hogere temperatuur en een langere cyclus.
Het oppervlak van het keukengerei is aangetast.	De vaatwasser kan geen thee- of koffievlekken of andere kleurvlekken verwijderen wanneer ze zijn doorgedrongen in aangetaste oppervlakken. De gewenste wasresultaten kunnen niet worden bereikt op keukengerei met een aangetast oppervlak. Vanuit hygiënisch oogpunt is het niet wenselijk deze voorwerpen te gebruiken. Het is aangeraden om deze voorwerpen niet in de vaatwasser te wassen.
Het wasmiddel wordt in niet-geschikte omstandigheden bewaard.	Als u wasmiddel in poedervorm gebruikt, mag u de verpakking met wasmiddel niet in een vochtige omgeving bewaren. Bewaar het in een gesloten verpakking indien mogelijk. Om de opslag te vereenvoudigen raden we u aan wasmiddeltabletten te gebruiken.
Kalkresten blijven achter op het vaatwerk, en het glaswerk vertoont een dofte aanblik.	
Er is niet voldoende spoelmiddel.	Controleer het signaallampje van het spoelmiddel en voeg spoelmiddel toe indien nodig. Verhoog, indien nodig, de instelling van het spoelmiddel.

De instelling van de waterhardheid is te laag of er is onvoldoende onthardingszout in het reservoir.	Stel de gepaste waterhardheid in.
Er blijft zout achter in de vaatwasser.	Wees voorzichtig geen zout te spillen rond het vulgat wanneer u zout toevoegt. Controleer na elke vulbeurt of het deksel van het zoutreservoir correct gesloten is. Vul het zout altijd bij vlak voor u een wasprogramma start.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Een nieuwe machine heeft een uitgesproken geur. Deze verdwijnt na enkele wasbeurten.

Er hangt een uitgesproken geur in de machine.	
De filters zijn verstopt.	Controleer of het filtersysteem schoon is. Maak de filters regelmatig schoon, zoals beschreven in het deel „Reiniging en onderhoud”.
De vuile vaat blijft 2-3 dagen in de vaatwasser staan.	Sluit in dit geval de deur van de machine niet volledig om te voorkomen dat de vaat begint te geuren. U kunt ook geurverdrivers gebruiken, of luchtverfrissers die speciaal werden ontwikkeld voor vaatwassers en beschikbaar zijn in de handel.
Het vaatwerk is geroest, ontleurd of aangetast.	
Er blijft zout achter in de vaatwasser.	Het zout kan tot aantasting en roesten van metaaloppervlakken leiden. Wees voorzichtig geen zout te spillen rond het vulgat wanneer u zout toevoegt. Controleer na elke vulbeurt of het deksel van het zoutreservoir correct gesloten is. Vul het zout altijd bij vlak voor u een wasprogramma start.
Er bleven gedurende lange tijd zoute etensresten op het vaatwerk achter.	Indien bestek met vlekken van dit soort voeding in de machine geplaatst wordt, moet de vaatwasser onmiddellijk aangezet worden.
De elektrische installatie is niet geaard.	Controleer of de vaatwasser verbonden is met de aardleiding. Anders kan de statische elektriciteit die ontstaan op het product vonken veroorzaken op voorwerpen met metalen oppervlakken en de beschermingslaag verwijderen, wat kan leiden tot ontkleuring.
Sterke wasmiddelen, zoals bleekwater, worden gebruikt.	De beschermingslaag op metalen oppervlakken wordt beschadigd en verliest metertijd haar doeltreffendheid wanneer ze in contact komt met wasmiddelen zoals bleekwater. Was uw vaatwerk niet met bleekwater.
Het bestek is van roestvrij staal van slechte kwaliteit.	Het roesten van zulke producten is onvermijdelijk, daarom mogen ze niet in de vaatwasser worden gewassen.
Reeds geroest keukengerei werd in de vaatwasser gewassen.	Het roest van een geoxideerd element kan zich verplaatsen naar andere roestvrijstalen oppervlakken en ook daarop oppervlakteroest veroorzaken. Zulke producten mogen niet in de vaatwasser worden gewassen.

Er blijft wasmiddel achter in het wasmiddeldoseerbakje.	
Het wasmiddeldoseerbakje was vochtig toen het wasmiddel werd toegevoegd.	Controleer altijd of het wasmiddelcompartiment droog is vóór u het vult.
Het wasmiddel werd lange tijd vóór de wasbeurt toegevoegd.	Zorg ervoor dat u het wasmiddel slechts kort voor de wasbeurt toevoegt.
Het deksel van het wasmiddeldoseerbakje kan niet openen tijdens de wasbeurt.	Plaats het vaatwerk zodanig dat het openen van het doseerbakje niet wordt verhinderd en de sproeiarmen het water kunnen verdelen in de machine.
Het wasmiddel wordt niet in geschikte omstandigheden bewaard.	Als u wasmiddel in poedervorm gebruikt, bewaar de verpakking met wasmiddel dan niet in een vochtige omgeving. Bewaar het in een gesloten verpakking indien mogelijk. Om de opslag te vereenvoudigen raden we u aan wasmiddeltabletten te gebruiken.
De openingen van de sproeiarmen zijn verstopt.	De gaten van de onderste en bovenste sproeiarm kunnen verstopt zijn door etensresten. Maak regelmatig de sproeiarm schoon, zoals beschreven in het deel „Reiniging en onderhoud”.
De decoraties en versieringen op het vaatwerk vervagen.	

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Versierde glazen en porselein mogen niet in de vaatwasser worden gewassen. De fabrikanten van deze artikelen raden aan ze niet in de vaatwasser te wassen.

Het vaatwerk vertoont krassen.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Keukengerei dat aluminium bevat of uit aluminium is vervaardigd, mag niet in de vaatwasser worden gewassen.

Er blijft zout achter in de vaatwasser.	Het zout kan aantasting en oxidatie van metaaloppervlakken veroorzaken. Wees voorzichtig geen zout te spillen rond het vulgat wanneer u zout toevoegt. Controleer na elke vulbeurt of het deksel van het zoutreservoir correct gesloten is. Vul het zout altijd bij vlak voor u een wasprogramma start.
De instelling van de waterhardheid is te laag of er is onvoldoende onthardingszout in het reservoir.	Voer de gepaste waterhardheidsinstellingen uit.
Het vaatwerk is slecht geschikt in de rekken.	Wanneer u glazen en andere glazen borden in de rekken schikt, zorg er dan voor dat ze niet tegen andere borden aanleunen. Plaats de glazen bij voorkeur in de hiervoor bestemde steunen op de tassenplanken. Schokken tussen de glazen of tegen andere borden, veroorzaakt door de impact van het water tijdens de wasbeurt, kan ze breken of hun oppervlak krassen.

Er vormt zich een melkachtige laag op de glazen. Een blauwachtige/regenboogschijn is zichtbaar wanneer met het glas tegen het licht houdt.	
Er wordt te veel spoelmiddel gebruikt.	Verlaag de instelling van het spoelmiddel. Verwijder het spoelmiddel dat werd gespild tijdens het bijvullen.
Er is roest op het glas omwille van de waterhardheid.	De waterhardheid is te laag ingesteld of er zit niet voldoende zout in de vaatwasser. Meet de hardheid van het water. Kijk de instelling van de waterhardheid na. Wanneer u zacht water heeft (<5dH), moet u geen onthardingszout gebruiken. Kies een programma dat wast op de hoogste temperatuur (bijv. 60-65°C). U kunt ook glasbeschermende wasmiddelen gebruiken die beschikbaar zijn in de handel.
Er is schuimvorming in de machine.	
Het vaatwerk werd met de hand afgewassen met een handafwasmiddel, maar niet gespoeld vóór het in de machine werd geplaatst.	De producten voor het met de hand afwassen van de vaat bevatten geen anti-schuimmiddelen. Het is niet nodig het vaatwerk met de hand af te wassen voor u het in de machine plaatst. Het volstaat het voornaamste vuil te verwijderen met keukenpapier of een vork.
Er is tijdens het bijvullen spoelmiddel gespild in de machine.	Wees voorzichtig geen spoelmiddel te spillen in de machine tijdens het bijvullen. Verwijder het gespilde product met keukenpapier.
Het deksel van het spoelmiddelreservoir is open blijven staan.	Controleer, na het bijvullen van het spoelmiddel, of het deksel van het spoelmiddelreservoir gesloten is.
Er blijft water achter in de vaatwasser na afloop van het programma.	
De filters zijn verstopt.	Controleer of het filtersysteem schoon is. Maak regelmatig het filtersysteem schoon, zoals beschreven in het deel „Reiniging en onderhoud”.
De afvoerslang zit gedraaid.	Controleer de afvoerslang. Indien nodig, verwijder de afvoerslang, ontstop ze en bevestig ze opnieuw, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.

- **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Als u het probleem niet zelf kan oplossen met deze aanwijzingen, dient u contact op te nemen met de dienst na verkoop van uw verdeler. Probeer nooit zelf een defect product te herstellen.

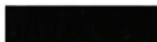
FOUTCODES

Wanneer de vaatwasser niet goed werkt, wordt er een foutcode op het scherm getoond. De volgende tabel toont mogelijke foutcodes en de oorzaak ervan.

Codes	Betekenis	Mogelijke oorzaken
Het controlelampje van het programma "Snel" knippert.	Langere vultijd	De kranen zijn niet open, de watertoevoer zit verstopt of de waterdruk is te laag.
Het controlelampje van het programma "90 min" knippert.	Probleem met de waterafvoer	De afvoerslang is verstopt, zit gekneld of de afvoerpomp is defect.
De lampjes van het programma "Snel" en "90 min" knipperen.	De vereiste temperatuur is niet bereikt.	Defect van een verwarmingselement.
Het controlelampje van het programma "Glazen" knippert.	Overlopen	Een onderdeel van de vaatwasser lekt.

WAARSCHUWINGEN:

- **Indien het toestel overloopt, moet u eerst de hoofdtoevoer afsluiten en dan contact opnemen met een technicus.**
- **Wanneer er zich water op de bodem van de kuip bevindt omdat er te veel water werd toegevoegd of er een kleine lek is, dient dit water verwijderd te worden voor u de vaatwasser opnieuw start.**
- **Vraag hulp aan een vakman wanneer er een foutcode zonder oplossing op het scherm getoond wordt.**

**ATTENTION :**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

WARNING:

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

ATENCIÓN:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.

ACHTUNG:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

ATTENTIE:

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqu   en R.P.C. / Made in China /
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in
der VR China / Gefabriceerd in VRC.
Art. 8010831
R  f. LVI47 L2F